

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
Luis Herrero

Martes, 6 de octubre de 1981

Ptas: 30

Decorar no solo es amueblar.  
Únicamente el buen gusto de algunas  
personas apreciara esta diferencia.

rubert mobiliario

IMAGEN DE MARCA  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 60,8 - Telfs. 52 04 85 y 52 09 16  
VILLARREAL (CASTELLÓN)



## UCD saca los ases

# Calvo Sotelo apuesta fuerte en el test gallego

«No he venido a hacer campaña. Eso corresponde a los hombres de UCD que vienen a Galicia, en quien tenemos toda la confianza. Vengo a decir que tengo una gran esperanza en que la autonomía despierte a Galicia de la «longa noite de pedra», dijo el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, en la rueda de Prensa celebrada ayer en un hotel de La Coruña.

En relación con algunos rumores de su posible dimisión, Calvo Sotelo dijo que «me sorprende mucho. Quizás se deban a que en estos momentos no hay otros acontecimientos espectaculares. No he pensado en dimitir y seguiré siendo presidente durante lo que queda de

legislatura, que queda mucho, porque no tengo intención de convocar elecciones antes del 83».

En otro momento de la rueda de Prensa, Calvo Sotelo dijo que «el Gobierno no está dispuesto a dar marcha atrás al proceso autonómico. La ley de armonización de las comunidades autónomas supone darle más rigor a un proceso histórico, y añadió que «una ley no puede alterar el estatuto de Galicia, eso lo saben muy bien los catedráticos de derecho administrativo. Todas las opiniones son respetables, aunque no lo sea tanto la ruptura de la disciplina de voto, pero eso es otra cuestión para tratar en otro momento».

## Tras el naufragio de Zorrilla

# Joanet anuncia cambios frente al Barcelona

El Castellón perdió en Valladolid, lo que es peor, no convenció pese al pundonor y a la entrega de todos sus jugadores. En uno de los campos teóricamente propicios para arañar puntos, las alforjas quedaron vacías. El momento del equipo albino no es bueno, y mañana tendrá que hacer frente al Barcelona, uno de los firmes aspirantes al título de Liga. Joanet tiene la experiencia de tres partidos en los que no se ha podido vencer. El equipo no cuaja y nadie oculta la preocupación que supone para el técnico albino parchear un equipo que pueda enfrentarse a los azulgranas. En los vestuarios de Zorrilla, cariacontecido, Joanet anunció que habrá cambios en la alineación. No le ha dado tiempo a ultimar detalles porque ayer se

entrevistó en Madrid con el seleccionador Nacional Santamaría, en compañía de los restantes entrenadores de Primera. Hoy tiene que ensayar las fórmulas de recambio, durante el entrenamiento de Castalia, y dar a conocer la alineación. Parece probable, por lo visto en entrenamientos de la semana pasada, que coloque a Durán en el centro del campo como marcador y utilice la rapidez de Viña en el ataque. Sin embargo, todo es conjetura. Ninguno de esos dos hombres atraviesa buen momento de forma y la improvisación se paga siempre. La única arma capaz de sacudir al equipo y de invertir el signo del pronóstico: el aliento del público. Castalia, que puede registrar un «lleno histórico», tiene la clave. Joanet, el secreto.



## Gregal Voltarie con cara de chiste

Joan Fuster es algo así como Voltaire. Si el francés logró racionalizar su tema, su filosofía, su cuestión, el valenciano ha hecho lo propio. Todos —intelectuales, críticos, hombre de letras— les hacen un gran hueco en el racionalismo. Y algunos olvidan que su paralelismo está en la mente, de lo impropio. Ambos «voltaire» han sufrido el empedernido odio de coléricos y recalcitrantes que han sido cotidianamente —y por dogma— contrarios a la razón. Las letras diseñadas por más tecnócratas que sabios, han entrado con sangre sin los suaves enigmas de la emoción.

Fuster ha sido un intelectual sentado en la reflexión de su pueblo, recostado en un puente con un vaso de whisky en la mano adentrado en el escepticismo esperanzado del futuro. Al pie, una cara de chiste. Arauguren —el sábado— quiso ser valenciano.

 HEWLETT PACKARD el ordenador para profesionales y la pequeña y mediana empresa	 IBM máquinas escribir	 AGFA fotocopiadoras papel normal	 cajas fuertes	 mobiliario metálico
 separaciones modulares con estructura de aluminio y con biombos	 Máquinas y Muebles de oficina Trinidad, 33 y 35 Telfs: 22 31 82 y 22 43 01 Castellón	 estanterías y roperos	 mobiliario dirección	

## ARLEQUIN

ESTUDIO DE DANZA

Especial niñas y señoras  
Clases mañana y tardes

Danza clásica - Moderna - Jazz - Expresión corporal. Danza mantenimiento (señoras). Complejo San Agustín-Entresuelo. C/. Mayor, 82, teléfono 226993 Inscripción, 5 a 8.

## VENDEMOS PORCAR

No damos detalles por teléfono

Concertar entrevista

22 64 03

de 11 a 1 y de 3 a 6

CON ARRANQUE ELECTRICO

DERBI  
RABASA

Concesionario:  
**Cano**  
Ronda Magdalena, 74  
Telef. 21 15 99  
CASTELLÓN

# Agenda

Martes, 6 de octubre

Sol: 6,14 a 17,47

Luna: 13,41 a 23,24

Cuarto creciente a las 7,45

## SANTOS DEL DIA

Ss. Bruno, pb; Sagar, Renato y Román, obs.; Fe, vg.; Erótida, Marcelo, Casto, Emilio y Saturnino, mrs.; Marno, ob.; María Francisca de las cinco llagas, vg.; Balduino, arzob.; Comino y Godofredo, abs.

Misa: De Feria. De San Bruno. (M. G.).

## SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Sra. la Virgen del Rosario.—Ss. Marcos, p.; Julia, Justina, vgs.; Gustavo, Helano, pbs.; Leopoldino, Marcelo y Apuleyo, mrs.; Paladino, ob.; Augusto y Canoco, abs.; Rigaldo, Cuerto y Eterio, obispos.

Misa: de Ntra. Sra. del Rosario.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

DELEGACIONES:

Almazora: 56 02 59 Burriana: 51 04 56 Villarreal: 52 18 14

### FARMACIAS DE GUARDIA OCTUBRE, 6

24 HORAS  
MARTINEZ, Bartolomé Reus, 50  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
V. GILABERT, Avda. Tombatossals, 48  
ARAGONES, Cataluña, 33 (Junto Clínica Dr. Palomo)  
EN EL GRAO:  
ALMELA, San Pedro, 35

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

204

BRIC LAGE

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

### FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alveza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa
Hacia Valencia	DE CERCANIAS Castellón - Valencia (Salidas)
00.46 Expreso sigue a Granada	06.20 Unidad Eléctrica
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz	07.06 Semidirecto
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla	08.14 Unidad Eléctrica
11.00 INTERCITY sigue a Madrid	09.00 Unidad Eléctrica
12.49 ELECTROTREN	11.18 Unidad Eléctrica
15.23 TALGO, sigue a Murcia	14.20 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, sigue a Málaga	16.10 Semidirecto
20.36 Unidad Rápida	16.48 Unidad Eléctrica
21.08 Expreso sigue a Sevilla	18.37 Semidirecto
	21.18 Unidad Eléctrica
Hacia Barcelona	Valencia - Castellón (Llegadas)
02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	08.59 Unidad Eléctrica
07.05 Expreso de Sevilla	10.07 Semidirecto
07.50 Expreso de Granada	12.33 Unidad Eléctrica
09.01 Unidad Eléctrica	14.37 Unidad Eléctrica
09.34 Expreso de Málaga	16.37 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	18.22 Semidirecto
13.22 TALGO sigue a Cerbere	19.55 Unidad Eléctrica
16.49 ELECTROTREN procede de Sevilla	21.02 Unidad Eléctrica
19.03 ELECTROTREN	21.44 Semidirecto
	22.18 INTERCITY, procede de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 66
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 70 81
POLICIA MUNICIPAL	22 73 85
BOMBEROS	22 40 00
HOSPITAL	22 10 80
RESIDENCIA S. S.	21 05 22
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 10 00
CASA SOCORRO	21 12 53
CRUZ ROJA	21 19 04
COCHES PATRULLA POLICIA	22 48 50
INCENDIOS FORESTALES	091
OXIGENOTERAPIA	20 65 02
	21 40 41

# Fue actualidad en Castellón



El 11 de mayo de 1966 se celebraba en nuestra ciudad el acto de bendición e inauguración del nuevo Seminario de Castellón. La ceremonia religiosa fue oficiada por el entonces Obispo de nuestra Diócesis Dr. Pont y Gol. Asistió el Ministro de Justicia, Antonio María de Oriol y Urquijo; Gobernador Civil, Fernando Pérez de Sevilla; Gobernador Militar, Luis Gómez Hortigüela; Alcalde, Eduardo Codina y otras autoridades y representaciones.

## Efemérides

Hoy, martes 6 de octubre, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1682.—En Durango (Vizcaya) nace el general Bruno Mauricio de Zabala, diplomático y político, capitán general de Buenos Aires y fundador de Montevideo.
- 1780.—Según el historiador Mitre, en este día se hizo la primera impresión tipográfica en Buenos Aires.
- 1848.—Nace en Vigo el escritor festivo Guis Taboada.
- 1849.—Hijo de padres griegos, nace Sir Basilio Zaharoff, misterioso y enigmático personaje, traficante internacional de armas, que amasó una de las mayores fortunas de su tiempo.
- 1850.—Viaje aéreo de París a Bruselas en el aerostato «Ville de París», con seis pasajeros a bordo. Causó gran sensación.
- 1866.—Circula el primer automóvil en Estados Unidos.
- 1867.—En las elecciones celebradas en México, Juárez obtiene una gran mayoría sobre Porfirio Díaz 2.
- 1910.—Recepción del escultor Mariano Benlliure en la Real Academia de San Fernando.
- 1919.—Fallecimiento del escritor peruano Ricardo Palma, último superviviente de la escuela romántica con respecto a toda América de habla hispana.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 oarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, 8 tarde.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

DELEGACION PROVINCIAL DE

CASTELLON

### ANUNCIO

RESOLUCION, de 2 de octubre de 1981, de la Delegación Provincial de Castellón, por la que se señala fecha para el levantamiento de Actas Previas a la ocupación de las fincas que se citan.

Por Resolución de la Dirección General de Carreteras, se ha comunicado a esta Delegación Provincial de Castellón, la Orden de expropiación, de fecha 21 de abril de 1981, referente al Proyecto 1-CS-323. Mejora local. Supresión de baden. Carretera N-232 de Vinaroz a Vitoria y Santander, P. K. 39,0 al 39,3. Tramo Morella Vinaroz.

En razón de esta orden de expropiación y siendo necesaria la ocupación de terrenos para el desarrollo del indicado proyecto, ha sido autorizada esta Delegación Provincial de Castellón, para incoar el correspondiente expediente de Expropiación Forzosa de los terrenos necesarios, con arreglo a las disposiciones legales vigentes.

Esta Delegación de conformidad con lo dispuesto en el Art. 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados, de las fincas que seguidamente se expresarán, para que comparezcan en el Ayuntamiento de Catí, donde radican los bienes afectados, como punto de reunión para que de conformidad con el procedimiento que establece el Art. 52 antes citado, llevar a cabo el levantamiento de las Actas Previas a la ocupación de las fincas y, si procediere, el de las de ocupación definitiva. A dicho fin deberán asistir los afectados personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad y último recibo de contribución, acompañados de los arrendatarios de los terrenos si los hubiere. Al acto podrán, asimismo, los interesados, comparecer de sus peritos y Notario, si lo estiman oportuno, con gastos a su costa.

Las fincas, objeto de levantamiento del acta previa a la ocupación son las que seguidamente se reseñan, el día fijado, es el 15 de octubre de 1981, a las once horas.

EL DELEGADO PROVINCIAL

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.418

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



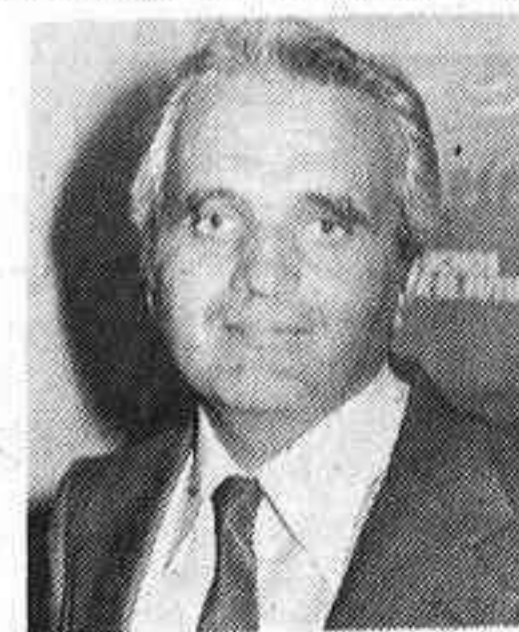
Oficina de Justificación de la Difusión

Hoy  
en  
Castellón

● Las campanas  
del Fadri,  
en restauración



● Declaraciones  
de un diputado  
centrista a favor  
de la OTAN



El Alcalde de Vinaròs sale el paso de la crisis municipal

## «Los concejales de la UPI confunden ideas y exageran datos»

Tal como les adelantábamos en nuestra información del pasado sábado, las dimisiones en sus delegaciones y comisiones de los tres concejales de U. P. I., del Ayuntamiento de Vinaròs, después de sus declaraciones, han; levantado nuevas conjeturas en quienes se sienten más directamente afectados por ellas.

Recabamos la versión de los hechos por parte

«Formalmente no se me ha entregado la dimisión de S. Carlos Baila ni de Vicente Ferrá; he recibido la de F. Sanz, justificándola con una serie de críticas sobre el funcionamiento del Ayuntamiento»

—Con respecto a esta dimisión hemos de decir que en el Pleno del pasado miércoles se dio cuenta al mismo, del Decreto de la Alcaldía por el que se aceptaba la dimisión de Francesc Sanz como Delegado de Cultura y Enseñanza.

Pero sigamos la entrevista. Al solicitar al Sr. Alcalde su opinión sobre las dimisiones nos contestó:

—Entiendo que los concejales son muy libres de dimitir de todos o de parte de sus cargos pero hay que pensarlo bien porque UPI y PSOE decidimos unirnos para, entre todos, llevar adelante el Ayuntamiento y ahora parece que han decidido apartarse de este compromiso abandonando sus cargos, excepto los de Concejales. No sé si será para que recaiga todo el peso sobre el PSOE».

### Falta de fundamento

Sobre las declaraciones de los miembros de UPI para explicar su dimisión, ¿tiene usted que formular alguna puntualización?

—«Globalmente me parecen generalizaciones sin fundamento. Se confunden ideas y se exageran los datos. Yo prefiero que hablemos de cosas concretas, con datos que en cualquier momento puedo probar».

—Bien, pues vayamos por partes. El Sr. Sanz, por ejemplo, citó proyectos concretos; uno de ellos la Biblioteca infantil. ¿A qué se debe su retraso?

—«Es cierto que es un proyecto municipal desde hace algún tiempo, pero conviene que se sepa que se ha proyectado en el edificio cedido por el Ayuntamiento a la Junta electoral. Se han hecho gestiones para que se deje libre, y Quico Sanz ha estado presente en alguna de las entrevistas. No comprendo como puede responsabilizar al Ayuntamiento de que el Juzgado no deje libre el local. Sabe los inconvenientes y quedamos que la Biblioteca Infantil la podríamos instalar en los bajos de la Academia de Música».

—Otro punto, ¿qué hay del retraso en la adquisición de los

terrenos para la construcción de un nuevo centro escolar?

—«La idea ha estado en nuestras conversaciones desde hace algún tiempo y hablamos con un propietario para adquirir los terrenos necesarios; terrenos que no quiso vender. Ahora estamos esperando otra oferta, conseguir su conformidad con el precio y concertar el préstamo para pagarla».

—Pasemos a otro asunto, un proyecto que ocupó la primera página del «Vinaròs» en el 6 de septiembre del año pasado y que parece totalmente olvidado. Me refiero a la remodelación del templo de Sant Agustí.

—«Sí, se pretende convertir la antigua iglesia de San Agustín, que tiene unas buenas condiciones acústicas en un centro cultural. Para ello ha sido necesario buscar un lugar donde guardar los pasos de Semana Santa y los enseres municipales depositados. Hace unos quince días, más o menos, se celebró una reunión de todos los interesados en la cuestión, con la asistencia de los concejales de UPI, en la que se acordó trasladar las peanas a la antigua iglesia de la calle de San Francisco, para lo cual es preciso realizar ciertas obras en ésta. En una comisión permanente celebrada en el mes de septiembre se acordó realizar estas obras, trasladar los enseres y preparar proyectos o memorias técnicas necesarias para acondicionar el Centro Cultural. Está claro que los proyectos a que alude el Concejal Sanz están en marcha. Si no se realizan tan rápidamente como todos deseáramos es porque hay una causa ajena al Ayuntamiento que no podemos superar o porque hay que realizar una serie de gestiones previas que requieren un tiempo. Y no es cierto que estos proyectos lleven dos años y medio en el Ayuntamiento».

### No ha habido discriminación

—Los concejales dimisionarios, ¿han podido ser, en sus delegaciones, discriminados con respecto a otras?

—«No, al contrario, siempre o casi siempre han tenido cuanto han solicitado para sus respectivas delegaciones. Diría yo que con más facilidades la Policía Municipal, cuya delegación está encomendada a Vicente Ferrá. Se la

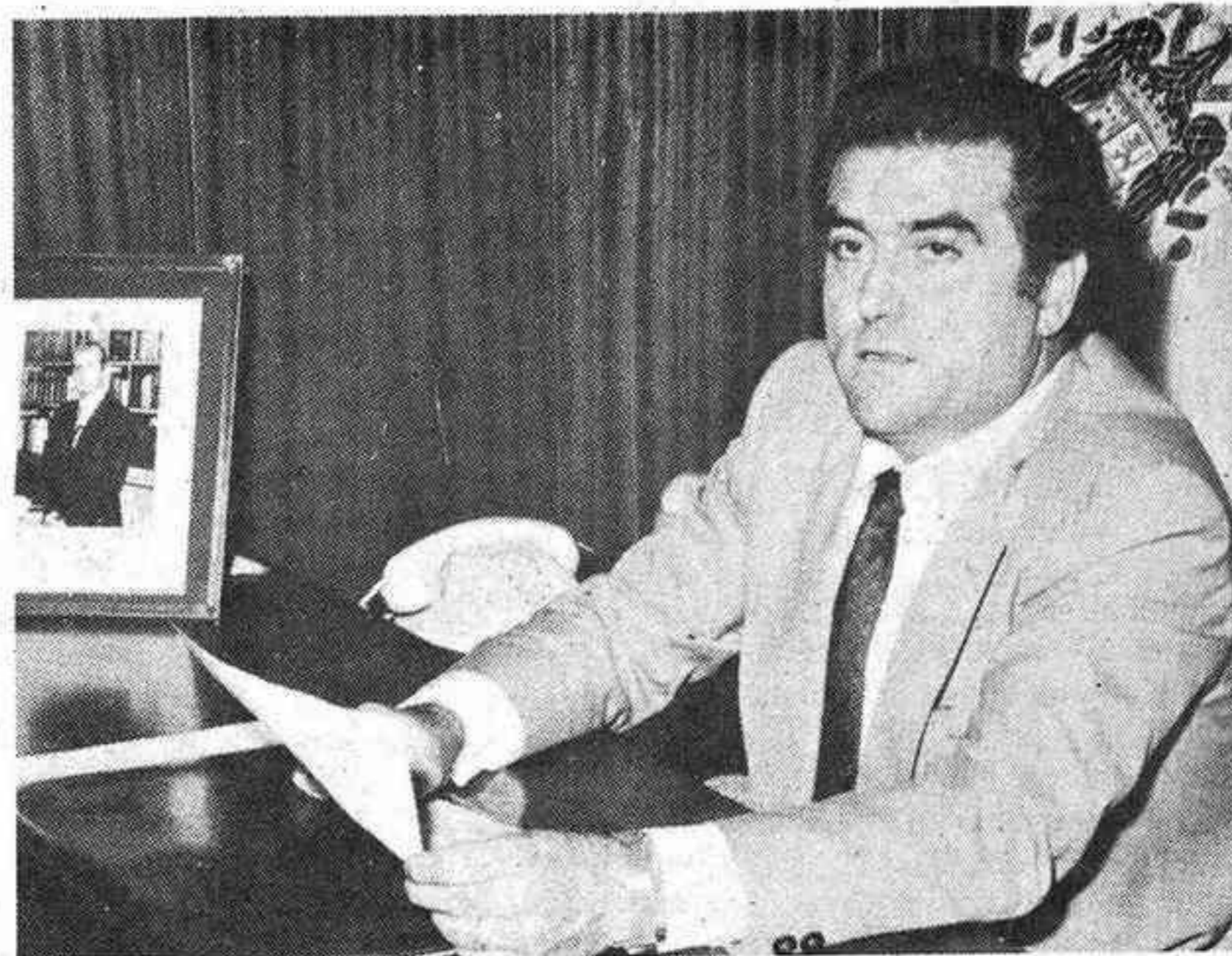
de la Alcaldía y el Sr. Bofill accedió en los pasados días, después de hacerse públicas las manifestaciones de los señores Ferrá, Sanz y Carlos Baila, a responder a nuestras preguntas, basadas naturalmente en las declaraciones hechas después de su dimisión, por los tres concejales de U. P. I., como delegados de Sanidad, Seguridad Ciudadana y Cultura y Enseñanza.

dotó de un nuevo vehículo y sus efectivos se han visto aumentados constantemente. Cuando nos hicimos cargo del Ayuntamiento, la Policía Municipal contaba con un cabo y diez agentes; después se han contratado ocho agentes más y un sargento. Ahora está en proyecto el crear una plaza de cabo. También ha tenido todo tipo de facilidades para contratar señalizaciones, pintura, vallas, etc. Por eso no entiendo su dimisión como Delegado de Seguridad Ciudadana. Lo mismo puede decirse respecto a la Delegación de Sanidad quien también ha tenido toda clase de facilidades».

### Sanidad

—Hablando de Sanidad, el Sr. Carlos Baila, también hizo referencia a la lentitud para ceder los terrenos a la Caja de Ahorros para la construcción de la nueva maternidad...

—«Esta es una de las cuestiones que no ha marchado con la rapidez que todos hubiéramos deseado. No ha sido posible por causas de muy diversa índole. Me explicaré. A finales de 1979 se llegó a un acuerdo con la Caja de Ahorros. Esta estaba dispuesta a construir y mantener el Centro Maternal en un terreno que cedería el Ayuntamiento. Entonces se pensaba edificarla en el mismo solar que está ahora, que son terrenos municipales, por lo que en diciembre del mismo año se iniciaba el expediente para cederlo a la Caja de Ahorros. Esta cesión quedó paralizada al no ser aceptados estos terrenos por la Caja. Entonces hubo que buscar otros terrenos que no poseía el Ayuntamiento, y una vez localizados, adquiridos con cargo al presupuesto del presente ejercicio, lo cual se ha realizado recientemente, pues dicho presupuesto, por causas ajenas al Ayuntamiento, no estuvo aprobado hasta el mes de junio. Se adquirió el nuevo terreno directamente para evitar trámites excesivos que hubiese llevado un concurso y se firmó la escritura en julio. Se presentó la escritura en el Registro de la Propiedad a primeros de agosto, que ya está en poder del Ayuntamiento debidamente registrada, desde hace pocos días. El expediente se ha remitido al Boletín Oficial de la provincia, exponiendo el público el anuncio de cesión, pero no se puede adoptar acuerdo hasta que no transcurra el plazo de exposición al público y esté completo el expediente. Evidentemente este es un largo proceso con muchos trámites. Todos y yo el primero esperamos que la nueva ley de Régimen Local de una mayor autonomía a las Corpora-



ciones Locales y suprime trámites, pero mientras tanto, pienso que debemos actuar de acuerdo con la legalidad vigente».

—Pero volvamos al tema de las dimisiones de los concejales de U. P. I., parece ser que las dimisiones se produjeron a raíz de su voto en contra a una de las propuestas relacionadas con la Delegación de Cultura, ¿es así?

—«Sí, la dimisión surgió a consecuencia de mi voto negativo a una propuesta de la Comisión de Cultura que afecta a la Delegación del Sr. Sanz. Quiero dejar claro dos cosas: en primer lugar, que ésta es la primera vez que esto ocurre, pues siempre, he tomado en consideración sus propuestas, y en segundo lugar, hay que tener en cuenta que se trataba de una propuesta en la que se pretendía despedir a tres maestras que vienen trabajando en el parvulario municipal desde hace nueve años, con la única justificación de que sería más económico sustituirlas por puericultoras. Y mi conciencia no permitía dar mi voto afirmativo para despedir sin justificación alguna ni a maestras ni a puericultoras».

—También los señores Sanz y Carlos manifestaron que el Ayuntamiento al paso que va terminará este año con un superávit de 30 ó 40 millones de pesetas y que esto impide el solicitar créditos especiales o hacer presupuestos extraordinarios...

—«Veamos, este año es difícil que terminemos con un superávit importante ya que hay partidas que están agotadas y es preciso suplementarlas. Se piensa así porque el año 79, por unas circunstancias excepcionales se produjo un superávit importante. También hay que tener en cuenta que este superávit nos permitió llevar a cabo adquisiciones importantes como un camión para el servicio de recogida de basuras (4,5 millones de ptas), las viviendas que dificultaban la apertura de la Avda. del País Valencià a la calle San Francisco (15 millones). Para el saneamiento parcial del colector este (2 millones). Compromiso con la Diputación para la segunda perforación del pozo, aguas pota-

bles (2,5 millones de pesetas) y también otras cantidades se destinaron a suplementar partidas de personal y gastos corrientes. De no haber existido el superávit, las inversiones en material, inmuebles y otros, no se hubiesen podido realizar. Por otra parte el superávit no nos impide solicitar créditos. Además, un pequeño superávit es lo que permite al Ayuntamiento hacer sus pagos puntuales».

—Bien, pero ¿por qué no se hacen presupuestos extraordinarios?

—«Se hizo uno al principio, el de la calle Santo Tomás (agua potable), pero posteriormente la legislación ha variado. Las instrucciones presupuestarias para el ejercicio 1980 dicen que las inversiones se hicieran a través del Presupuesto Ordinario, por lo que los presupuestos extraordinarios resultarían innecesarios. Para este año ya no se prevén los presupuestos extraordinarios y obliga a canalizar todas las inversiones a través del Presupuesto de Inversiones».

### Funcionariado

—Por otra parte, de las declaraciones de los concejales de UPI se desprenden ciertos ataques al funcionamiento del Ayuntamiento, ¿Cuál es su opinión al respecto?

—«Creo que son injustos y que no conocen bien a los funcionarios. Pueden equivocarse, como todos, pero son personas entregadas a su trabajo y que lo desempeñan con gusto».

—¿Qué ocurre con la puesta en marcha del proyecto de reorganización administrativa del Ayuntamiento? El sr. Carlos afirmaba que todavía estaba pendiente...

—«El sabe que el Pleno y la Comisión Permanente acordaron la contratación de un economista y de un arquitecto, los cuales están trabajando para el Ayuntamiento. Estas son dos de las medidas propuestas en dicho informe. Otras están pendientes de nuevo estudio por la Comisión Permanente».

«Me es doloroso contestar. Hubiera preferido no llegar a esta situación», afirmó por último el señor Bofill.

Mariano Castejón

## UCD inició las conferencias sobre la OTAN

## «ESPAÑA NO SE NUCLEARIZARA»

(Antonio Murillo,  
diputado por Cádiz)

Foto: HEREDIO

Por lo que se refiere a las cuestiones prácticas en relación con la actitud pro-atlántica, el diputado gaditano —miembro de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso— puso de manifiesto que «tenemos la obligación de dar el paso hacia delante ya que entre otras cosas se podrá acceder a la profesionalización de las FF.AA. y a resolver la cuestión de Gibraltar a nuestro favor en la cuestión de las bases y las aguas territoriales».

Respecto al belicismo el señor Murillo manifestó que UCD no era belicista pero que dada la situación estratégica de España es imposible mantener la neutralidad.

**Soberanía**

El diputado gaditano afirmó también durante la rueda de prensa que España no participará en tránsito de soldados de un país a otro sino es por decisión propia de nuestro país. «En todo caso —recalcó— depende de cómo se haga el protocolo de integración».

Por lo que se refiere a las cuestiones prácticas en relación con la actitud pro-atlántica, el diputado gaditano —miembro de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso— puso de manifiesto que «tenemos la obligación de dar el

paso hacia delante ya que entre otras cosas se podrá acceder a la profesionalización de las FF.AA. y a resolver la cuestión de Gibraltar a nuestro favor en la cuestión de las bases y las aguas territoriales».

Respecto al belicismo el señor Murillo manifestó que UCD no era belicista pero que dada la situación estratégica de España es imposible mantener la neutralidad.

**Soberanía**

El diputado gaditano afirmó también durante la rueda de prensa que España no participará en tránsito de soldados de un país a otro sino es por decisión propia de nuestro país. «En todo caso —recalcó— depende de cómo se haga el protocolo de integración».

Preguntado sobre el presupuesto que se va a dedicar a la OTAN el diputado Murillo puso de manifiesto que según algunos estudios que se habían hecho al efecto se calculaba sobre un 1,5 por ciento del presupuesto de Defensa lo que se aportaría a la organización atlántica. Esto supondría unos 5.000 millones de pesetas por año y la adaptación de las Fuerzas Armadas Españolas a sus homónimas en la NATO.

**Acuerdos militares con USA**

Por lo que se desprende de las

«Entre los aspectos positivos que esgrimimos a favor de la entrada en la OTAN van desde cuestiones ideológicas —entrar de lleno en nuestra área— hasta razones de tipo práctico —profesionalización de las Fuerzas Armadas— pasando por una cuestión política que se concretiza en la presencia española en todos los foros donde se discute el futuro de Europa» afirmó Antonio Murillo, diputado centrista por Cádiz en medio de una rueda de prensa que tuvo lugar ayer en los locales de la Unión de Centro Democrático y antes de que el citado diputado diera una conferencia en Villavieja.

declaraciones del citado diputado una de las razones básicas sobre la elección del momento para acceder a la OTAN ha sido la renegociación de los acuerdos militares con USA. «En los tratados con los americanos éstos nunca se comprometían a la defensa de España» aunque como refirió el diputado en otro momento «tenemos constancia de que fuerzas del Pacto de Varsovia tienen misiles apuntando las bases americanas en España».

Entre las cuestiones que puede facilitar la entrada de España en la NATO destacó la integración española en el Mercado Común. «España no se nuclearizará» aseguró finalmente.

**El viernes, Satrustegui**

Las charlas-coloquio organizadas por UCD bajo el lema «España en la OTAN» seguirán el próximo viernes con una conferencia a cargo de Joaquín Satrustegui en Castellón. Durante todo el mes de octubre UCD seguirá organizando este tipo de conferencias en las que intervendrán entre otros José Miguel Bravo de Laguna, Javier Aguirre, Arturo Moya y el presidente Monsonís.

Ximo Puig



La llibertat d'expressió, protagonista (Foto: Pascual Broch)

Más de 20.000 personas en el Homenatge a Fuster

## «L'atac a la llibertat és un atac a la raó i viceversa»

El pasado sábado tuvo lugar en Valencia el Homenatge a Joan Fuster. Por la mañana la Universidad de Valencia rindió homenaje a una de las primeras figuras de la intelectualidad valenciana en las últimas décadas. Por la tarde en la Plaza de Toros se efectuó el homenaje popular al que asistieron más de 20.000 personas y al que se habían adherido personalidades del mundo intelectual que iban desde el nobel alemán Heinrich Boll hasta Vargas Llosa pasando por Pierre Vilar o el mismo José Luis Aranguren que participó en el acto.

**Entidades y organismos**

Entre las numerosas entidades que se habían sumado al acto estaban los organismos preautonómicos o autonómicos de Andalucía, Cataluña, Murcia y las Islas Baleares. Causó cierta extrañeza la ausencia del Consell del País Valencià.

En los parlamentos Joan Fuster habló después de José Luis Aranguren afirmando: «Dic llibertat a seques, perquè es la reivindicació que engloba qualsevol altra esperança de convivència i és la reivindicació que les assukeix totes».

**Acció Cultural**

«La nostra resistència aci té dos sentits. Uns rebutgem l'atemptat contra Joan Fuster i els atacs contra la llibertat d'expressió. Però aquesta actitud podriem haver-la limitada a declaracions o manifestos. No ho hem fet així, i aci ve el segon sentit d'aquest acte. El nostre refús és actiu. Ens hem mobi-

litzat perquè volem treballar per la cultura del País Valencià, que Fuster representa de manera tan brillant i decisiva».

Este resumen de la defensa del País Valencià y sus libertades fue la conclusión del extenso manifiesto de Acció Cultural, entidad organizadora del homenaje a Joan Fuster y que fue leído por el cantante Raimon.

**Terrorismo**

El citado manifiesto hizo un repaso a la escalada terrorista en el País Valencià, los últimos años y recordó las agresiones sufridas por intelectuales, autoridades democráticas y entidades culturales y las campanas desestabilizadoras que han jalonado la larga transición política y autonómica valenciana. Acció Cultural resaltó que había que responder a estos métodos y actitudes a través de la defensa de la libertad de expresión, «trencant els límits que volen imposar-nos, no tement els atacs de la intolerància, ni deixant-nos ofegar per una por covertida en costum pels anys que la sofíim».

Acció Cultural emplazó a los partidos políticos valencianos y a los representantes democráticos a «treballar per la reconstrucció nacional del País Valencià, per l'assentament de la pau ciutadana i de les llibertats». Finalmente, el manifiesto leído por Raimon se centra en el deterioro de la situación cultural, educativa y cívica.

«La cultura está en perill si la democràcia fracassa, pero també la democràcia está en perill si la cultura fracassa.»

● La Asociación Provincial de Amas de Casa, pone en conocimiento de todas las Asociadas, que la apertura del curso en esta Asociación se celebrará el próximo miércoles día 7 en el Local Social a las cinco y media de la tarde.

**CENTRO DE IDIOMAS****ONE-TWELVE INTERNATIONAL**

- METODO NATURAL DIRECTO SIN TRADUCCION.
- GRUPOS HOMOGENEOS Y REDUCIDOS.
- HORARIOS ADAPTADOS A SU DISPONIBILIDAD.
- CLASES DE CONVERSACION Y DESHINIBICION CON PROFESORES NATIVOS ESPECIALIZADOS.
- RECUPERACION DE CLASES PERDIDAS A CUALQUIER NIVEL.
- PRACTICAS DE CONVERSACION.
- FRECUENCIA DE ASISTENCIA A CLASES ADAPTADAS A NIVEL DE CAPTACION.
- HAY CURSOS PRACTICOS ADAPTABLES A CUALQUIER NIVEL DE CONOCIMIENTOS.

Para mayor información dirigirse a C/. Gobernador, 2 Entlo. B. De 9 a 1 o de 4 a 8. Atenderá Srta. ROSANA.

**DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON DE LA PLANA****Urbanismo****ANUNCIO**

Se convoca licitación, mediante concurso-subasta, para ejecución de las obras de restauración y acondicionamiento de la Torre del Rey, en Oropesa (Castellón) con un presupuesto de contrata de 10.911.145 pesetas.

Las proposiciones pueden presentarse durante un plazo de veinte días hábiles en las condiciones publicadas en el Boletín Oficial del Estado del día 24 de septiembre actual.

Castellón, 30 de septiembre 1981.

EL PRESIDENTE,  
EL SECRETARIO ACCTAL.

**FUNERARIA**

*Virgen del Lidon*

PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210148

CASTELLON

**COMPRO**

Palas CALSA  
No importa estado  
Razón: MAQUINZA  
Tel. (976) 35 73 94  
ZARAGOZA

## Davant el 9 d'octubre, per Josep Mata d'EIC - Esquerra Unida

Es possible que el rei en Jaume fóra hui republicà, o potser hui estariem a favor dels moros, perquè he entès el dret del poble a viure lliurement. No ho sabem. Si que sabem que venim d'un dia nou d'octubre i que hauriem celebrat un altre origen, suec, xinès o castellà, però no hauriem acceptat cap opressió en nom de cap altre noble real o imaginari. Podiem haver nascut en bolquers més rics, de bona casa, a l'Amèrica imperialista —i no catalana— o haver nascut amb més ràbia però iguals raons, al Sahara o a Bolívia.

Es el cas simplement que som valencians, un poble nascut com a Regne en temps que no es podia ser altra cosa millor. Som valencians a partir del dia en què va aparèixer per ací un català, el rei Jaume, un català monàrquic, un poc imperialista, si es vol, però bon xicot, que ens va fer més lliures del que era costum en aquell temps, més lliures del que ens ha tocat ser després però menys lliures del que volem ser. Perquè seguim essent valencians ara, en un temps en què resulta ja intolerable l'opressió dels pobles, de les dones, dels treballadors i de molts que no són considerats «normals» per un Capital que detenta, entre altres monopolis, el de la normalitat. Som un poble que anomenem País Valencià. País i no regió, perquè no volem que ens confonguen

amb un «stand» de la Feria del Campo. País i no Regne, perquè el passat més il·lustre és ben poca cosa comparat amb un futur lliure, perquè sabem que als oprimits sols els fan Regne o Reina per un dia, que Imperio Argentina era «Imperio» i com a dona estava oprimida i que els que fa quatre dies cridaven «por el imperio hacia Dios» hui diuen «por el reino hacia donde estábamos».

Som un poble oprimat amb una llengua oprimida i dos problemes pel què a ella respecta: fer efectiu el dret dels qui la parlem a emprar-la a tots els nivells culturals i públics, fer efectiu el dret dels qui no la parlen a poder-la aprendre debades, còmodament, com a un servei públic i una afirmació col·lectiva. Som un poble amb una llengua que volem convertir en instrument d'una nova cultura alliberadora. Si hui demanem fer les instàncies en català és perquè amb el català puguem arribar a un món on no calguen les instàncies.

Som un poble i un poble és també una terra, hui agredida pel Capital, des dels incendis forestals a l'expulsió dels llauradors per les autopistes, tot passant per l'esclavatge dels propis llauradors per una indústria química agressiva, i acabant pel gran «tinglado», agressiu per a vides i collites i continuador del malbaratament de l'energia, que

és la Central Nuclear de Cotrentes. Coses del Capital, d'eixa classe que pot viure ací però que té la central a Washington i el cor i la butxaca a Suïssa i que acostuma a pensar en el pixador i a pixar en la costa de la Plana.

Som un poble de treballadors a qui cap miracle capitalista ni ianqui com la Ford, ni de l'Estat franquista com Segarra o la IV Planta, ni valencià com el moble que contamina l'Albufera, ens ha pogut preservar d'una crisi capitalista mundial. Som un poble amb xiquets sense escola, barris sense asfaltar i terra destruïda però amb mestres i obrers parats. Un misteri que si no s'explica com a efecte del sistema capitalista i s'emprén la tasca de substituir-lo, no se podrà evitar que la gent pense que és a causa de la mort de Franco i d'una democràcia —que nosaltres per altra part considerem insuficient.

Som un poble a qui, després de diversos grans esclafits d'afirmació —cada 9 d'octubre— se l'ha paralizat de dues maneres: una dient-li que es que dara a casa, que uns senyors anirien a Madrid a per l'autonomia. L'altra dient-li que el seu problema era diferenciar-se d'una Catalunya imaginàriament invasora.

Som un poble amb un Consell a qui voldriem recolzar exactament en la mida en què ens recolze ell a nosaltres, en la mida

que vulguera animar un programa de reconstrucció nacio nal accelerada i no ser l'urbà de una lenta marxa a la simple desconnexió administrativa, en benefici a soles dels de sempre.

No está tancada la nostra posició als valencians que porten al cor, i sols al cor, el blau, si no porten a les butxaques massa verds, porres o pistoles. Nosaltres acceptariem la seua bandera si ells, parlem dels qui són poble com nosaltres, acceptaren el que per a nosaltres significa la voluntat inequívoca d'un poble se ser lliure i no simplement el més «guapo» o el que ho ha inventat tot.

Entenem el sentit que a la ciutat de València, per a molts, ha tingut la senyera de la ciutat o l'himne de l'Exposició. Però no voldriem quedar-nos en l'actitud de qui un dia descobreix amb tendresa a la cambra dels trastos els primers llibres que encara no eran «progres» però ya no eren «carques» o el taca-taca amb què començarem a caminar. Ara es tracta de caminar, unit i ferm el poble treballador, sense taca-taca i sense cadenes, encara que siguen cadenes d'or, les més boniques del món.

Per això, un any darrere l'altre, estem ací. Potser estem ací desde les Germanies, des dels maulets, eices dades molestes per aquí s'identifica amb les glòries del País però no amb les

seues lluites per la llibertat. Des dels temps més durs del franquisme, des dels primers seixantes, els qui volem aquest País lliure som llaurados, gent de verema, estudiants de poble, empaquetadores, obrers, explicadors de coses, cosidores de sabates, xuclatintes, llibreters, barbuts, «agüelos» calbs no doblats per la postguerra, vegetarians, marginades i marginats diversos, «alguns botiguerets», ecologistes, metal·lúrgics, objectors de consciència, ames de la casa del seu amo, expertes i experts en sentades al carrer reclamant semàfors, gent d'esquerra, amos del corral i del carrer, gent de mal viure que vol d'una punyetera vegada viure. Per això quan demanem un País Valencià lliure, demanem un País Valencià lliure, viu, verd, no patriarcal, socialista i amb més autogestió i menys autobombo. Eixa és la nostra lluita, eix el nostre dia nou, eix és el nostre dia nou de tots els dies.

Bon dia nou.

Amunt les pàries, els pàries i els pobles pàries de la terra.

Visca el País Valencià.

Visquem tots els Països.

Llibertat a tots els pobles de l'Estat espanyol.

Països Catalans tots a una!!

**José Mata i Sánchez**  
Regidor ajuntament de Castelló

## Cartas al director

### Se negó comida a 36 subnormales

Ante el tendencioso y malicioso escrito aparecido en el periódico «Mediterráneo» de Castellón, el 30 del pasado, en el que se ve afectado el establecimiento de mi propiedad denominado Neptuno, sito en la Playa de Oropesa del Mar, atendiéndome al derecho de réplica que establece la presente legislación al exclusivo fin de aclarar este incidente o falaz maniobra, he de manifestar:

1º.— En el libro-Ficha de Inspecciones de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas del anterior Ministerio de Información y Turismo que posee este Establecimiento, consta la siguiente DILIGENCIA: Para hacer constar que el presente libro de Inspección al ser BAJA el Restaurante, queda habilitado para

BAR. Castellón 25 de Junio de 1973. El Secretario Provincial, firmado, sellado, etc., etc.

2º.— En el escrito publicado se hace referencia despectivamente, por cierto a los supuestos dueños del Restaurante Neptuno, que accedieron al Salón o local del Restaurante, que se negaron a servirles comida, que les harían una comida rápida, que habían de comer deprisa, deprisa y no se cuantas incongruencias más. Mal se podían servir comidas en una actividad que dejó de ejercerse en Junio del 73 y en el que no se ha vuelto a reanudar en ningún momento el servicio de Restaurante, habiendo quedado reducido el trabajo al propio de Bar de 3ª Clase.

3º.— El día anterior, o sea el Domingo 20 por la tarde, cesaron los empleados procediendo a retirar la totalidad de las mesas y sillas hasta la próxima temporada, quedando unas 4 mesitas para

compromisos de detalle con algun cliente. Ni se les negó el acceso ni se les puso inconveniente alguno, por lo que se les indicó la zona de la terraza más próxima al material ya almacenado.

4º.— Durante el verano, la Colonia de disminuidos psíquicos, BONA GENT, que patrocina el Ayuntamiento y colaboran los vecinos, ha efectuado casi a diario y en las horas punta de trabajo su visita a esta Terraza, sin que se les haya discriminado ni acotado territorio alguno. Por lo tanto, mal podían, «ese par de individuos» como Vd. califica a mi hijo y su prometida Sylva Von Rappen; de nacionalidad alemana, echar miradas de reojo a los niños de Afanías, cuando solamente bajó alguno de los autobuses y no llegaron a entrar en el recinto....!

No hago más comentarios al escrito pues más parece «sainete para llorar o drama para reír...» «Lástima no tengamos

todavía la Prensa-Stereo ya que un fondo de Sibelius sería todo un complemento.

Si lo que los profesores pretendían en este asunto era salir en los papeles como protagonistas y desfaceadores de entuertos, lo han logrado a costa de unas dignísimas personas y un acreditado establecimiento.

**Juan Bta. Chordá Ruiz**  
(dueño del Bar Neptuno de Oropesa)  
D.N.I. 19.632.046

Pd.— Sr. Andrés, «y si Vuesa Merced es tan leído...» que conoce el artículo 14 de nuestra joven Constitución, también podría haberse detenido a leer los letreros que profusamente estan en los establecimientos pregando la existencia de Hojas de Reclamaciones a disposición del público. Es un juego de tres: una blanca que el reclamante ha de enviar al Consell de Turisme, Plaza de M<sup>a</sup> Agustina en Castellón, una de color verde, para el demandante

(ojo) y otra rosa que Vd. o la persona que haya solicitado las hojas ha de entregar al representante de la empresa.

Pd.— Por estar ausente hasta hoy día 3 no he podido presentar a «Mediterráneo» el escrito de réplica, llegando a mis manos el escrito o comentario que el corresponsal del periódico hace de la decisión y encomiables intenciones de nuestro Ayuntamiento al invitar a las Fiestas de Oropesa a los chicos y Sres. Profesores de Afanías. Lástima Sr. Taulé que haya Vd. realizando con tanta ligereza estos comentarios y se haya Vd. unido al Coro de Plañideras, ya que su fuente de información, es exclusivamente el escrito que provoca esta réplica.

Hubiera sido más lógico, dado que tiene Vd. acceso libre a las páginas de «Mediterráneo» indagar la verdad sobre este asunto.

Es una pena, Sr. Taulé, en esta s/c. se le valora y estima.

### A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

Importante empresa cerámica de gres ubicada en Castellón, PRECISA:

### JEFE DE PERSONAL

#### Se requiere:

- Dominio de técnicas salariales y Seguridad Social.
- Experiencia y personalidad adecuadas para tratar asuntos de personal.
- Se valorará titulación o estudios adecuados al puesto.

#### Se ofrece:

- Retribución adecuada según valía del candidato.
- Integración en empresa con procesos de cálculo mecanizados.

Interesados escribir al apartado 157 de Castellón, adjuntando curriculum vitae.

N.º REF. INEM CS. 30970-1201

## HERNIADOS

### UN AVANCE EN LA ORTOPEDIA MODERNA

HERNICUR realiza los aparatos más MODERNOS, PRACTICOS, COMODOS y SEGUROS para HERNIAS Y COLUMNNA, LAVABLES, SIN HIERROS, SIN FLEJES, sin hebillas; ligeros, flexibles, regulables, articulados y desmontables. A medida, ambos sexos. Patentes números 233.534, 241.500 y 243.372. Ministerio de Sanidad, V.C.C.99

HERNICUR C/ Maluquer, 5-bajo-1º  
(finca Roja) Valencia-7

VISITA EN: CASTELLÓN. La Casa HERNICUR atenderá a los herniados el jueves día 8 de Octubre en el Hotel Mindoro, C/ Moyano, 4 de 10 a 1

Consulta gratuita.

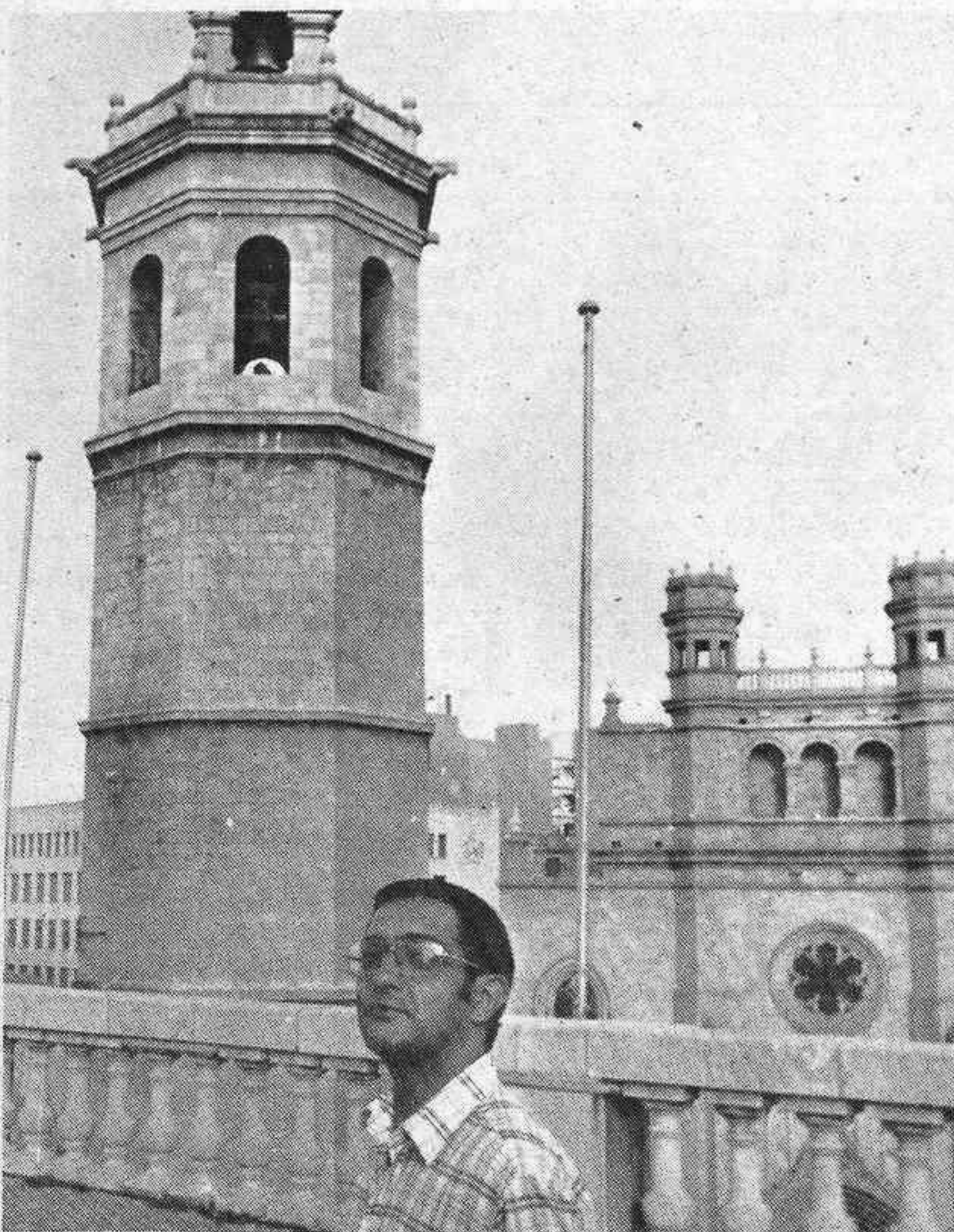
En VINAROS puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluch Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y María Lourdes Redó Antonio Requena José Arzuaga

Las campanas del «Fadrí»

# VOLTEO GENERAL

Recientemente el Ayuntamiento de nuestra ciudad ha destinado una importante partida presupuestaria para la reparación de la torre-campanario y otra menor para las ocho campanas del «Fadrí».

- LA CONSTRUCCION DEL CAMPANARIO COSTO SESENTA MIL DUROS
- «MI PADRE YA FUE CAMPANERO»



Escribe Emilio Calduch en su libro sobre las campanas de Castellón que el Campanario es el más grandioso monumento de la ciudad, construido a imitación del «Miguelete» de Valencia edificado pocos siglos antes.

Tiene una altura de 46 metros hasta el terrado y un remate incluida la veleta que le han una envergadura total de 64 metros. Es de puro estilo toscano. Como

dato curioso constatamos que el coste total del Campanario en la época en que fue construida, —de 1591 a 1604—, fue de sesenta mil duros.

Nuestra torre-campanario cobija en la actualidad nueve campanas de las que ocho, son volteables.

Desde hace catorce años, Eduardo Ramírez Rueda es el



campanero de la Torre de Castellón.

—Mi padre ya fue durante algún tiempo campanero. He heredado el cargo que cumplo con mucha satisfacción por ser algo muy entrañable para mí como castellonero y por tradición familiar.

## La María, desnivelada

—En general las campanas se encuentran en bastante buen estado. En realidad lo único que hay que hacer es reparar coginetes, badajos y cuerdas. La María sin embargo, está desnivelada. Es la única que no puede voltearse. Ahora el Ayuntamiento ha aprobado un presupuesto para arreglarla y espero que para La Magdalena esté en condiciones.

## Volteo General

—Antes había una serie de fechas señaladas en las que había volteo general de campanas pero ahora ya quedan menos. Hasta

hace unos años se volteaba al año las siguientes fechas: Vispera de Reyes, Fiesta de la Patrona, Vispera de San Pedro y San Pablo, Día de la Magdalena, Vispera de San Cristóbal, Vispera de Todos los Santos, y las de La Asunción, Navidad, Circuncisión, San Roque, Jueves Santo, Sábado de Gloria, Pascua, Corpus Christi y alguna solemnidad ocasional.

Ahora, a lo largo del año sólo se volteo con motivo de las fiestas de Reyes, La Magdalena, Lledó, San Cristóbal, Todos los Santos y alguna eventual.

## Cuatro toques diarios

Tradicionalmente, además de la campana Cristóbal, que se encarga, —cuando funciona el reloj—, de señalar las horas, las medias y los cuartos, todos los días se producen cuatro toques —preceptivos. Por la mañana, el alba. A mediodía el Angelus. A Misa y Rosario y por la noche, ánimas.

—Estos toques se realizan tanto los festivos como los días laborales. Son los ordinarios. Se toca desde abajo y sólo se sube hasta donde están cuando hay volteo. Ahora el Ayuntamiento está limpiando el Campanario y no se puede subir. Se están sacando los escombros para a continuación dar comienzo las obras de restauración de la Torre.

—¿Cuál es la campana más grande?

—La Angel. Pesa más de dos mil kilos. La más pequeña, la Lledó.

—¿Hay alguna que sólo se toque en alguna fecha determinada?

—Antes, sí. Ahora poco a poco esa tradición va desapareciendo. Queda sin embargo el tradicional volteo de la campana María, en La Magdalena.

Cristóbal, Angel, Jaime, Vicente Ferrer, Victoria, Cristina, Joaquina y Lledó son las campanas del «Fadrí».

Eduardo Más  
(Fotos Heredio)

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

Miguel Angel Albalat Roig, Ignasi Batet Martínez, José Tomás Adán Navarro, Pamela Rioja González, Fernando Milián Guardiola, Manuel Alagarda Recatalá, Manuel Martínez Pascual, Raquel Bou Gasch, Jaime Vilanova Gil, Francisca Martins Rodríguez, José Asensio Narro, Daniel Palanques Sancho, Francisco José Zarzoso Tomás, Mario Rubert Torrecillas, Juan Peiró Saz.

### MATRIMONIOS

Jorge Martínez Nogués y Amparo López Ruiz. Manuel José Gimeno Sanjuán y Lidia García Gonell. Crispín Valiente García y Mari Carmen Pruñonosa Iserte. Vicente Manuel Mercé Cruz y Rosa Giner Segarra. Pascual Manuel Sabater Chiva y Emilia Pascual Fábrega. Vicente Juan Trilles Vergés y Carmen Zumaquero Castro. Miguel Luis Ferrer Fito y Ana Villamón Pagán. Juan Antonio Núñez Gómez y María Trinidad Sánchez Moya.

### DEFUNCIONES

Vicente Altava Corella, 86 años. Amparo Guillamón Piñón, 85. Salvadora Ibáñez Piñana, 84. Miguel Muñoz Carceller, 71. Inocencia Mulero García-Caspar (57). Juan Gual Rubio, 61. Salvador Manrique Nebot, 27. Luis Ibáñez Fandos, 84. Vicente Ramón Beltrán Roig, 81.

## PUNTUALIZACION

En la entrevista que publicamos el domingo con el artista Gabriel Cantalapiedra sobre la restauración de que está siendo objeto el presbiterio del Santuario del Lledó omitimos involuntariamente que las obras que actualmente están llevando a cabo están siendo sufragadas por el propio templo por iniciativa del prior del Santuario, Vicente Pascual Moliner. Gracias a la contribución de los fieles se está llevando a cabo este importante trabajo que significará una importante mejora en el conjunto artístico de Lledó.

## COMPañIA DE SEGUROS

de ámbito nacional, desea contactar con persona dinámica, ordenada y de fuerte personalidad. Experiencia en seguros ó ventas. Formación a cargo de la Empresa. Retribución compuesta de sueldo fijo y elevadas comisiones. Seguros Sociales. Interesados presentarse o escribir a Crédito Español, S.A., c/ Navarra, 4-2º de 10 a 14 horas.

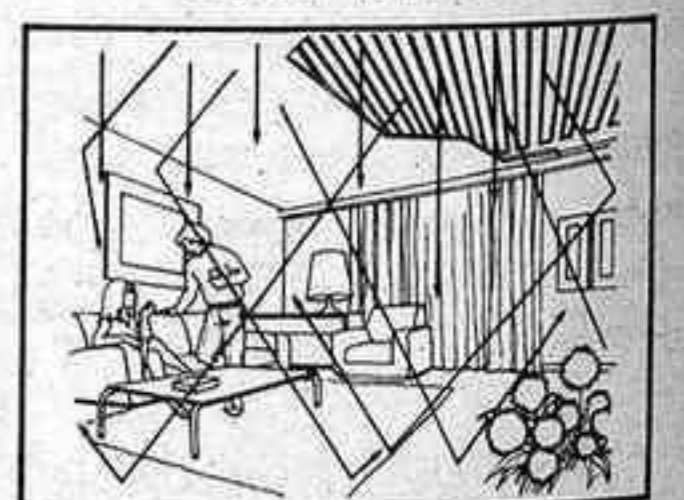
Ref. INEM CS 30773-1201

## AGRADECIMIENTO

La familia Villanueva, ante la imposibilidad de agradecer personalmente las pruebas de pésame recogidas con motivo del fallecimiento de don Antonio Villanueva Pelayo, quiere expresar estos sentimientos a través de estas líneas.

Castellón, 6 de octubre de 1981.

## CALEFACCION ELECTRICA INVISIBLE CEILHIT



### Integrada bajo yeso o pavimento

- Consumo muy reducido.
- Super-Comfortable.
- Mantenimiento nulo.
- No ocupa espacio alguno.
- Regulable por habitación.
- La más económica de adquisición e instalación.
- Saludable y limpia.
- 15 años de garantía.

### ¿Está Usted construyendo?

Dé prestigio a su habitat. Llame o escriba a:

**AHIPA,S.A.**

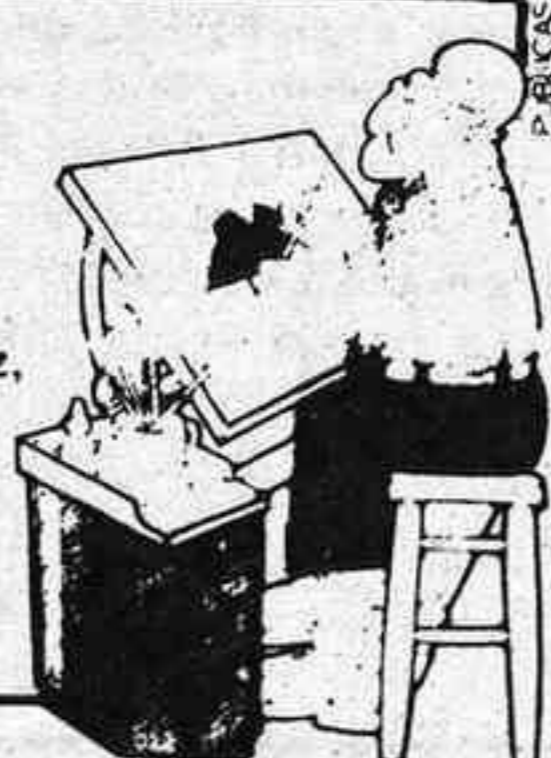
CUARTE, 103-1º.  
TEL. 332 28 96.  
VALENCIA-8

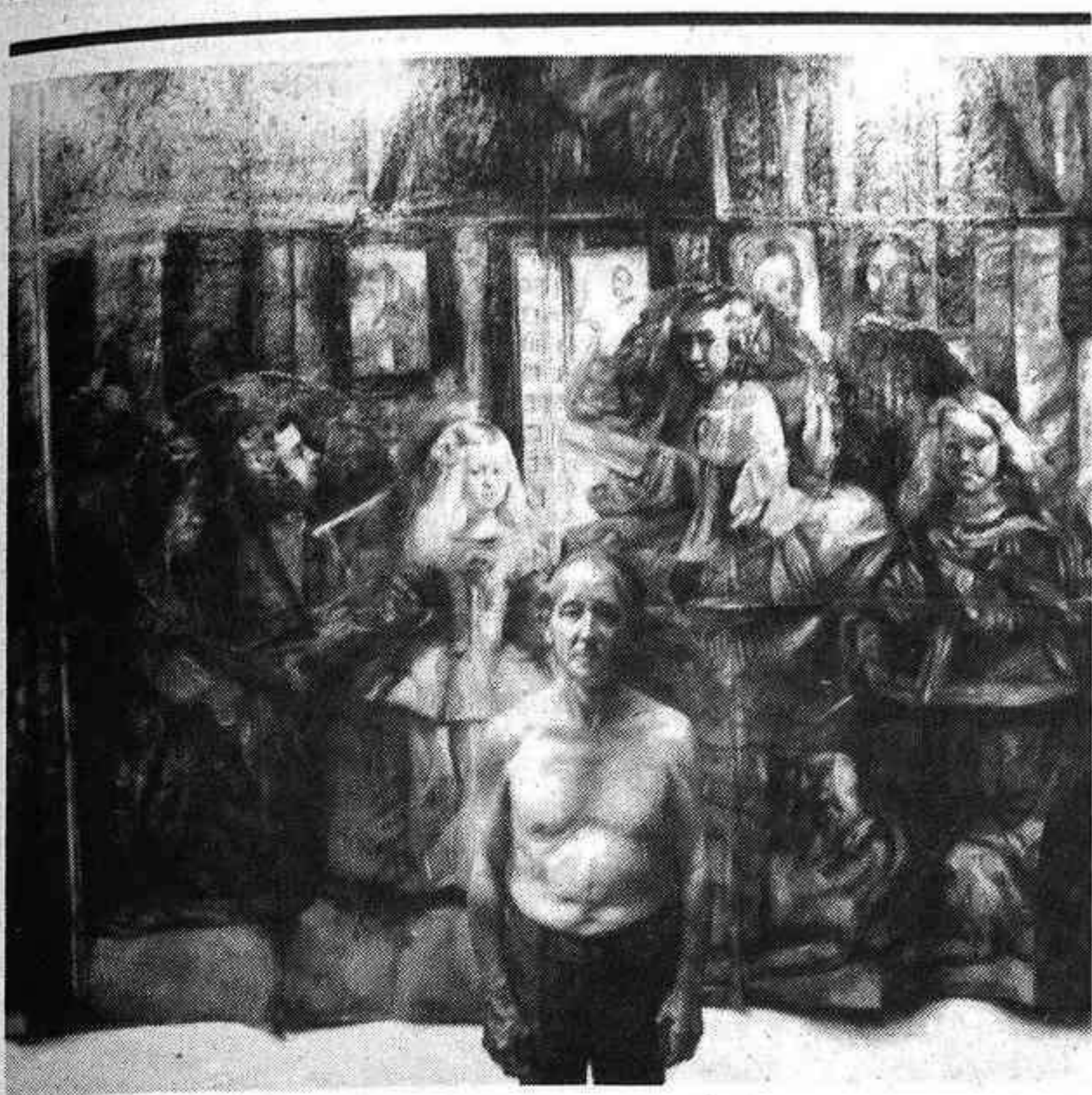
# DYA

Dibujo, especialidades: plumilla, sanguina, lapiz, pastel, ceras, etc...

Pintura: oleo, acuarela, guache, tempera.

ximen perez arenos, 18 tel. 200111 castellón





SALAS DE ARTE

## Traver Calzada en Galería Terra

Nuestro comprovinciano nos ofrece en la Galería Terra una exposición impresionante. El burriánense es genial. Su fantasía, su imaginación, sus composiciones, sus realizaciones y el tamaño gigantesco de varias obras son causa más que suficiente para detener nuestros pasos y obligarnos a una detenida contemplación de las obras.

Dos versiones de las Meninas, un árbol (¿del pan?), guerreros ataviados con armaduras (una grande y otros 8 en versiones más pequeñas) nos hacen meditar desde el primer contacto.

Pero son igualmente motivo de análisis pausado sus paisajes (algunos con figuras) y sus retratos de concepción tan personal, su desnudo también muy original. Y no menos otros estudios de las Meninas, y los 24 retratos de Marx en diversas tonalidades y enfoques ópticos.

Traver Calzada dibuja maravillosamente y por ello sabe desdibujar cuando lo precisa para lograr determinados efectos lícitos. Las transparencias y veladuras nos encantan. El empleo de la materia tampoco tiene secretos para Vicent Traver Calzada que la emplea con exactitud y seguridad.

Un detalle muy importante, a mi entender, es que este pintor sólo se preocupa de crear obras de arte, sin pensar cuál pueda ser su futuro. Lleva al lienzo lo que le sale del alma y de los sentidos. Y

esto es importantísimo siempre en el mundo del arte, pero mucho más admirable en la sociedad de consumo en que nos hallamos inmersos y de la que este pintor parece tan abstraído.

### Díaz Naya en la Sala Ribalta

Nuestro convecino César Díaz Naya expone con singular éxito en la valenciana Sala Ribalta de la prestigiosa Galería San Vicente.

Reúne 30 óleos de los más diversos formatos x temas.

En lo concerniente a la temática digamos que reúne en la muestra paisajes, calles y plazas con figuras, bodegones, mercadillos, oficios artesanos y dos retratos, que ponen de manifiesto la destacada jerarquía del pintor.

El diseño, la aplicación de la materia y el color, son exponente de su buen quehacer pictórico.

La selección de los temas y su composición añaden los perfiles de su fina sensibilidad y acusado sentido estético.

### Bolumar en La Cortina

En la Galería de Arte La Cortina, de Barcelona, expone Bolumar una amplia colección de óleos sobre el denominador común de lo poético, de la realidad soñada y por tanto idealizada, en la que lo bucólico ocupa un lugar preferente.

Gonzalo Puerto

## CASTELLON, AL COPO

# Casa Valencia en Barcelona entregó los premios «Vicent Clavel» de periodismo

Como ya avanzamos en su momento oportuno, la Casa Regional de Valencia en Barcelona ha procedido a la entrega del IV Premio Nacional de Periodismo «Vicent Clavel», convocado anualmente con motivo del «Día del Libro» y fallado el pasado mes de mayo.

En el Salón Noble de su sede social, y ante numerosísima y selecta concurrencia, se ha celebrado un expresivo acto, al que han asistido, entre otras personalidades don Juli Hardisson i Rumeu, Delegado Provincial del Ministerio de Cultura, don César López Vera, Diputado Provincial, Presidente de la Comisión de Cultura, miembros del Jurado Calificador, Junta Directiva y Presidente de Casa Valencia y del Jurado don Vicente Olmos Ygual.

Se encontraban también presentes, ocupando lugares destacados, doña María Rosa Clavel, hija del ilustre hombre de letras que lleva la titularidad del Premio, así como las Reinas de Casa Valencia 1981: Srta. Mari Carmen Monoañés Varella («Gaiatera»); Srta. María del Mar Valero Valero («Faller Major») y Srta. María del Carmen García Saura («Bellea del Foc»).

El acto dio comienzo con la lectura del acta del fallo del Jurado, a cargo de su Secretario, don Miguel Pérez García, cuyo contenido fue acogido con expresivos aplausos. Seguidamente, se procedió a la lectura de las numerosísimas adhesiones recibidas: Entre ellas, las del Alcalde y Presidente de la Diputación de Valencia; Alcalde de Alicante, Presidente de la Junta Central de Festejos de Castellón, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón —que tuvo el bonito gesto de entregar, con destino al fondo cultural de Casa Valencia, un lote de libros, discos y cassettes—, Rector del Real Colegio de Nuestra Sra. de las Escuelas Pías, de Barcelona, una muy afectuosa carta autógrafa del Presidente de la Generalitat, Jordi Pujol...sería prólijo enumerar todas las cartas y telegramas allí leídos. Baste pues con la cita de cuanto antecede.

Una vez cubierto este capítulo, hizo uso de la palabra el Presiden-

te, don Vicente Olmos Ygual, que tras saludar a los asistentes y agradecerles su presencia en el acto, se congratuló de que el IV Premio Nacional de Periodismo «Vicent Clavel», precisamente dedicado a un poeta tan insigne como Bernat Artola, gloria castellanense y del País Valencià hubiese tenido una respuesta tan brillante como lo demostraban los trabajos presentados y, sobre todo, el Premio y el Accésit que se concedía, con total merecimiento y justicia, a dos plumas castellanenses en las que se daban cita dos cualidades: Juventud y esperanza, cara al futuro.

Resaltó el gesto de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón al querer unirse a este acto cultural con una aportación netamente cultural, cual representaba el lote de libros con temas castellanenses, al igual que los discos y cassettes. Gesto magnánimo que, desde aquel mismo momento, dijo, ponía a disposición de los señores socios de Casa Valencia, para contribuir así a un mayor conocimiento de las hermosas peculiaridades literarias y folklóricas de nuestra Capital y Provincia. Agradeció la presencia de las personalidades antes mencionadas y tuvo palabras emotivas para resaltar la presencia de doña María Rosa Clavel en cuya gentil representatividad ponía Casa Valencia todo su cariño y respeto para evocar a aquel gran hombre, creador del «Día del libro» que fue Vicente Clavel Andrés. Su parlamento fue rubricado con cálidos aplausos.

Tras la intervención del señor Olmos, fue requerida la presencia en estrados del flamante ganador del Premio, Josep M. Francés Camús, que mientras sonaba una insistente ovación, recogió los atributos de su bien ganado lauro: 50.000 pesetas y un artístico Diploma.

Por justificada ausencia del coautor del accésit —trabajo publicado en el diario «Mediterráneo»—, le fue entregado al propio Francés Camús la dotación del mismo: 2.000 pesetas y diplomas, dado que Ferrán Olucha Montins no pudo desplazarse, según escrito leído previamente.

El acto se cerró con la intervención de doña María Rosa Clavel, don Juli Hardisson y don César López. Cada uno de ellos, en el capítulo que le correspondía tuvo expresivas frases de aliento para la tarea que desde hace largos años se ha impuesto Casa Valencia, para unir a castellanenses, valencianos y alicantinos en un mismo afán de agrupar voluntades; para evocar la memoria de Vicente Clavel, cuyo amor a los libros y dedicación a Casa Valencia quedó bien patente y, en fin, para ofrecerse en un todo —así lo hicieron constar expresamente los representantes del Ministerio de Cultura y de la Diputación— para potenciar al máximo la actividad de las casas regionales y, en este caso concreto, de la veterana Casa Valencia en Barcelona. Párrafos muy destacados se emplearon para subrayar la complacencia general ante el hecho de que el ganador del premio y del accésit perteneciese a esas nuevas generaciones que tanto tienen que investigar, escribir y exaltar para mayor gloria y provecho de nuestras peculiaridades lingüísticas y culturales en general.

No hay que decir que Josep Miquel Francés, nuestro entrañable compañero y amigo, fue el epicentro de oodas las preguntas y consultas que se le formularon sobre la figura de Bernat Artola y sobre su autorizada opinión respecto a los consabidos litigios lingüísticos que con tanta torpeza parecen querer resucitar algunos sectores, oficiando tristes ceremonias de la confusión que a nada positivo conducen.

Con la visita a la Capilla Regional, donde están entronizadas las tres advocaciones marianas capitalinas y un espléndido vino de honor, se diooooo el acto por concluido, a primera hora de la noche.

Una advertencia final, por encargo del Vice-presidente, Josep Ferri Juan, para toda la «gran familia madalenera»: Preparen con tiempo el «Autobús Gayatero»: La proclamación de «Reinas» Casa Valencia de este año, volverá a ser sonada.

Encargo cumplido.

Paco Vicent

## GUÍA DE ARTE

CANEM.—Pintura. Manuel Sáez y Pepe Nebot. Hasta el 7 de octubre.

Horas de visita de 6 a 9,30. Poeta Guimerá, 2. Castellón.

BRAULIO.— Oleos y Pasteles de Vicent. Hasta el 7 de octubre.

Horas de visita de 11 a 1 y de 5 a 9. Avenida del Rey D. Jaime, 23. Castellón. DERENZI.— Oleos. Cán-

dido Ortí. Hasta el 9 de octubre.

Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Calle Colón, 34 Castellón. ENARRROS.— Pintura. María Dolores Arce. Hasta el 9 de octubre. Horas

de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 de la tarde. Avenida del Li.dón, 18. Castellón. TERRA.— Oleos. Traver Calzada. Hasta el 21 de octubre.

Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

**MECANICOS**  
**FENWICK NECESITA**  
**MECANICOS**  
**ESPECIALIZADOS EN**  
**DIESEL, HIDRAULICA**  
**Y ELECTRICIDAD**

DIRIGIRSE A:  
**C/ GUITARRISTA FORTEA, 4, Telf. 22 28 66**  
**Sres. Ibáñez ó Sánchez**

Ref. INEM CS 30902-1201

**ALCALDIA**  
**DE**  
**ARGELITA**  
**(CASTELLON)**  
**EDICTO**

El Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de ARGELITA HACE SABER:

Que por el Pleno de este Ayuntamiento y en sesión del 22 de Septiembre 1981, se acordó la modificación de las Ordenanzas: Tasa licencias Urbanísticas y Tasa sobre desagüe de canalones y chorretas así como la Imposición de la Tasa sobre postes, rieles cables, palomillas y cajas de amarre.

Lo que se hace público para que en el plazo de quince días hábiles, puedan interponer los recursos y reclamaciones, pertinentes, todo ello de conformidad al Art. 17, Apartado 2. del Real Decreto Ley 3/81 de 16 Enero.

Argelita 1 de octubre 1981  
Fdo. José Nebot Chiva

CASTELLÓN

En el incidente con la Guardia Civil

# JOSE A. GARCIA, NO RESULTO MUERTO

Contrariamente a lo publicado en «Mediterráneo» el domingo, José Antonio García Romero, de 21 años, vecino de Valencia, no resultó muerto en la persecución que desde Nules hasta Villarreal llevó a cabo una patrulla rural de la Guardia Civil. José Antonio García, está internado en la residencia de la Seguridad Social en la que fue intervenido y, según noticias de última hora, se recupera de las lesiones sufridas.

A todo lo dicho el domingo en el periódico poco hay que añadir, sinó para rectificar la información en el sentido dicho.

No murió, está claro. Quede rectificada esta información en el sentido apuntado.

## Ampliación

Por otra parte, y en relación

con la noticia, podemos ampliar algunos datos sobre la misma.

Tanto José Antonio García como su compañero Pedro Ruiz Ramos —implicado también en el incidente—, habían ingresado en prisión a mediados de agosto, acusados del robo de un vehículo. Fue entonces la Policía Municipal la que sorprendió a ambos «in fra-

ganti», y los entregó en Comisaría donde se instruyeron las diligencias para su entrega a la autoridad judicial a disposición de la cual pasaron ambos.

Transcurrido un período de tiempo, la autoridad judicial decretó su libertad provisional, momento en que ambos abandonaron la prisión, dirigiéndose en tren a Valencia. Pasaron la noche allí y al siguiente día intentaban regresar en tren a Barcelona. Pero como quiera que viajaban sin

billete, el interventor del convoy les hizo aparecer en Nules.

Y fue aquí, donde comenzó la aventura, que pudo haber tenido trágico final, cuando ambos se apoderaron del turismo matrícula CS-4485-C, lo que advirtió su propietario que dando grandes voces alertó a una patrulla rural de Nules, que dió el alto reglamentario haciendo uso de los megáfonos que llevan incorporados a sus

vehículos sin que surtiera efecto la llamada. Esta escena se repitió con otra patrulla, y con una última que fue la que pudo alcanzar al coche robado y tras darle los altos reglamentarios —siempre haciendo uso de los megáfonos perfectamente audibles a distancia—, efectuó los disparos alcanzando a José Antonio García, quien sufrió heridas gravísimas, sobre todo la que interesó parte importante del abdomen, que precisó intervención quirúrgica.

ESPAÑA

Subió al techo de un vagón de tren

## Murió electrocutado

SEVILLA (Efe).—Un joven ha muerto casi en el acto, electrocutado, tras subir al techo de un vagón de ferrocarril en la zona sevillana de la Barqueta, en las inmediaciones de la estación de la Plaza de Armas.

Se trata de José María Puerto Pintado, de 22 años, quien al parecer estaba jugando en aquella zona al fútbol, con otros amigos, cuando decidió subir al techo del vagón, donde debió rozar con los cables de alta tensión del tendido eléctrico y sufrió una gran descarga.

Los amigos avisaron a la Policía y uno de los guardias descubrió que el joven vivía aún, por lo que se le trasladó urgentemente al hospital clínico universitario, donde ingresó ya cadáver.

## Asalto

MADRID (Efe).—Una anciana de 77 años fue asaltada por dos individuos armados con un palo que la obligaron a entregar los pendientes de oro que llevaba, valorados en 50.000 pesetas, según ha informado a Efe la Jefatura Superior de Policía.

Cuando Rosalía González Díez estaba en el cruce de las carreteras de Villaverde y Vallecas el domingo por la tarde a las 19,30, fue atacada por dos individuos que, tras amenazarla con un palo, le quitaron los pendientes y escaparon a la carrera.

## Hiere a un atracador

VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona) (Efe).—Un joven de 23 años logró encaramarse a la azotea de su casa mientras tres individuos armados robaban las joyas de la familia y, en el momento de la huida, disparó contra los atracadores e hirió a uno de ellos.

Los hechos sucedieron la madrugada del domingo en un chalet de la calle Cruz de Vilanova i la Geltrú, donde dormían seis hermanos. Los tres asaltantes llamaron a la puerta y, una vez que se les había franqueado la entrada, redujeron y ataron a cuatro de los hermanos. A continuación se apoderaron de varias joyas y aparatos domésticos, valorado todo ello en 300.000 pesetas.

El hermano mayor, de 23 años, que se había apercebido de lo que sucedía, logró encaramarse a la azotea de la casa, armado de una carabina calibre 22, propiedad de su padre, mientras la menor de los hermanos, una niña de 8 años, escapó al campo por una ventana.

Cuando los asaltantes subieron al vehículo en el que habían llegado y emprendían la huida, el hermano mayor hizo cinco disparos contra el coche, que se perdió en la oscuridad.

Poco más tarde se recibió una llamada en la comisaría de Vilanova del hospital de San Pedro de Ribas, comunicando que estaban atendiendo a un herido por arma de fuego que presentaba fractura de la mandíbula y que decía haber sido herido en Vilanova i la Geltrú. Efectivamente se trataba de Avelino Iglesias Guijarro, que resultó alcanzado por los disparos y que ha sido trasladado por la Policía a la residencia sanitaria Príncipes de España.

## Detención toxicómano

MADRID (Efe).—Siete personas han sido detenidas por inspectores de la Comisaría de Arganzuela, de Madrid, como presuntos autores de tráfico y consumo de estupefacientes.

A los presuntos narcotraficantes se les ha intervenido hachis y heroína, esta última procedente de Amsterdam (Holanda) e introducida en España en dos viajes realizados por dos de los detenidos.

Los aprehendidos son Angel González Rodríguez, de 24 años; Félix Ordóñez Calvo, de 24; Vicente Javier López Núñez, de 22; Rafael Salado Fabuel, también de 22; Ana María del Llano del Río y María Clara Monreal Requena, ambas de 21, y Juan Carlos Díaz-Santos Salguero, de 18.

También se les ha ocupado media docena de jeringas, 20 agujas hipodérmicas de diferentes tipos, una balanza de precisión y diversos útiles propios para la pluri toxicomanía.

Los dos viajes a Amsterdam fueron realizados los días 11 y 26 de septiembre por López Núñez y Llano del Río. En la primera ocasión trasladaron 40 gramos de «caballo» y en la segunda, 50.



## Banco de Levante, s.a.

Domicilio social: "Edificio Puerta de Alcalá", Madrid-1

Capital: 1.811.427.000,00 ptas.

Reservas: 2.893.281.040,61 ptas.

### AMPLIACION DE CAPITAL 1 POR 10 TOTALMENTE LIBERADA

En virtud de los acuerdos adoptados y de la autorización concedida por la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el día 27 de Junio de 1981, el Consejo de Administración ha acordado proceder a la ampliación del capital social del Banco con arreglo a las siguientes condiciones de

#### EMISION

- 1. Pesetas nominales:** 181.142.000 pesetas.
- 2. Acciones a emitir:** 181.142 acciones nominativas, de 1.000 pesetas de valor nominal cada una.
- 3. Numeración de las nuevas acciones:** del 1.812.449 al 1.993.590, ambos inclusive.
- 4. Proporción:** Una acción nueva por cada diez antiguas que se posean el día 5 de Octubre de 1981.
- 5. Tipo de emisión:** A la par, liberada en su totalidad con cargo a la reserva por prima de emisión de acciones.
- 6. Participación en beneficios:** A partir del día 1 de Noviembre de 1981. Estas acciones disfrutarán de los mismos derechos, políticos y económicos, que las ya en circulación.
- 7. Desembolso:** Ninguno. Los impuestos y gastos originados por esta ampliación serán por cuenta de la Sociedad.
- 8. Período de suscripción:** del 6 de Octubre al 6 de Noviembre de 1981.
- 9. Negociación de derechos:** Los derechos de suscripción serán negociables en Bolsa durante el plazo de suscripción.
- 10. Beneficios fiscales:** Por disfrutar las acciones de Banco de Levante, S. A. de cotización calificada, y de conformidad con el Reglamento de las Bolsas Oficiales de Comercio, las acciones emitidas en esta ampliación de capital tendrán derecho a los beneficios fiscales correspondientes al Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas y al de Sociedades.
- 11. Domiciliación:** Podrá ejercitarse el derecho de suscripción en la central del Banco, "Edificio Puerta de Alcalá", Plaza de la Independencia, n.º 6 de Madrid, así como en todas las Sucursales y Agencias Urbanas de la Entidad, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 3 de Octubre de 1981.  
El Secretario del Consejo de Administración



VINAROS

El Ayuntamiento celebró pleno

# Continúa la mayoría de izquierdas

Después de la cacareada crisis municipal, tras las dimisiones de los concejales de UPI, el último pleno se vio rodeado de un clima de expectación y de incertidumbre, ¿qué pasaría? El orden del día reflejaba 18 puntos, con algunos asuntos que podrían llevar a enfrentamientos de posiciones. De todas formas después de levantarse la sesión llegamos al convencimiento de que continúa habiendo una mayoría de izquierdas.

Tras de aprobarse el acta de la sesión anterior se dio cuenta de la demanda presentada por Juan Fatsini, reclamando la propiedad de una parcela, ratificando por unanimidad el acuerdo adoptado por la Comisión Permanente en su sesión del 8 de septiembre.

El tercer punto se refería a la incoación de expediente para rotular con el nombre de Jacinto Benavente una calle de nuestra ciudad. Esta propuesta de la Comisión de Servicios fue retirada después de la exposición crítica realizada por el señor Sanz basada en el plano personal, artístico y político de la figura de Jacinto Benavente.

El señor Sanz pidió la retirada de la propuesta, cosa que se aceptó, al tiempo que proponía se le diera el nombre de Joan Fuster, García Lorca o Miguel Hernández.

En el punto cuarto, tras leerse el expediente incoado con diversos informes, se aprobó, por unanimidad, el conceder un premio en metálico al funcionario jubigado Agustín Forcadell.

## Cabo para la Policía Municipal

También fue aprobada por unanimidad la propuesta de creación de una plaza de cabo de la Policía Municipal, para ser cubierta provisionalmente por el agente Marcelino Salom.

En el punto siguiente se rompió la unanimidad, aprobándose por 4 votos en contra (3 de UPI, más 1 del Sr. Beltrán de UCD) por 12 a favor (PSOE, más el resto de UCD), la propuesta para crear una plaza de conserje, amortizando la vacante producida por la jubilación del policía Agustín Forcadell y para cubrir la plaza creada provisionalmente mediante la contratación de José Segura Creus.

El voto en contra de UPI, fue defendido por el señor Carlos aportando el argumento de que la amortización estaba contemplada en el informe de reorganización de la Administración elaborado por el señor Roselló. A su pregunta, «¿se piensa llevar a cabo esta reorganización?», el señor Genovés manifestó que la contratación de la plaza no es incompatible con la reorganización proyectada y que estaba totalmente en desacuerdo con la amortización de la misma.

La siguiente propuesta, referente a la creación de una plaza de auxiliar administrativo, se acordó con idéntica votación, que en el asunto anterior. Los motivos para la negativa expuesta por UPI eran los mismos que en el asunto anterior; frente a los cuales el secretario señor Mateo hizo hincapié en los informes presentados y en la urgencia en la creación de esta plaza dado el aumento de trabajo que va a suponer el nuevo sistema de tributación fiscal al pasar las altas fiscales a ser tributos locales.

El punto octavo del orden del día fue aprobado por unanimidad y contemplaba la autorización a la Comisión Permanente para contratar diversas plazas:

- José Meseguer Segura, como aparejador.
- Fidel Prades, como sepulturero ayudante.
- Sebastián Ribera, como chófer del servicio de recogida de basuras.
- Vicente Beltrán Meseguer, como operario.
- Juan Climent Andreu, como operario.

En el punto noveno se rompió de nuevo la unanimidad. Tras una serie de matizaciones se acordó, por unanimidad, el renovar el contrato por tiempo indefinido a la puericultora del parvulario Municipal, Ana María Cases, al tiempo que se aprobaba la contratación de María Luisa Falcó, por 15 votos a favor y 3 en contra, como maestra del mencionado parvulario. Las razones expuestas por UPI para oponerse a esta última contratación estribaban en que consideraban más lógico la contratación de una puericultora y por otra parte hubieran deseado que el concurso para la ocupación de la plaza hubiera sido abierto. El Sr. Carlos se lamentó de que no se hubieran tenido las buenas condiciones de las puericultoras presentadas al primer concurso.

El punto diez fue aprobado por unanimidad, se refería, al expediente n.º 1 de modificación de crédito en el estado de gastos en el presupuesto ordinario presente, por medio del superávit disponible y el exceso de crédito en diversas partidas.

A continuación fue retirado del orden del día, el punto referido a la imposición e incoación del expediente de contribuciones especiales, junto con los módulos de reparo en la ejecución de las obras de renovación de la red de agua potable de la calle San José. No se aprobó ni el expediente ni el módulo de reparto, al ser retirado el asunto por la Comisión de Hacienda, después de ser oídas las apreciaciones del señor Sanz y Ferrá en las que mostraron su disconformidad en el desfase existente en las cantidades a pagar por los con-

tribuyentes con casas de similares características.

La incoación del expediente y los módulos de reparto en la ejecución de la obra de abastecimiento de agua potable de la zona costera norte de Vinaros fue aprobada con los votos en contra de UCD (9 sí, 7 no) después de darse lectura a los informes en los que se detallaban las cantidades a satisfacer por los posibles beneficiarios y de la subvención a fondo perdido que otorgaba la Diputación.

Después de este asunto vino quizás el punto de más tensión; se trataba de aprobar la modificación del porcenoaje en la aplicación de los módulos de reparto y el expediente de contribuciones especiales de la Plaza San Sebastián y callejones adyacentes, punto, que después de diversas intervenciones por parte de los concejales del PSOE y UPI, no fue aprobado al votar en contra UPI y UCD (10 votos) y PSOE a favor (6 votos).

El señor Carlos, al exponer las razones de su negativa quiso dejar claro que no votaban en contra de la pavimentación de las plazas sino de los módulos empleados para el reparto de contribuciones a pagar por los beneficiarios, considerándolas abusivas dado el carácter de plaza cerrada que tiene la de San Sebastián.

En los puntos siguientes también referente a las contribuciones especiales, esta vez para las calles Almería, San Blas y San Joaquín, fueron aprobadas por 9 a favor (PSOE más UPI), 7 en contra (UCD). El cambio de postura de los concejales de UPI, con respecto a la votación de la Plaza San Sebastián, fue explicada por el señor Sanz en el sentido de que estas últimas calles referidas son más anchas y sobre todo situadas en zonas abiertas, no como en la Plaza San Sebastián en que las viviendas tienen menor valor.

El penúltimo punto fue aprobado, por unanimidad. Consta de la propuesta de los proyectos iniciales de:

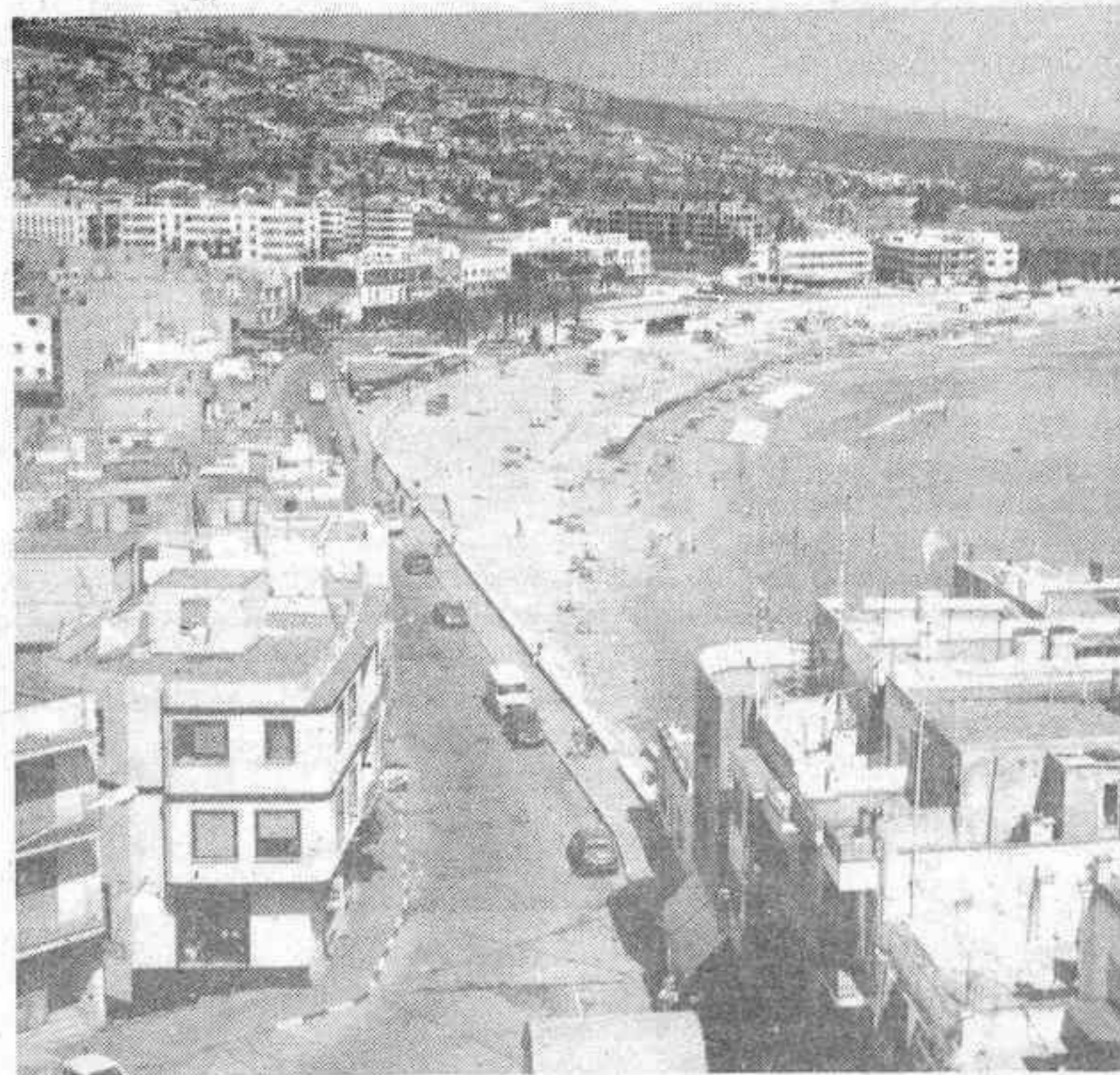
- a) Pavimentación y alcantarillado de la calle Raimundo de Alós.
- b) Agua potable de la calle Raimundo de Alós.
- c) Alumbrado de la calle Raimundo de Alós.
- d) Urbanización de la calle Borrás Jarque.
- e) Alumbrado público de la calle Borrás Jarque.
- f) Pavimentación y agua potable de la calle Traval.

La sesión fue levantada casi en la medianoche, después de que el secretario Sr. Mateo, diera cuenta al pleno del Decreto de la Alcaldía por el que se aceptaba la dimisión presentada por el Sr. Sanz Solé como delegado de Cultura y Enseñanza.

Mariano Castejón

PEÑISCOLA

# Terminó la temporada turística con positivo balance



Un año más, finalizó la temporada turística. En esta ocasión, debido a la bonanza del tiempo, se alargó hasta finales del mes de septiembre la presencia de turistas y veraneantes. En resumen, la temporada puede catalogarse como muy positiva para Peñíscola.

Después de la gran avalancha turística que, desde julio hasta últimos de septiembre, ha ido llegando a Peñíscola donde ha permanecido en sus respectivos períodos vacacionales, ya podemos decir que la temporada turística ha terminado.

A lo largo del verano los resultados dimanados del turismo han sido positivos en todos los conceptos. Mucha gente ha sido la que nos ha visitado, pero se ha hecho de notar la crisis económica que se viene sufriendo desde hace algún tiempo. Esto quiere decir que han gastado menos dinero que en años anteriores.

Sin embargo Peñíscola, ha salvado felizmente la temporada turística tanto en el aspecto social como económico.

## Fiesta Náutica

En la discoteca Dream's se ha celebrado una fiesta náutica patrocinada por la Revista Náutica y Turismo en la que como despedida del verano ha tenido lugar la celebración de diversos concursos, destacando la elección de Miss Náutica y Turismo.

El acto estuvo muy bien representado y la discoteca llena de personal que participó con la música y con la fiesta náutica patrocinada por la prestigiosa revista citada anteriormente. También estuvo presente el campeón de España de Wetbike (Motoagua).

Carlos Caspe  
(Foto: Juan Beltrán)

**NOTICIA IMPORTANTE**

# Canon

**COPIADORES DE CASTELLON, S.A.**

**AMPLIA SU PLANTILLA DE TECNICOS DE MANTENIMIENTO**

Exige:

- Buen nivel cultural
- Presentación impecable
- Deseos de estabilidad
- Libre de servicio militar
- Se valorará titulación
- Coche propio

OFRECE:

- Trabajo en equipo
- Sueldo fijo y comisiones
- Asignación por vehículo o kilometraje
- Formación adecuada
- Primas especiales
- Pertenecer a un equipo joven «leader» en su especialidad
- Facilidad de promoción
- Reserva absoluta colocados.

Interesados, LLAMAR AL TELEFONO

21 36 17, los días: 6, 7 y 8. De 9 a 1 y de 4 a 7.

Ref. INEM CS-30987

## BURRIANA

## El Ayuntamiento cede el local

## La Junta Local creará un Museo Fallero

El pasado viernes el Ayuntamiento celebró pleno extraordinario. Los tres primeros puntos de la sesión estuvieron dedicados a asuntos de trámite, uno sobre expediente de terrenos ocupados por las obras del proyecto de remodelación nueva apertura y urbanismo de la Ronda Exterior y varias calles del barrio del finello, que afectan a 17.244 metros cuadrados y cuya ocupación asciende a una cantidad superior a los 25.000.000 de pesetas. El segundo punto referente a una operación de tesorería, concerniente a las obras de apertura y urbanización de la Ronda Exterior del Río Ana, y por último el tercer punto de la sesión a la aprobación definitiva

del expediente de modificación de créditos en presupuesto de inversiones 1981.

Los dos puntos siguientes trataron: de la propuesta de la Alcaldía presidencia de que constase en acta la gran satisfacción de la Corporación Municipal porque Enrique Monsonís Domingo, hijo de Burriana, ocupase la presidencia del Consell, propuesta que fue aprobada por unanimidad, y otra del Grupo Socialista que propuso a través de su portavoz, señor Rosell, que constase también en acta la satisfacción de que un miembro de la Corporación, Melchor Reig Romero, ocupase también en el Consell del País Valenciano el cargo de director general

de Pesca. Propuesta que también fue aprobada por unanimidad y que forzó la intervención del señor Reig Romero para dar las gracias por la propuesta efectuada por el grupo socialista.

Por último se presentó una moción del presidente de la Junta Local Fallera sobre el Museo Fallero, que fue aprobada con la indicación de que no es el Ayuntamiento el que crea el Museo Fallero, sino que éste concede la autorización a la Junta Local Fallera y también la cesión de uno de sus locales para la instalación del dicho Museo Fallero.

Tomás Martínez

## VALL DE UXO

## Homenaje a Picasso, en el centenario de su nacimiento

Como homenaje en el primer centenario del nacimiento del pintor Picasso, tuvo lugar el espectáculo-exposición Arlequín, que se ofreció en el Instituto de Formación Profesional, y que constituyó realmente un espectáculo nuevo pero que el público pudo asimilar con agrado.

Toda la gran obra picassiana fue discurriendo por la pantalla ambientada por dos voces, una femenina y otra masculina, cuyos textos poéticos de Alberti, de Gaya Nuño, Aleixandre, fluyeron como magia de la palabra e imagen de la belleza, haciendo sentir a todos, he ahí, lo mejor, las sutiles sensaciones del arte bueno, puro, excelso.

Esta itinerante obra está patrocinada parcialmente por la Delegación provincial de Cultura.

## Edictos

Aprobado por el Ayuntamiento Pleno el registro municipal de Solares y Terrenos sujetos al Impuesto sobre Solares, queda expuesto al público, por plazo de 15 días hábiles a efectos de interposición de reclamaciones por los interesados legítimos.

Aprobado definitivamente en sesión plenaria el expediente nº 1/1981 del Presupuesto de Inversiones, en cumplimiento de lo previsto en los artículos 12-2 y 14-2 Decreto Ley 3/1981, se publica a nivel de Capítulos, la modificación de créditos acordada, contra cuya aprobación inicial no se formularán reclamaciones según el siguiente resumen:

AUMENTOS: Capítulo séptimo, transferencia capital, 2.317.088 total aumento; DEDUCCIONES: Capítulo sexto, inversiones reales, 2.317.088, total deducciones; RESUMEN GENERAL: Total aumentos: 2.317.088; Total deducciones: 2.317.088.

## Fiestas

Cuando aún no han terminado las dedicadas a San Francisco de Asís y las de la Virgen de la Merced concluyeron el domingo, la popular Alcudia dedica sus fiestas a la Verge del Rosser que dan comienzo el día 2 del actual para finalizar el domingo día 11.

Cordás, toros bravos, el sábado día 3 a las cinco tarde, y otro embolado por la noche, exhibición de vaquillas y el jueves extraordi-

aria verbena típica y con interpretación de selectas canciones antiguas, Teatre Valencià, el viernes y el domingo espectáculo de variedades, son los actos cívicos más importantes.

En los religiosos, la misa solemne cantada en la misma ermita del Santo, antigua mezquita árabe, cantada por el Coro parroquial del Santo Angel, y la procesión, la solemnisima procesión en que toda la barriada de la vetusta Alcudia hace acto de presencia, y que finaliza con el disparo de la gran traca de colores y disparo de carcasas.

No se olvidan los clavarios del día de almas, por los difuntos del recinto de fiestas.

## Teatro en Colonia San Antonio

El Grupo Universal Comics, presentó la obra de teatro en la plaza central de la Colonia San Antonio, que atrajo la atención de mucho público para ver la representación de «¿Qui vol un miracle?».

Ernesto Pérez

## BENICASIM

## UNA OPINION

## Breve análisis del verano 81

Cuando el día 21 de Septiembre enterramos simbólicamente el verano de 1981, no pudimos sustraernos a la idea de efectuar un breve análisis de lo acontecido en el transcurso del mismo.

En una puntuación del 1 al 10, calificaríamos el verano ya pasado, desde el punto de vista turístico, con un 6. Vayamos por partes. Junio y septiembre, pobres, como casi siempre; Julio se quedó a medio camino y le faltó lo suficiente para poderlo calificar como notable, sin embargo, agosto tiene un sobresaliente, con ese lleno hasta las banderas, si se nos permite el simil taurino.

Pero está claro que no podemos conformarnos con el llenazo de un mes, los tres cuartos de entrada de otro, y aquello de menos de media entrada de los otros dos. Claro que, también es cierto, que las estructuras del país están así montadas, por lo que, mientras no se busquen soluciones especiales, poco se puede hacer. Si tenemos en cuenta que se tienen vacaciones oficiales en agosto, y que el resto de las preferencias se inclinan por julio, son estos dos meses los básicos para la gran mayoría turística, tanto nacional como extranjera. Si además le sumamos el hecho de que Benicasim tiene como base al turismo nacionag, la situación queda mucho más concretada en esos dos meses.

¿Qué hacer? Bueno... pues eso ya es tema a solucionar por el CIT y sus asociaciones que sirvan para completar los meses de junio y septiembre, así como la creación de un turismo de invierno, ya timidamente iniciado por algún hotel, y basado en el turismo joven y en el de ga tercera edad. Decimos esa clase de turismo, por cuanto los colegios de los niños impiden el turismo familiar tanto en junio como en septiembre.

Este verano ha sido peor que otros, aunque también es cierto que en Benicasim, teniendo en cuenta que algo más del 80% del turismo es propietario, cualquier crisis se hace notar menos que en otras partes. Sólo basta que recordemos la crisis del 74, cuando en algunos lugares de fama turística podían alquilarse hoteles enteros y el vacío constituía el denominador común, mientras que en Benicasim apenas notamos el fenómeno.

El fenómeno «chiringuito» ha constituido la novedad más destacable del verano 81. Este fenómeno traerá su cola y la posibilidad de un contencioso entre los chiringueros y los propietarios de bares, cafeterías y pubs. La protesta de estos últimos está basada por el mantenimiento de unos horarios, por parte de los «chiringuitos», indiscriminados, unos precios elevados en sus servicios y unas ganancias finales desorbitadas, respecto a la relación ganancia-inversión-servicio. De esta forma resulta que, una cafetería con aire acondicionado, un servicio de cuatro camareros, una inversión que oscila entre los 12 y 15 millones, y abierta todo el año, obtiene menos beneficios que un chiringuito montado en una casa vieja, sin comodidades para el cliente y con unos precios elevados. Por otro lado, los propietarios de bares protestan por la vigilancia permanente de que son ellos objeto, vigilancia, que según ellos, no tienen dichos chiringuitos.

El tema «Chiringuito» junto con la ya archiconocida inundación, han constituido, sin duda, los más desoacables del verano 81. Seis millones se han concedido por los daños, ahora sólo falta saber el empleo que tendrán.

En resumen, un verano vulgar, gris y turísticamente pobre, que tan sólo puede pasar a la historia por los anteriormente reseñado.

Pedro Asín Bernal

## CALIG

## Los pensionistas aprovechan su «tercera juventud»

Y así es, pues no dejan nada por ver o hacer de lo que les agrada. En esta ocasión han hecho un estupendo viaje cultural y de recreo.

Explicaremos un poco el viaje. Salieron, el lunes de madrugada, cómodamente instalados en un buen autocar, hacia la Costa Brava, llegando a las 11 a Ampurias, donde visitaron las antiguas ruinas greco-romanas.

Por la tarde, visitaron Ampuria Brava, una Venecia en pequeño.

Al día siguiente, tras el desayuno, salieron hacia Figueras, donde, a causa del horario no pudieron rendir la proyectada visita al Museo Dalí.

Al llegar a Ripoll y antes de la comida visitaron el Monasterio famoso y el Museo, que es muy interesante por su contenido histórico. Por la tarde salieron para Andorra, donde se hicieron las tradicionales compras, iniciando después el regreso.

Borrás

De especial interés para Profesionales de distintas áreas.

## Si un buen plan de Marketing hace triunfar a una empresa ¿Por qué no aplicar su estrategia en las personas?

En nuestro Curso Superior de Dirección de Marketing hay dos partes complementarias: Una, la humana, que plantea distintas alternativas para ayudar a tomar una decisión que oriente, personalice y capacite al alumno hacia el área por la que muestra mayores aptitudes.

Otra, la profesional, que conduce, mediante la disciplina del estudio, a evitar el autodidactismo e improvisación con que muchos nos movemos en éste y otros campos. En Esma hacemos del Marketing toda una profesión: seria, respetable y permanentemente estimulada.

Y éste es el objetivo: que los profesionales surgidos de Esma ofrezcan porvenir a su empresa y con él asegurar su propio futuro.

### CURSO SUPERIOR DE DIRECCION DE MARKETING

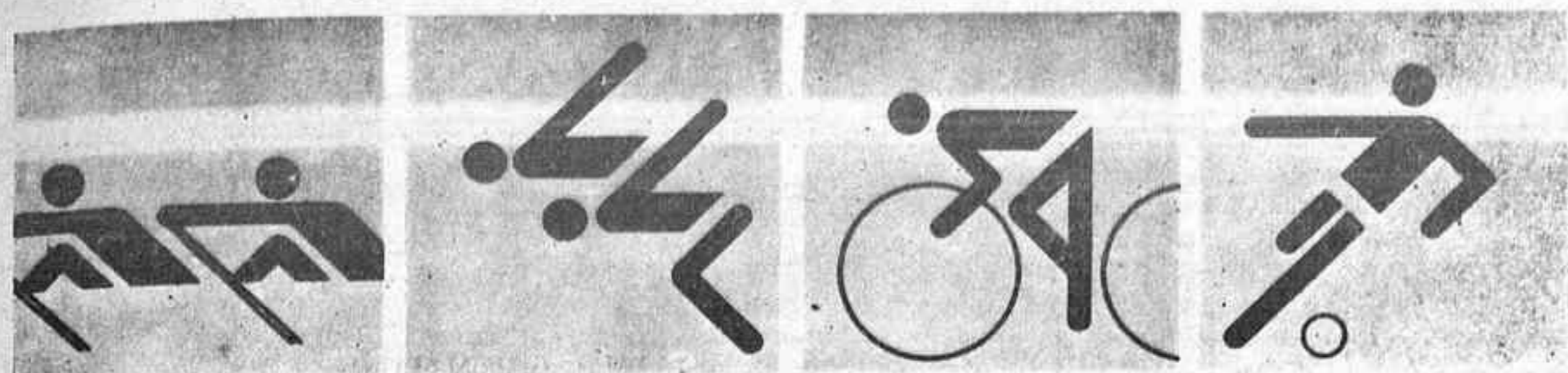
Información y Matrícula: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación. Avda. Rey Don Jaime, 29. Tel. 21 50 00. CASTELLON  
Inicio del curso: 19 de Octubre 1981



Responsable del Curso:

Profesor José María Juan-Creix

**ESMA** Escuela Superior de Marketing y Administración  
Córcega, 272 (Edificio Córcega)  
Tels. 218 44 48 - 218 43 55  
Barcelona-8



# DEPORTES



Había sacado Moré una falta al borde del área. Racic —en el único fallo del partido— no pudo atrapar el balón, que quedó muerto en el área, en medio de una impresionante «melé» de hombres. Al final, Ruski acertó a introducirlo en la portería, entre la desesperación de la zaga albinegra.

## SOLO PUNDONOR

### El Castellón quiso y no supo

Sólo pundonor en Zorrilla. El Castellón sigue haciendo gala, en lo que va de Liga, de entusiasmo, entrega, corazón y poco fútbol. Se repitió en Valladolid el mismo partido que en Gijón. Un partido de escaso nivel futbolístico en el que los

hombres de Joanet —bravos, corajudos— montaron un dispositivo defensivo a ultranza, se esforzaron denodadamente por el control del centro del campo —donde la fortuna sólo coqueteó a ratos con Blanco y Planelles; alguna vez con

Pérez Contreras y nunca con Fernández Amado—, y naufragaron con estrépito en vanguardia, donde Mestre hizo cuanto pudo, aún a costa de un forcejeo personal encomiable, y donde Víctor evidenció un estado de forma lamentable,

un olfato de gol inexistente y absoluta horfandad de ideas. Enfrente, el Valladolid hizo poco por elevar el tono del partido. Se limitó a gravitar alrededor de Moré —ayer con batuta de cerebro insuperable— y a agolparse en el área de Racic

(su partido hubiera sido perfecto si no es por el primer gol, del que es culpable) sin orden ni concierto.

En suma: partido de bostezos largos, fútbol corto y pundonor en grandes dosis.

# MARZÁ

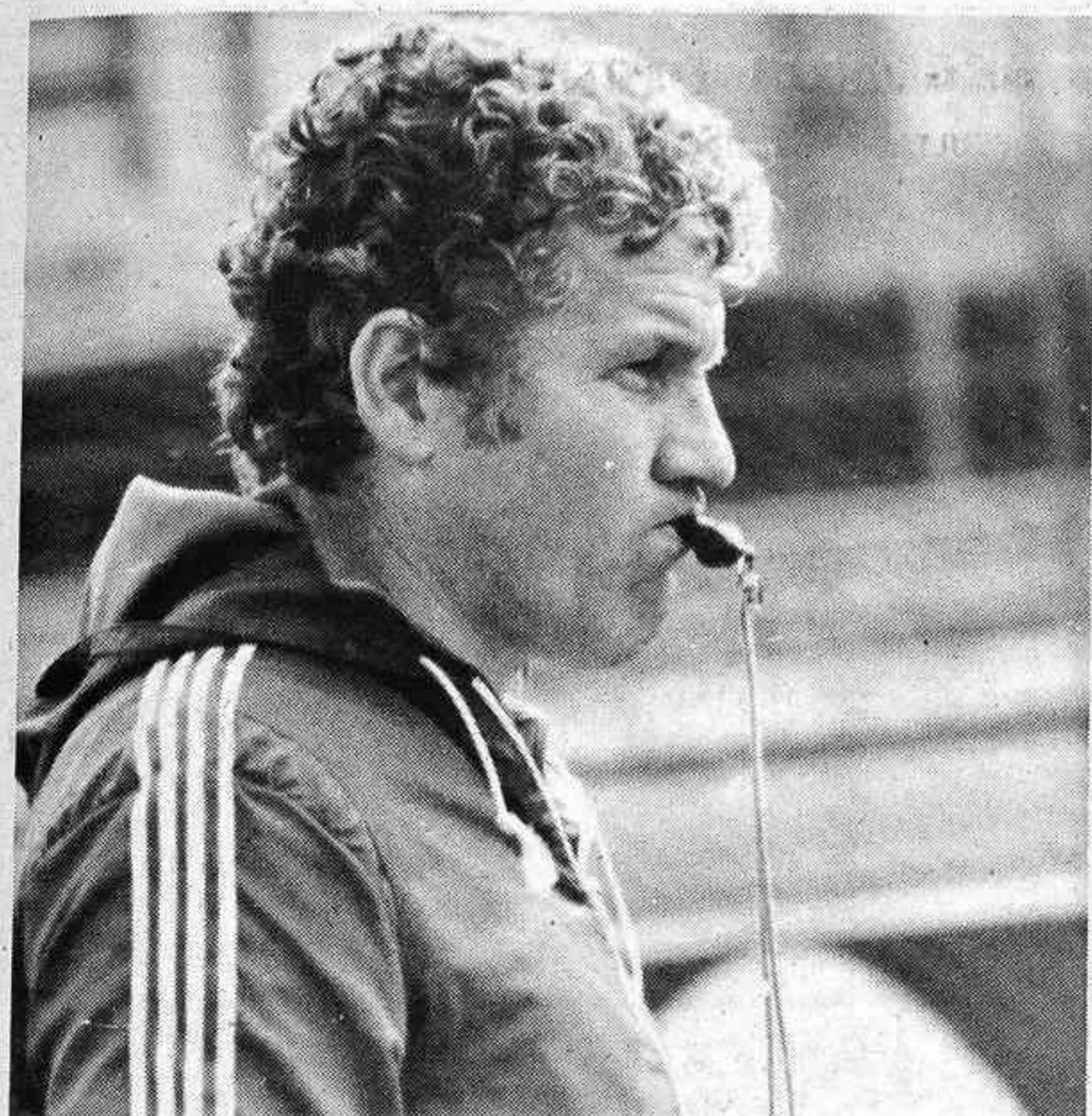
CONCESIONARIO: **SEAT-LANCIA**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

EXPOSICION Y VENTAS: C/. HERRERO, 34. TEL. 20 21 00 (3 LINEAS) CASTELLON



Vestuarios



Paquito, ahora entrenador del Valladolid. ¿Cómo ve a su anterior equipo?

tellón se salve porque algo llevo dentro de él y, es que además lo deseo.

—Quisiera decir que de la opinión de Gijón a como ha ido el partido aquí, ha actuado mejor, ha estado más afortunado en el primer tiempo pero luego se ha echado tal vez muy para adelante. Un poco falta de mordiente, si se quiere, pero tiene que ir cogiendo el ritmo a la categoría y, sobre todo, pensar que sacar puntos fuera de casa va a costarle mucho y donde tendrá que ganarse la Liga y la permanencia será en casa y, entonces allí es donde va a tener que apretar y de firme.

—¿Era este el Castellón que pensaba encontrarse Paquito?

—Nunca lo sabes, ves al Castellón en terreno de juego como actúa y por lo que ha hecho hoy, en el primer tiempo, ha sido hasta impresionante y, mira por donde, de paradas a bocajarro, tiros de lejos, suerte en otros momentos, da la casualidad precisamente que el gol es un fallo suyo. Esto son cuestiones del juego y que modifican muchas veces un partido. Pero, deseo de todas que el Cas-

De todas formas y bajo nuestra opinión, el partido ha sido bastante malo, ¿es esta la tónica del fútbol de primera división o de aquellos que tienen que luchar más por su permanencia?

—De la tónica del fútbol de primera tienes que darte cuenta, si has visto los partidos de televisión, que vimos en Bilbao-Athletic que fue bastante malejo, vimos un Gijón-Barcelona que resultó fenomenal y, hoy el que haya presenciado el encuentro, habrá visto un primer tiempo bastante bueno, creo, hemos buscado ocasiones de gol y no hemos metido nada más que uno, y un segundo tiempo de toma y daca perdiendo tontamente nosotros en el medio campo, de cara al público, por ejemplo, pero yo se que debido a que un hombre tan fundamental como Minguela, se viniera abajo por culpa de un antibiótico que estaba tomando durante toda la semana y deja a uno el cuerpo molido. Eso poco a poco y con un blanco que entraba más en juego, ha hecho que el Castellón dominase un poquito, que se

# «El Castellón debe ganarse la permanencia en casa» (Paquito)

# «Habrá cambios frente al Barcelona» (Joanet)

hiciera algo de fútbol, no mucho, por supuesto, pero hay está el resultado que para mí, es lo que verdaderamente cuenta.

El público en alguna ocasión ha visto el juego del Castellón duro, Paquito lo ha visto así desde el foso?

—Son entradas que se realizan, yo conozco a estos muchachos y no hay ninguna maldad ni intención de lesionar a ningún otro jugador.

Benito, Zorrilla era uno de los campos en que tenías puesta la esperanza de puntuar, ¿cuáles han sido las claves de esta derrota, que, creemos, ha ido acompañada del mal juego del Castellón que, en algunas fases, ha tirado muy atrás y que cuando ha querido salir ya era demasiado tarde?

Es nuestra obligación desear y querer puntuar en todos los campos, de todas maneras hay unos que, a priori, parece ser más factible que en otros, y Zorrilla era, como tú has dicho, uno de ellos. Pero viendo como ha transcurrido el partido, me he dado cuenta que era muy difícil, tal como se ha desarrollado el primer tiempo. Hemos tratado de darle un poco más de mordiente o, quizá, más al poner dos hombre de refresco para que le dieran más fuerza al equipo y pudiera llegar arriba. Aunque hemos llegado, no ha sido con posibilidades de marcar, y menos de poder darle la vuelta al partido.

¿Los cambios?

Simplemente ha sido, desde el punto de vista mío, sacar dos hombres de refresco, los cuales

tenían 30 minutos por delante, y entendí yo, iban a salir con más fuerza. Ellos estaban conmigo en el banquillo viendo el partido y tenían que saber que había que poner algo para subir y seguir adelante y conseguir algo positivo.

Tu opinión sobre algunos jugadores. Víctor.

No creo que sea momento para que yo haga un análisis individual de los jugadores, el análisis debe ser global en estos momentos, es más lógico. Las cosas hay que hacerlas con mucha más calma.

Después de este resultado, ¿habrá cambios frente al Barcelona?

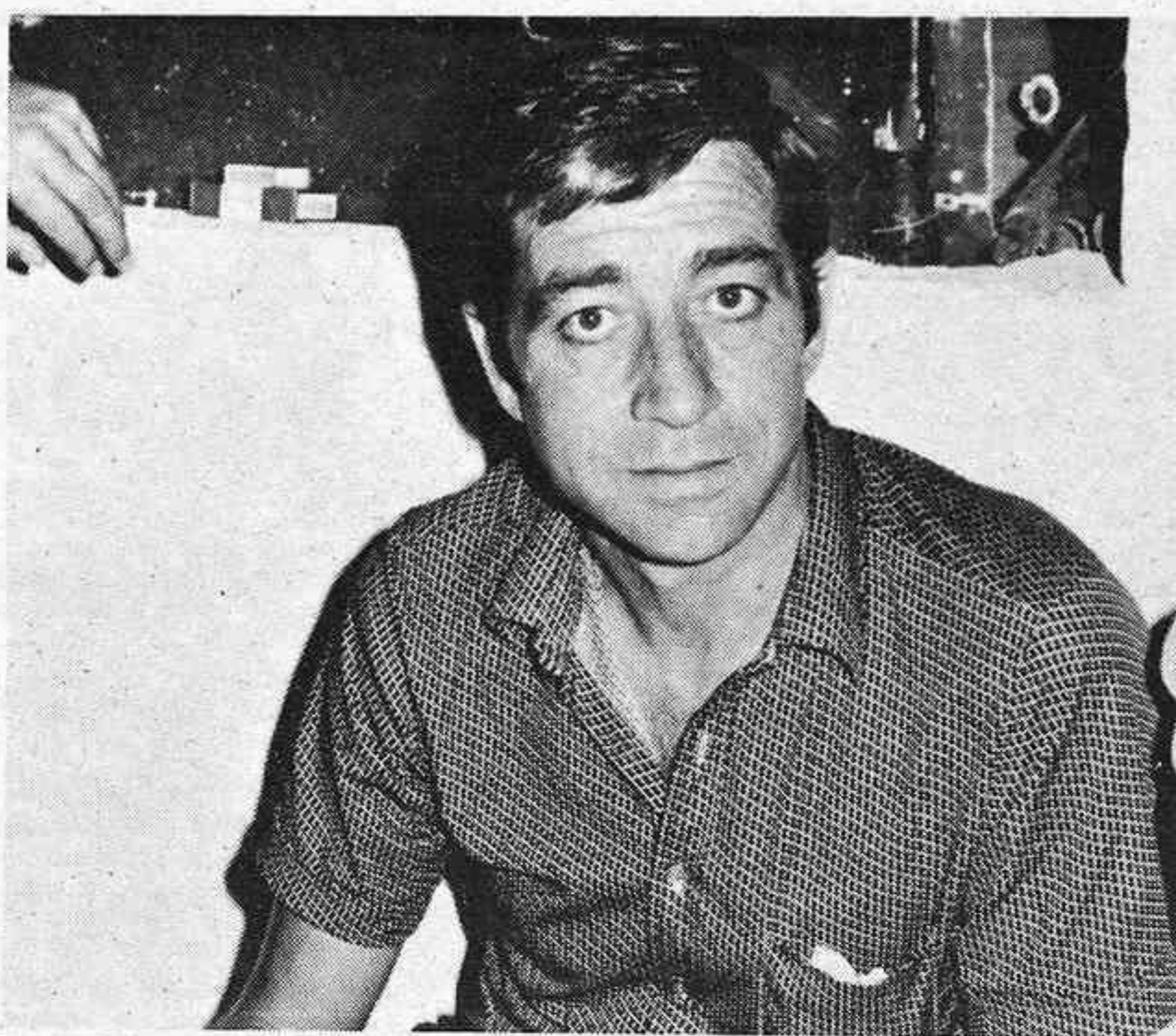
Algunos cambios habrá, pero lo

que no tenemos que hacer es desmoronarnos, hay que hacer las cosas con un poco de serenidad y hacerlas con la mayor justicia posible. Entonces, lo que no podemos hacer es cambiar cinco o seis jugadores para el próximo domingo pues no sería productivo.

Dices que el resultado ha sido justo, ¿a qué se ha debido, a aciertos del rival o a fallos propios?

Para mí el decir justo, ha sido desde el punto de vista del poder ofensivo de uno y de otro y de las oportunidades que ha tenido un equipo y otro. Ha tenido más el Valladolid y lo ha traducido en goles, eso es lógico.

J. Andrés



## Difícil papeleta

La «movida» semana en torno al C.D. Castellón, con desprecios a periodistas, insultos malsonantes, declaraciones presidenciales, críticas a la libertad de expresión de los jugadores, etc. tuvo como triste colofón, una nueva derrota albinegra, esta vez en manos de uno de los rivales que, en teoría, estaba calificado como «batible». No sólo no se batió al Valladolid, sino que éste a punto estuvo de ridiculizar al Castellón y logró, sin demostrar nada del otro mundo, poner en evidencia a un Castellón que todos conocemos pero que sólo algunos criticamos.

Lo malo de todo esto, tónica ensanchable al resto de la Primera División, es que los jugadores, y uno fue testigo de ello en Valladolid, están moralmente destrozados. Para ellos, culpables hasta cierto punto del palo que se avecina, van las palabras de ánimo que harán mucha falta el miércoles ante el Barcelona: lo dieron casi todo en Zorrilla, por lo menos algunos, y ello siempre es positivo.

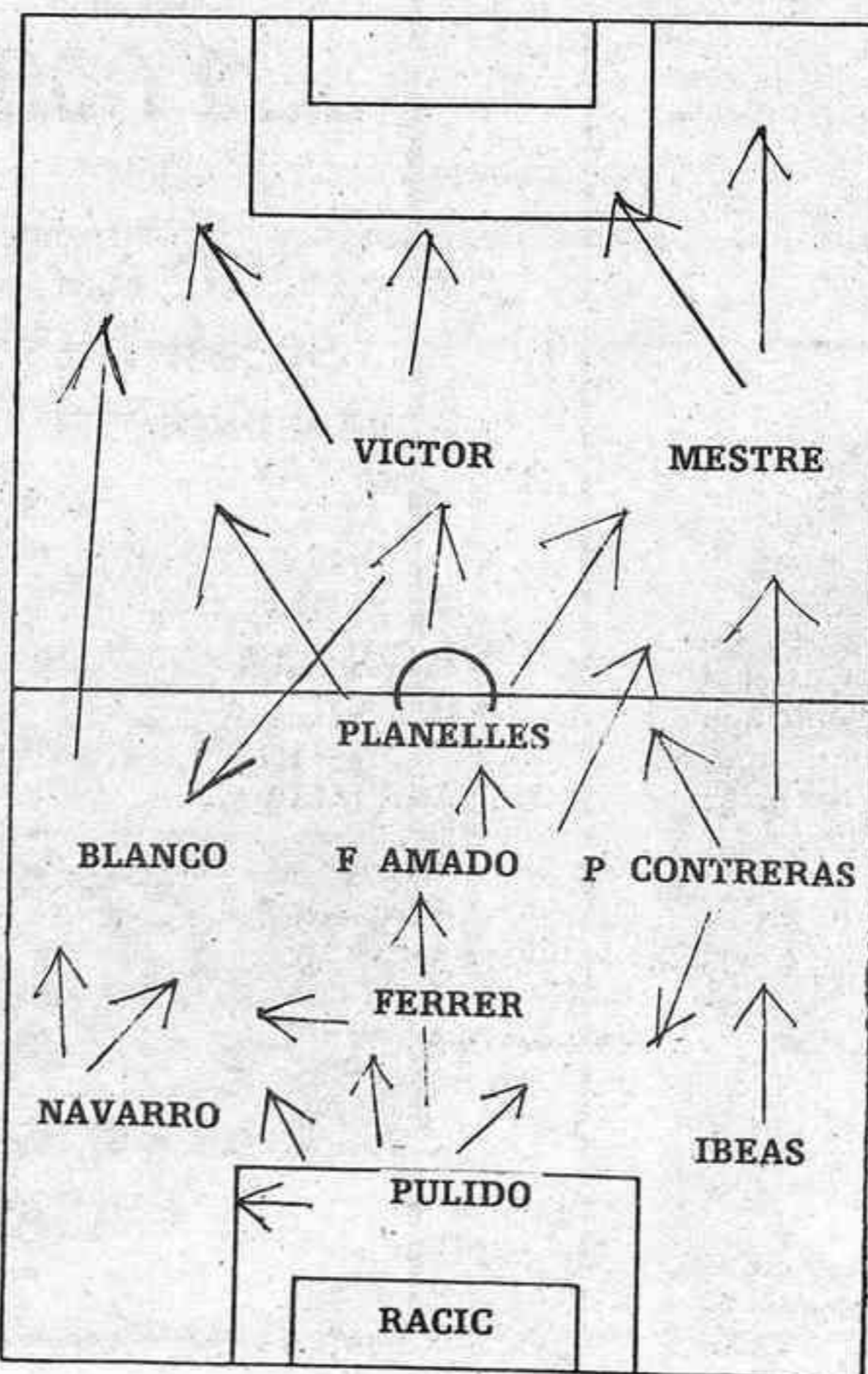
Mal pues se presenta la papeleta para el conjunto albinegro. Una vez más, habrá que criticar la política de fichajes llevada a cabo por la directiva de Antonio Sales. Roberto, sin ir más lejos, no es peor que cualquiera de los nuevos fichajes. Víctor, y no es crítica «sangrante» sino reflejar una realidad, ha sido un «gol» que le han metido al club. Falta ver si este jugador está atravesando un bache pasajero o realmente estamos ante un nuevo —y van muchos— «patinazo» de nuestros directivos.

Así las cosas, las soluciones parecen difíciles. No hace falta repetir una vez más que la necesidad de un hombre gol con las suficientes garantías cara al marco contrario se hace cada vez más patética. Por lo demás, y no es nuestro estilo adular realidades, también hay que reconocer que la media del Castellón no está tan por debajo de algunos equipos que nos aventajan en la tabla; hay jugadores que pueden rendir mucho más y que deben comenzar a destaparse. Volver a perder ante el Barcelona entra en los cálculos de los aficionados; lo único que se exige, lo mínimo, es vender cara la derrota: jugar como se hizo en Zorrilla, derrota al margen, significaría un descaro para la afición.

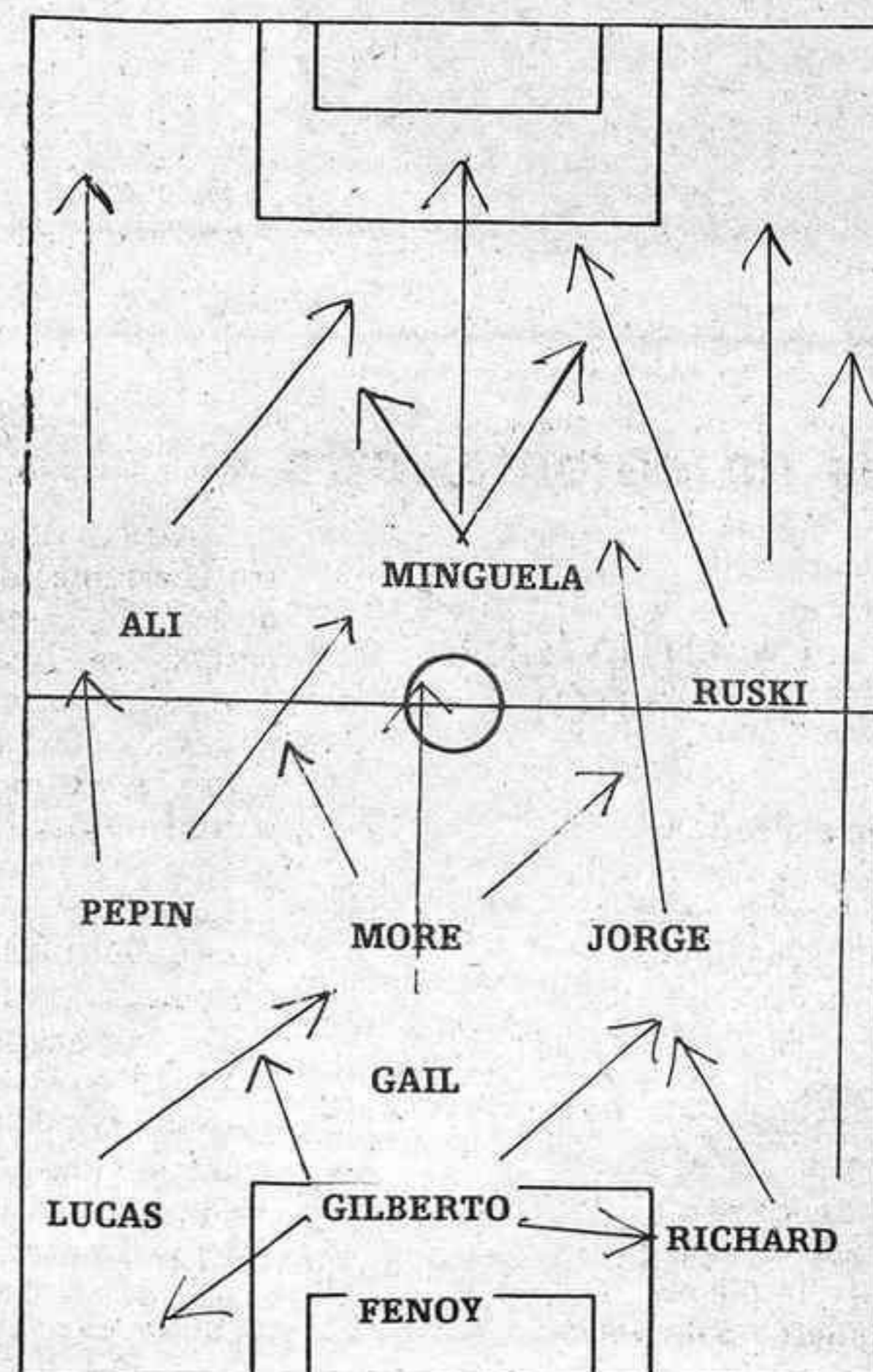
J.A.

## Los equipos en el campo

C.D. CASTELLON



R. VALLADOLID

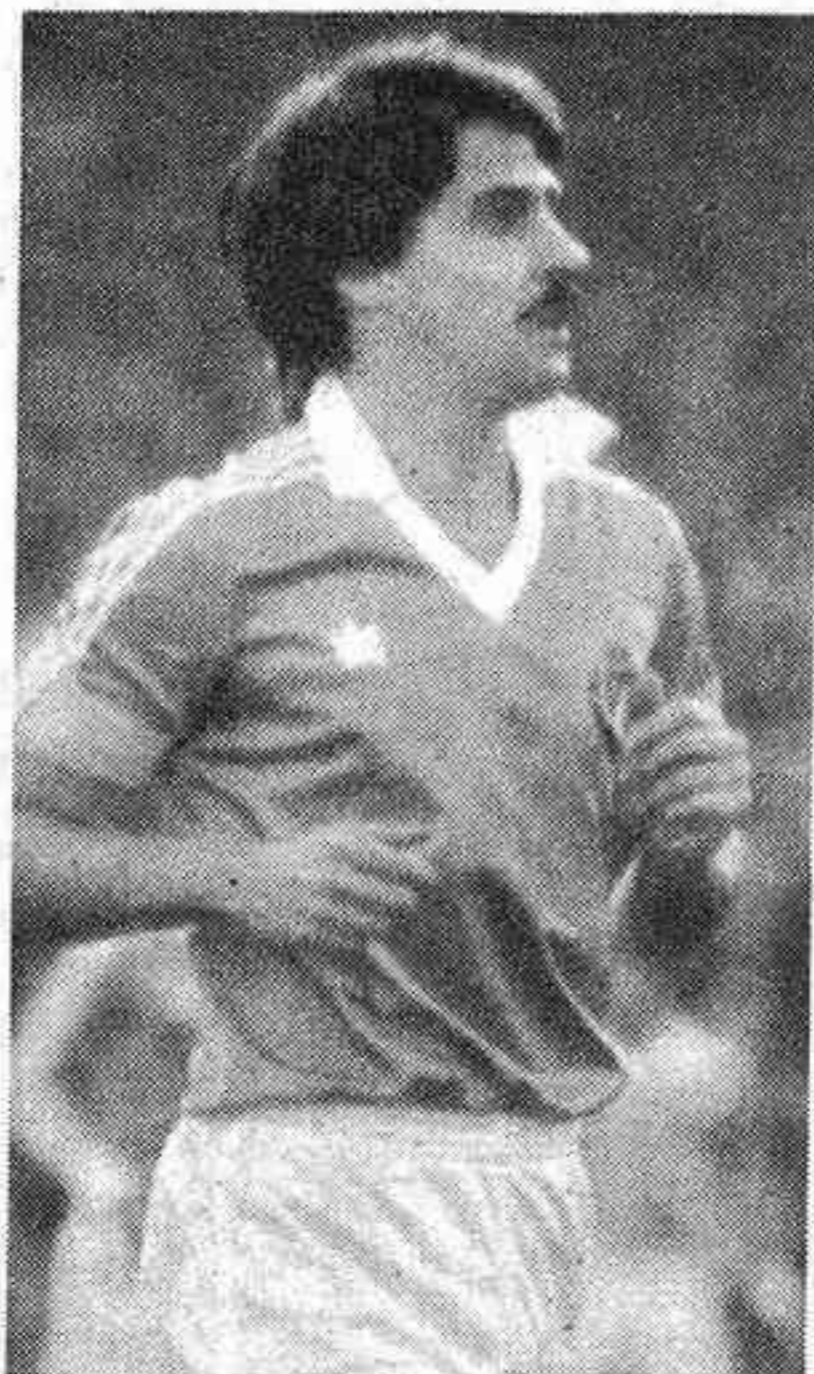


Protagonistas



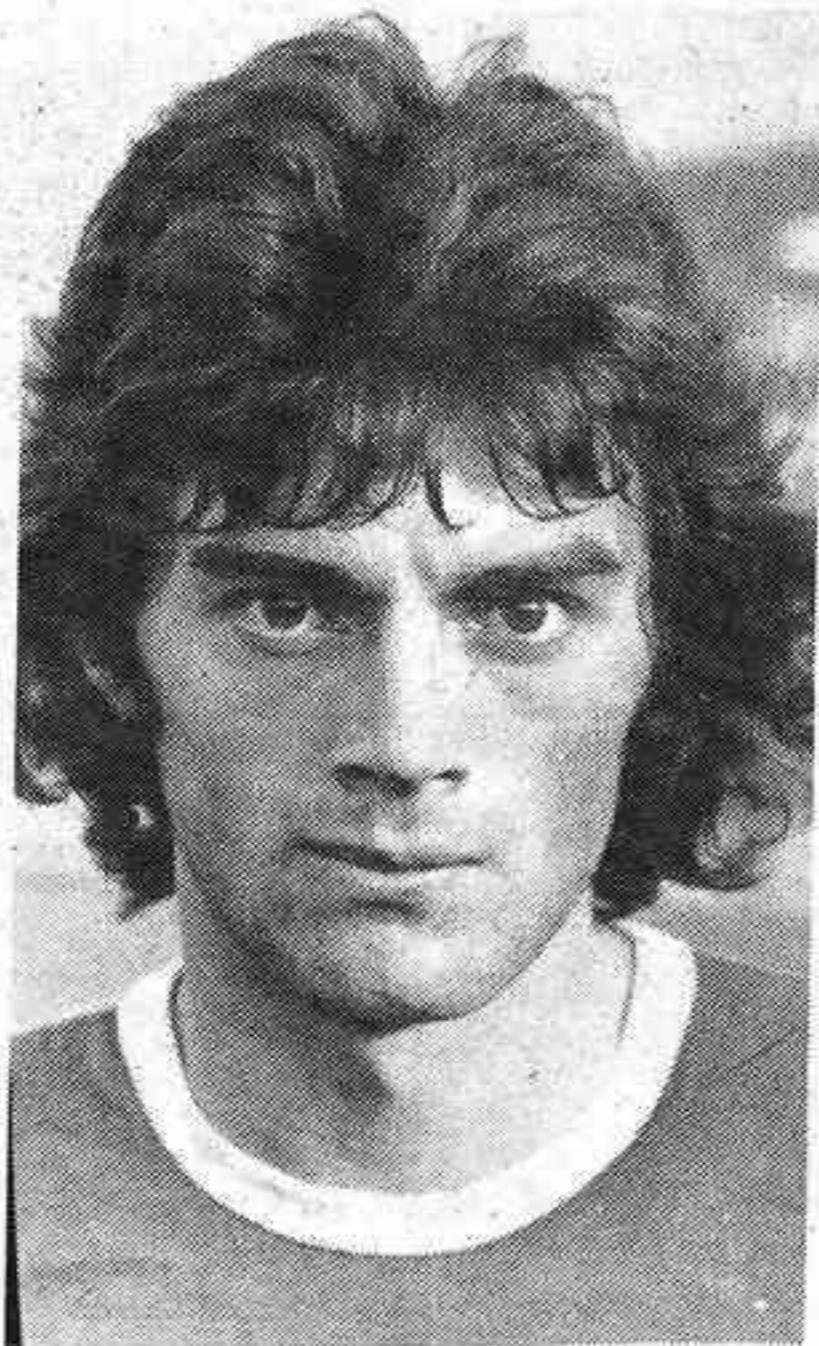
PAQUITO. El entrenador vallisoletano, que fuera también del C.D. Castellón, fue uno de los protagonistas más relevantes de la triste tarde albinegra en Zorrilla. Paquito, perfecto conocedor de casi todos los hombres que iban a enfrentarse a su equipo, supo ganarle la partida a Benito Joanet debido, en gran parte, a que sus hombres también supieron superar a los jugadores del C.D. Castellón. Paquito, tal como reconoció al final del encuentro, continúa sintiendo suyos los colores albinegros, su paso por Castalia aún no está en el olvido y la prueba palpable de ello es que aún continúa guardando el pase de socio del C.D. Castellón que adquirió al abandonar La Plana. Al final, deseó lo mejor para su ex-equipo, lo cortés no quita lo valiente.

MORE. Capitán del Real Valladolid, que fue sin lugar a dudas el mejor hombre sobre el mal cuidado césped de Zorrilla. El centro campista, ex-jugador del F.C. Barcelona, demostró encontrarse en un momento de juego realmente extraordinario, su juego de organización es el auténtico motor del cuadro vallisoletano. El pasado domingo, demostró una vez más sus cualidades técnicas, cambios de juego, pases al hueco, apertura a los extremos, etc. todo le salía al jugador catalán que no pudo ser frenado en ningún momento por su marcador albinegro, Fernández Amado. En definitiva, un recital de juego que viene a confirmar, una temporada más el acierto que tuvieron los directivos del Valladolid al lograr su ficha.



GURUCETA. Arbitro encargado de dirigir el encuentro del C.D. Castellón. Tal como apuntamos en nuestra crónica, fue uno de los mejores hombres que saltaron al terreno de juego. Haciendo gala de una preparación física óptima, su labor en Zorrilla puede decirse como muy buena, no dejándose influir por las continuas protestas del público vallisoletano, más pendiente en algunas fases del encuentro de la actuación del «tereno recusado» que de sus propios jugadores. El colegiado, adscrito ahora al colegio murciano, fue objeto de repetidas broncas e incluso se le arrojó un par de naranjas ninguna de las cuales logró alcanzarle. En definitiva en exprotagonista que estuvo muy por encima de la clase que ofrecieron uno y otro equipo.

VICTOR. El lucero del C.D. Castellón que disputó ayer su segundo encuentro oficial con su nuevo equipo. Si bien decíamos tras el partido del Moli nón que éste jugador acusaba una falta de forma física alarmante por aquello de la falta de partidos, la crítica contra el jugador argentino debe ser en estos momentos bastante más dura por cuanto fue, sin paliativo, el peor jugador de los 24 que jugaron sobre el campo de Zorrilla. Realmente su juego, que al final se convirtió en magullerías y demás mal os modos, no estuvo a la altura del mínimo exigido en Primera División, por si fuera poco, no ha ganado casi nada en fuerza física. El gol cantado que falló no fue más que una anécdota más a añadir.



Trofeo a la regularidad



Blanco

Nuevo jugador albinegro que accede a esta tribuna que, durante dos semanas consecutivas ha estado ocupada por el joven lateral, Javier Ibeas. Blanco, sin realizar un encuentro plétórico, fue quizás el jugador menos malo de los que perdieron el pasado domingo ante el Real Valladolid. Blanco, que a la postre es el único goleador del equipo de Benito Joanet, fue el jugador que más se movió en el centro del campo albinegro, intentando cortar avances contrarios y montando contraataques que nunca supieron ser aprovechados por la delantera albinegra. La clasificación, tras este tercer partido, continúa siendo encabezada por Ibeas que cuenta con seis puntos; tras él, se sitúan, Pulido con cinco, Planelles con cuatro y Blanco con la misma puntuación

OFERTA INIGUALABLE OPERACION PLAZOS MAS LARGOS



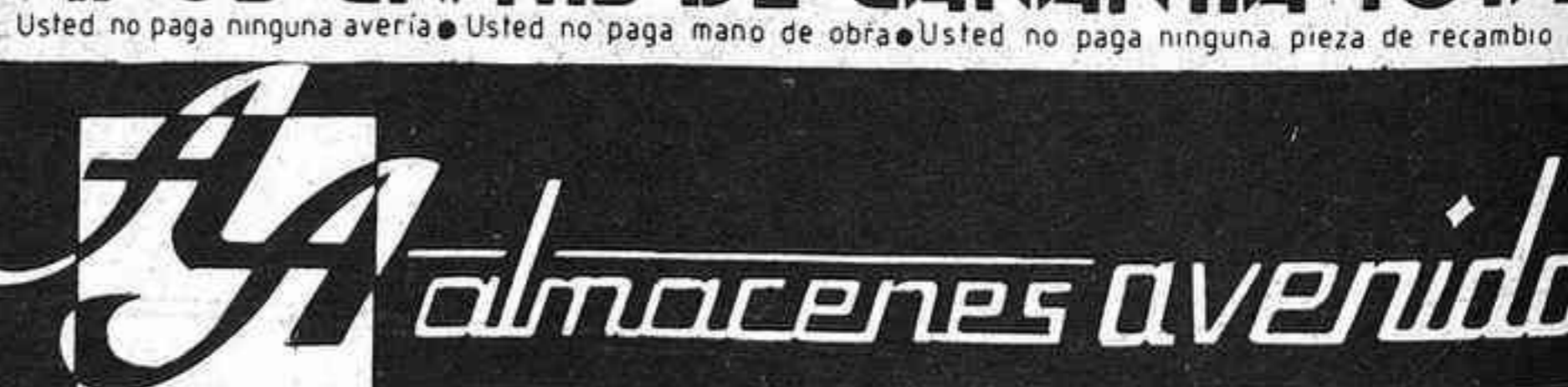
TODO EN ELECTRODOMESTICOS Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos, SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio.

	Equipos de alta fidelidad desde <b>2.500</b> pts. al mes		Frigoríficos desde <b>1.500</b> pts. al mes
	Televisores color desde <b>3.800</b> pts. al mes		Cocinas desde <b>1.000</b> pts. al mes
	Video cassetes desde <b>5.500</b> pts. al mes		Lavadoras automáticas desde <b>2.000</b> pts. al mes
	Lavavajillas desde <b>2.000</b> pts. al mes		

TODO A PRECIO DE FABRICA Y SIEMPRE PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

- |              |               |           |            |
|--------------|---------------|-----------|------------|
| WESTINGHOUSE | INTERGRUNDING | BLAUPUNT  | ITT        |
| BALAY        | IGNIS         | SUPER SER | TELEFUNKEN |
| AEG          | CANDI         | SABA      | WERNER     |
| PHILIPS      | CROLLS        | KOLSTER   | UNIC       |
| ELBE         | RADIOLA       | INTER     | GRUNDING   |

ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO 3 AÑOS GRATIS DE GARANTIA TOTAL



CASA CENTRAL: Herrero, 11 - Castellon Tel. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

# LA TRIBUNA DE PAPEL



**POR LOS SUELOS.**—La alegoría sirve para dos fines; titular la imagen de la foto y resumir en tres palabras lo que dio de sí el partido de Zorrilla. En la fotografía, Ferrero —que no llegó a entrar en juego ya que salió avanzado el segundo tiempo— mira un balón que se aleja del área, trabado con Gilberto. Ambos jugadores rodaron por tierra. El fútbol, en Zorrilla, también.



**CORAJE.**—La escena de Oscar Ferrero luchando por un balón alto con Gail es un botón de muestra del coraje que empeñaron en Zorrilla los jugadores albinegros. Hubo pundonor sin fortuna. Coraje sin inspiración. Los pocos balones que rondaron la meta de Fenoy fueron desbaratados por la zaga blanquimorada.



**SOLEDAD.**—Mestre juega un balón rodeado de cuatro defensores vallisoletanos. Fue tónica constante. Nunca se pisó el área contraria en condiciones ventajosas. Sólo una vez llevó peligro el Castellón, y Víctor Lucero falló con estrépito. Aquella jugada, como la de la foto, tuvieron a Mestre como protagonista. En la ocasión frustrada, él sirvió el balón. En la imagen, él lucha contra todo, en soledad absoluta.



**LUCAS.**— El lateral blanquimorado, Lucas, tuvo poco trabajo. Mestre se escoró hacia el centro del campo y le dejó vía libre para incursiones por la banda. En la imagen, disputa un balón con su par, Mestre, que intentaba frenar al defensor contrario cuando se incorporaba a labores de ataque. Las vueltas se tornaban del revés.



**BLANCO.**— Blanco, el centrocampista cedido por el Castilla, anduvo bien en el centro del campo. No cuajó un gran partido pero estuvo por encima de la media de sus jugadores. Corrió, intentó el desplazamiento largo y protagonizó los pocos tiros que jugadores blanquimorados prodigaron sobre Fenoy. Desgraciadamente, Gilberto casi siempre dominó los contragolpes castillonenses.

**Hemos reservado primera línea de playa.**

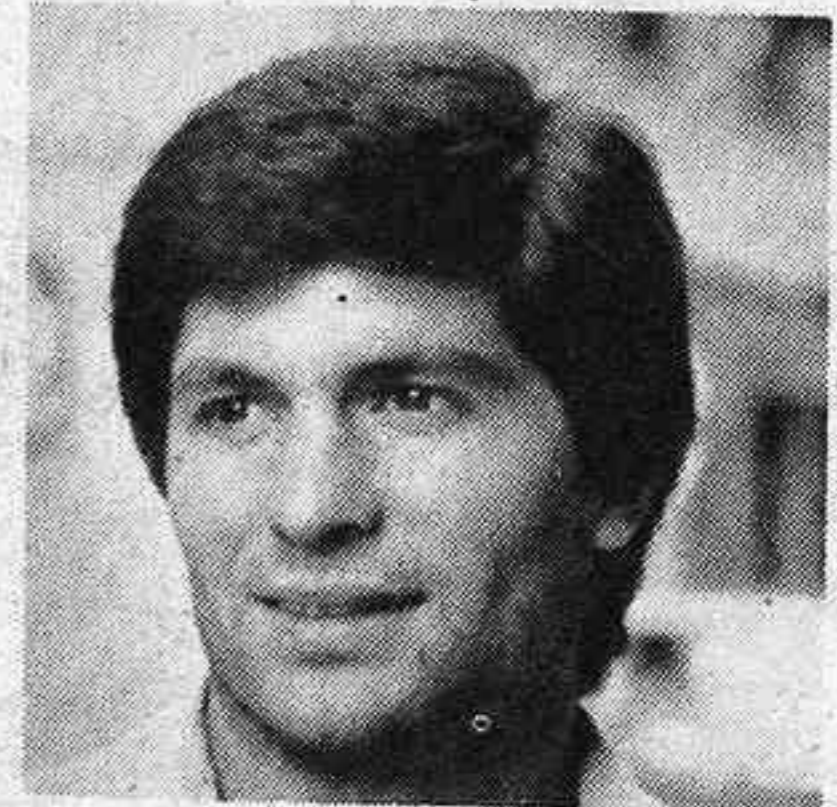
**En Oropesa del Mar y a un precio increíble.**



Apartamentos de varios tipos • TENIS • PISCINA  
**INFORMESE EN:**  
 Conjunto Residencial OROMAR Tel. 310338 OROPESA  
 Complejo Comercial EUROSOI Tel. 300290 BENCASIM  
 Herrero, 2 Tel. 22 48 12 CASTELLÓN

**DESDE 1.450.000 pts.**  
**Facilidades de Pago**

**Máximo goleador**



B  
l  
a  
n  
c  
o

De nuevo Blanco viene a esta tribuna. La sequía goleadora del Castellón obliga a ello. Va siendo hora de que el interior castillista sea desplazado o, cuanto menos, él personalmente aumente su cuenta. Tal vez mañana, contra el Barcelona, tengan los jugadores albinegros la oportunidad de aumentar la raquítica cuenta goleadora a favor.







# LA REAL YA ES LIDER

## (3-0) Los donostiarras golearon al Cádiz

Real Sociedad, 3 (Uralde, Cortabarría, de penalty, y López Ufarte); Cádiz, 0.

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Górriz, Cortabarría, Olaizola, Alonso, Diego, Zamora, Uralde, Satrústegui y López Ufarte. A los setenta y tres minutos, Larrañaga suplió a Alonso, y a los ochenta, Iriarte (s.c.) a Zamora.

CADIZ: Bocoya, Juan José Hugo Vaca, Don Santos, Amarillo, Linares, Manolito, Mejías, Mané, López y Luque. A los setenta y un minutos, Escobar suplió a López, y a los ochenta, Gallis a Mané.

Arbitro: Riera Morro, del Colegio Balear. No necesitó utilizar cartulinas amarillas.

Goles: 1-0. M. 30: Zamora bota un córner y Uralde, entrando de cabeza al primer poste, cruza a la red.

2-0. M. 41: López Ufarte deja atrás a dos contrarios y Dos Santos le zancadillea en el área. El penalty lo transforma en gol Cortabarría.

3-0. M. 45: López Ufarte empalma de volea al borde del área un rechace de la defensa gaditana.

Incidencias: Tres cuartos de entrada en Atocha, en partido que se tuvo que jugar con luz

artificial. El público aplaudió calurosamente a su equipo e incluso sacó pañuelos blancos tras el tercer gol de López Ufarte. Los jugadores de la Real dedicaron la victoria a sus compañeros Baquero y Gajate, recientemente operados.

La Real Sociedad resolvió en la primera mitad un partido que jugó con cierta comodidad ante un rival que practicó un fútbol bonito, que puso en apuros a Arconada, pero que falló en defensa. Era, pues, lógico el triunfo realista, que no esforzó demasiado.

La Real salió volcada. Pronto Bocoya tuvo que intervenir a disparos de Alonso, Satrústegui y Uralde. Y poco a poco ese dominio y esa diferencia se tradujo en el marcador. Con el uno a cero, el Cádiz intentó abrir líneas. Pero abusó de pasecitos en el centro del campo. Mejías, Linares y Mané podían, pero no querían.

Y es que en la Real, con la reaparición de Diego en la zona vital, el equipo cobró más fuerza. Por tanto, la balanza se desequilibra siempre a favor de los donostiarras. Sin esforzarse, sin engrasar la máquina a tope, su mejor colocación y su mayor profundidad bastó y

sobró en estos primeros cuarenta y cinco minutos. Se habían marcado tres goles que iban a ser más que suficientes.

Tras el descanso, todo sobró. Acusando el esfuerzo ante el CSKA y pensando en el desplazamiento del miércoles a Las Palmas, los realistas comenzaron a reservar fuerzas. A lo mejor los gaditanos pensaron lo mismo. Y es que el cuadro andaluz tiene un choque de cuidado frente al Atlético de Madrid.

Por eso la gente se aburriría de lo lindo. Sólo cabía el consuelo de que, con la victoria, tras los resultados conocidos, la Real se encarama al primer puesto de la clasificación con tres victorias en los tres partidos disputados. Fueron unos minutos de tedio, con un tuyo mía insulso y sin arriesgar.

En fin. No vale la pena seguir. La Real demostró su condición y nadie se acordó del bueno de Baquero. Uralde cuajó una estupenda actuación y volvió a evidenciar sus dotes goleadores. La entrada de Diego —el choque le sirvió de rodaje— también hay que considerarla positiva. Así la Real podrá dedicar todo su esfuerzo a revalidar el título.

## (1-1) El Valencia mereció ganar al Español

Valencia, 1 (Pablo); Español, 1 (Escalza, de penalty).

Valencia: Sempere, Carrete, Tendillo, Botubot, Cerveró, Castellanos, Solsona, Arnessen, Saura, Welzl y Pablo. A los cincuenta y cuatro minutos, Subirats sustituyó a Cerveró y diez minutos después, Gálvez, hizo lo propio por Pablo.

Español: Custers, Escalza, Ayfuch, Canito, Verdugo, Molinos, Urbano, Corominas, Vilches, Carlos y Marañón. A los cincuenta y cuatro minutos, Zúñiga sustituyó a Corominas y cuatro minutos más tarde, Arabía sustituyó a Marañón.

Arbitro: Andújar Oliver, del Colegio Andaluz, increíble arbitraje, con despistes y errores continuos, expulsó a Vilches.

Goles: 1-0. M. 63. Pablo, en jugada personal y salvando la entrada de Escalza, bate a Custers de precioso zurdazo.

1-1. M. 88. Inexistente penalty a Arabí (se tiró antes de que Castellanos le entrara), que lanzado por Escalza, bate a Sempere de fuerte tiro por alto.

Incidencias: Tarde muy calurosa. Poco más de media entrada y unos tres millones de recaudación. Cayeron algunas almohadillas como consecuencia del penoso arbitraje. Con el 1-0 en el marcador, Welzl falló un penalty.

Cuando nadie esperaba que, a tenor de lo visto, el Español consiguiera algo positivo, la sorpresa saltó en el remozado Mestalla. Durante el primer periodo, el juego dejó mucho que desear, a pesar de que los locales se volcaron sobre la portería de Custers, aunque sin acierto por la precipitación de sus delanteros. Tuvieron algunas oportunidades, no cabe duda, que pudieron materializarse, pero muy pronto el conjunto blanco se contagió del antifútbol desplegado por los discípulos de Maguregui y el juego se tornó anodino, aburrido y falto total de calidad.

Pero algo tuvo que pasar en el vestuario valencianista para que tras el descanso se volcaran una y otra vez sobre la meta de Custers (sin lugar a duda el mejor hombre españolista), pudiendo golear ampliamente al conjunto de Sarriá.

La mala suerte de los delanteros valencianistas se hacía patente a medida que transcurrían los minutos y ni la expulsión de Vilches ni el penalty con que sancionó al equipo catalán, en increíble despiste del colegiado, pudieron hacer que el Valencia se llevara los dos puntos.

## (1-0) El Atlético las pasó canutas ante el Betis

Atlético de Madrid, 1 (Dirceu); Betis, 0.

Atlético de Madrid: Aguinaga, Marcelino, Arteché, Balbino, Julio Alberto, Ruiz, Quique, Dirceu, Marcos, Rubén Cano y Rubio. Tras el descanso, Cabrera sustituye a Rubén Cano, y en el minuto 85, Mínguez entra en lugar de Cabrera.

Betis: Esnaola, Bizcocho, Alex, Peruena, Gordillo, Ortega, López, Cardeñosa, Parra, Benítez y Diarte. En el minuto 79, Casado sustituye a López, y en el 80, Benítez deja su puesto a Tello (s.c.).

Arbitro: García de Loza. Perfecto. Siguió el juego de cerca, aplicó con acierto la ley de la ventaja y llevó el partido con una autoridad y elegancia como pocos.

El gol: 1-0. M. 57: Peruena hace falta a Marcos cuando éste iba a entrar en el área, por lo que le es mostrada la tarjeta amarilla. Dirceu ejecuta la falta poniendo el balón en la red por el único hueco que deja la barrera. Esnaola ni se entera.

Incidencias: 35.000 espectadores en el estadio Calderón, con tarde veraniega aún. No habían saltado los equipos al césped cuando un «espontáneo» lanzó al palco presidencial un bozal, dirigido al presidente. El doctor Cabeza, con buen humor, lo recogió y dejó en la barandilla para que todos lo vieran.

Durante casi una hora flotó en el ambiente el 0-4 de la Liga pasada, posiblemente el mejor partido de toda la temporada y de muchas temporadas. Pero el Betis, a dife-

rencia de entonces —sin Morán y Diarte menos inspirado— se mostraba más lento y sus incursiones en el área eran también menos frecuentes.

No obstante, hizo méritos y tuvo oportunidades como para llevar un par de goles justo cuando Dirceu marcó el que habría de ser único tanto del encuentro. Ya a los trece minutos Diarte se plantó solo ante Aguinaga gracias a una fenomenal pifia de Balbino, y se emborrachó tanto de gol que su pepinazo casi rompe el larguero.

El Betis seguía poniendo el espectáculo mientras el Atlético no encontraba la manera de traspasar la barrera de hombres que Iriondo había situado en el centro del campo. Nada menos que cinco.

El chaparrón del año pasado se vía venir. Diarte había avisado y los rojiblancos no se enteraban con los marcajes. El Betis vigilaba por zonas en la zona ancha y los de Carreira tardaron en coger el aire al asunto. Marcelino se fue con Cardeñosa y por su lateral se colaba siempre Gordillo con pasmosa facilidad y peligro. Fue precisamente Gordillo quien al filo de la media hora desperdiciaba una ocasión de oro, y otra cinco minutos después al aprovechar un fallo de entendimiento de Arteché y Julio Alberto.

Nada más comenzar la segunda parte. Cardeñosa estrellaba un



El internacional Gordillo fue el mejor hombre sobre el terreno de juego.

balón en la cruceta y Aguinaga se lo encontró en su aterrizaje. La mala fortuna bética rebasaba todos los límites. Y sucedió algo

que es muy frecuente en fútbol. En una de las pocas jugadas de Marcos se produce falta cerca del área. La saca el brasileño con su habitual maestría y pone el balón en la red.

A partir de ese instante cambió la tónica. El Betis dejó de bordar el fútbol. Comenzaron las prisas y a chutar desde cualquier lado en busca de la igualdad.

**En PEÑISCOLA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisca Simó Juan Domingo París Manolita Roca Bautista Rovira**

## (3-1) El Hércules se impuso con claridad al At. Bilbao

Hércules, 3 (Vidal y Segundo, dos); Athletic de Bilbao, 1 (Rojó).

HERCULES.—Tomazewsky, Serrat, Ernesto, Cartagena, Albaladejo, Aracil, Muller, Vidal, Segundo, Herbera y Churruca. En el minuto 13, Abad sustituyó a Churruca, y en el 45, Santi por Herbera.

ATH. DE BILBAO.—Zubizarreta, Núñez, Bolaños, Goicoechea, Purroy, De Andrés, Merayo, Rojo, Gallego, Dany y Argote. En el minuto 51, Endica entró por Purroy, y en el 62, Noriega por Merayo.

ARBITRO.—Crespo Aurri, del Colegio Catalán. Su actuación se puede considerar mediocre, pero imparcial.

GOLES.—Minuto 8. 0-1. Rojo dispara desde fuera del área y Tomazewsky falla ostensiblemente en el despeje.

1-1. Minuto 19. Vidal, en golpe franco directo.

2-1. Minuto 40. Cesión de Aracil a Segundo que, sin pensarlo, dispara imparables por alto.

3-1. Minuto 86. Muller aprovecha un fallo de Bolaños para ceder adelantado a Segundo que dispara fuerte estableciendo el resultado definitivo.

Comenzó el partido con una tendencia de ataque visitante poco común en estos tiempos. Sólo tres minutos y Dany disparó al poste,

tras el mismo, y con gran movilidad en sus líneas, el Athletic, que planteaba un cuatro-cuatro-dos con fácil desdoblamiento, se adelantó en el marcador en gol prometedor. El Hércules, en línea de desgracia, perdió a su puntal Churruca por lesión, no obstante, del mal el menos, puesto que en la falta estableció el empate.

Contrarrestó el conjunto blanqui azul con 4-3-3, en el que mantuvo la iniciativa total, pero no por ello en esta primera mitad, y en especial los treinta minutos, el Bilbao no se recreó en defensiva a ultranza y trató de aprovechar en rápidos contragolpes cualquier oportunidad.

Se jugó rápido, pero con carencia de técnica, imprecisión pase al contrario es la tónica de este tiempo, en que se ve algo de fútbol, porque los dos rivales juegan y dejan jugar con los defectos mencionados.

La segunda mitad la inicia el Hércules con un cambio necesario. Herbera cedió a Santy su puesto, quien pasó a defender buscando que Muller reforzara la vanguardia. Todo se frustró pues en este tiempo. El Bilbao adelantó sus líneas y, con una total carencia de puntería, dominó pero sin conseguir el ansiado empate. El Hércules, a merced de su rival, sólo contraatacó en dos ocasiones.

# Escándalo en el «Sánchez Pizjuán»

## (0-0) Sevilla y Madrid de auténtica pena

Sevilla, 0; Real Madrid, 0.  
SEVILLA: Buyo; Blanco, Nimo, Alvarez, Juan José; Pintiño, Choya, Juan Carlos; Ruda, Magdaleno y Santi. En el minuto 59 César substituyó a Santi, y en el 73, Yiyi a Ruda.

REAL MADRID: Miguel Angel; García Cortés, Sabido, Gallego, Camacho; Stielike, Del Bosque, Angel; Juanito, Santillana e Isidro. En el minuto 80, Carcelén suplió a Del Bosque y en el 88 Pineda a Juanito.

Arbitro: Merino, de Las Palmas. Se equivocó mucho y casi siempre perjudicó con sus decisiones al Sevilla. Se le protestaron dos penalties, ambos en el área madridista. El primero (58 m.) por posible empujón de Gaglego a Ruda. El segundo (72 m.) en salida desesperada de Miguel Angel a los pies de Juan Carlos. En aquél tengo mis dudas. En éste, ninguna, porque no fue. Pero dada la mala ubicación de los enviados especiales —justo en el área contraria— no vuedo poner la mano en el fuego. Enseñó tarjeta amarilla a Pintiño (64 m.) por hacerle reparos.

Incidencias: Algo menos de tres cuartos de entrada. Según la versión oficial del Sevilla se recaudaron cinco millones de pesetas, pero la cifra real debe oscilar en los quince. El Madrid vistió de morado con rayitas blancas y el Sevilla, de blanco con rayitas rojas. Sabido fue atendido de un golpe a los ocho minutos de juego. Cuando el árbitro se retiraba a los vestuarios al final del partido un sector del público, que ocupaba la zona próxima al foso, le lanzó algunos objetos, aunque no contundentes.

Daba pena, auténtica pena, ver a los dos equipos sobre un césped que sufre las restricciones de agua que siguen afectando a esta capital. Era pobre de solemnidad y era vergonzoso porque no se puede pagar mil y pico pesetas por tan bochornoso espectáculo.

No es nuevo decir que el Real Madrid está mal, y que le

falta una cabeza pensante que imponga el ritmo necesario. Lo que sí es nuevo es decir que en este equipo ha perdido la cabeza hasta el propio entrenador. Cuál no fue la sorpresa de todos cuando pudimos comprobar que Ito, hombre destacado en los últimos encuentros no estaba ni de suplente.

Por ahí empezó todo. Y luego siguió sobre el ralo césped del Sánchez Pizjuán donde el Madrid pareció un equipo de barrio y con perdón para los equipos de barrio. Ante un Sevilla que sólo ofrecía buenas aperturas en ataupe pero no culminaba ninguna, la zaga madridista naufragaba porque no ofrecía ni garantía ni decisión. Recurría a las faltas continuas para impedir la penetración. La suerte que tuvo es que los sevillistas no hacen un gol ni apostan.

### Ahogados

Y sigamos con el centro del campo, donde Stielike, falto de condiciones —estaba ahogado—, acabó siendo el mejor defensa en la segunda parte. Del Bosque, lejos de su mejor forma, no veía fútbol y perdía balón por no soltarlo pronto.

El único que de verdad se dejaba la piel era Angel, con sus asistencias a la zaga y sus entradas por la banda. Y encima tenía que marcar a Pintiño, que a ráfagas fue el mejor sobre el terrno. Claro, Angel acabó como para echarse la siesta.

con esta estructura tan negativa es fácil imaginar lo que sucedía en el ataque, ayer morado. Juanito hacía de Juanito, y con esto está dicho todo. Salvo unas entradas en el área, peligrosas por su habilidad, nada. Santillana, desasistido por completo, se perdía con más voluntad que otra cosa en una zona intermedia. Y el tan criticado Isidro fue el único que disparó a puerta, que tuvo en sus botas el gol y que hasta bajó para ayudar a su defensa en los momentos necesarios.

## (3-1) El Rácing apabulló al Las Palmas



Fernández Mora, entrenador del Rácing de Santander

1-1. M. 27: Falta directa que lanza Julio x marca.

2-1. M. 49: Escapa Verón por la banda, centra pasado y por alto y Quique remata de cabeza a placer.

3-1. M. 79: Quique pasa a

Verón, este dribla a varios rivales, incluido el portero, y cruza por bajo a la red.

Incidencias: Tres cuartos de entrada. Llovió ligeramente en algunos momentos. Antes de comenzar el encuentro se guardó un minuto de silencio por un jugador del Club Deportivo Alberisía, de categoría regional, muerto esta semana en accidente de tráfico. Hubo un claro penalty en el área canaria a los 56 minutos, pero el árbitro no lo señaló.

El Rácing ha realizado hoy, frente a los canarios, un magnífico partido, superándoles en juego, calidad, remates a puerta y aciertos, por lo que mereció una mayor ventaja. Y eso que el conjunto forastero se empleó con gran coraje y dureza, pero estuvo falto de la técnica habitual en el cuadro de las islas. Y sobre todo falto de peligrosidad y de remate.

Los santanderinos imprimieron de salida un fuerte ritmo, que supieron mantener durante todo el encuentro, terminando, con más facilidad de la esperada, desbor-

dando al conjunto visitante pese a su incansable brega.

El encuentro continuó con las mismas características en el segundo tiempo, e incluso con mejor juego y más peligro santanderino.

Rácing de Santander, 3 (Bernal, Quique y Verón). Las Palmas, 1 (Julio).

RACING DE SANTANDER: Moncalean, Castaños, Sañudo, Mantilla, Preciado, Bernal, Angulo, Piru, Pedraza, Quique y Verón.

LAS PALMAS: Pérez, Calvo, Roque, Felipe, Maye, Benito, Félix, Saavedra, Julio, Fortunato y Juan. A los 60 Farias, substituyó a Fortunato.

Arbitro: Martín Navarrete, del Colegio Andaluz. Amonestó con dos tarjetas amarillas a Félix, mostrándole por tanto la roja y siendo expulsado a los 80 minutos. Asimismo amonestó a Julio y Angulo.

Goles: 1-0. M. 25: Centro de la derecha que Bernal remata por bajo a la red.

## (1-1) Valioso empate del Osasuna en Zaragoza

Zaragoza, 1 (Amarilla); Osasuna, 1 (Bayona)

ZARAGOZA: Irazusta; Casuco, Morgado, Camús, Penedé; Amorrtu, Guerri, Señor; Alonso, Amarilla y Valdano. En el minuto 82, Amorrtu fue substituido por Pérez Aguerri.

OSASUNA: Vicuña; Mina, Castañeda, Lecumberri, Esparza, Bayona, Lumberas, Iriarte, Echeverría, Irigübel y Martín. En el minuto 63 Dioni substituyó a Echeverría y en el 74 Balín salió por Irigübel.

ARBITRO: Borrás del Barrio del Colegio Balear. Enseñó tarjetas amarillas a Echeverría y a Guerri.

Goles: 1-0. M. 53: Jugada en el área navarra, rechace en corto de una defensa del Osasuna y Amarilla empalma un tiro raso y cruzado que bate a Vicuña.

1-1. M. 80: Falta al borde del

área del Zaragoza que saca en corto Iriarte y Bayona marca de disparo raso y ajustado al poste.

Incidencias: Se rozó el lleno en La Romareda con abundante presencia de seguidores pamplonicos. En el minuto 74, Alonso estrelló un tiro en el poste de la portería osasunista.

Valioso empate el arrancado por el Osasuna frente al Zaragoza, que confirma la buena racha con que ha comenzado esta liga y que ha servido para que los miles de seguidores navarros que se han dado cita en La Romareda vuelvan a su tierra con la misma alegría que durante todo el día derrocharon por las calles zaragozanas.

Aunque, a decir verdad, si alguien mereció ganar el flojo par-

tido que disputaron ambos conjuntos ese equipo fue el Zaragoza, que gozó de más oportunidades de gol que su adversario.

En VINAROS  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
Francisco Castell  
Vda. de José Lluçh  
Vda. de Sebastián  
Miralles  
Angel Portilla y  
María Lourdes Redó  
Antonio Requena  
José Arzuaga

# El 340 refleja su herencia Volvo



Todos los automóviles de la serie 340 tienen ahora un nuevo diseño en la parte frontal, el cual da una impresión muy buena de automóvil moderno y aerodinámico. El diseño

neto sin interrupciones en la parte delantera de la carrocería mejora notablemente el coeficiente de resistencia al aire.

P.F.F.  
desde 914.000 ptas.

## VOLVO

Un coche sin límites.

CONCESIONARIO OFICIAL PARA CASTELLON Y PROVINCIA

## SECUVIPA, S.L.

Avda. Pérez Galdós, nº 27.  
Ctra. del Puerto, s/n

Teléfono 20 06 22  
Teléfono 51 25 62

Castellón.  
Burriana.



**CAMPEONATO MUNDIAL DE AJEDREZ**

**La tercera partida terminó en tablas**

Ajedrez: empate en la tercera partida.

MERANO (Italia), (Efe).— La tercera partida del match por el título máximo del ajedrez finalizó en un empate ofrecido por el campeón mundial, Anatoly Karpov, que el desafiante Víctor Korchnoi rechazó en el primer momento para aceptar después la división del punto.

La partida se inició, en las primeras ocho jugadas, igual que en el primer juego, Karpov modificó su plan cambiando los peones centrales. La apertura fue una defensa ortodoxa contra el gambito de dama, con la variante Tartakower (7... p3cd). El juego se desarrolló de acuerdo con la teoría y al finalizar la apertura, la posición del blanco (Korchnoi) era levemente superior.

En el medio juego se produjo



una serie de cambios que concedieron a Korchnoi la ventaja de la mayoría de peones en el flanco dama. El caballo de las blancas era superior al alfil negro. En la jugada 26 se realizaron otros cambios que llevaron a un prefinal con una muy leve superioridad estratégica de Korchnoi. Pero Karpov pudo mejorar la actividad de su alfil y presionar con la torre en la columna semiabierta de caballo dama. El empate fue la lógica consecuencia de la excelente lucha posicional de los dos jugadores.

La cuarta partida se jugará el próximo jueves. Mañana martes, día de suspendida, no habrá juego y el miércoles es el día semanal de descanso. Karpov supera a Korchnoi por dos puntos a cero. Será vencedor el ganador de seis partidas. Las tablas no se computarán.

**MUNDIAL-82**

**Proposición socialista al Parlamento**

BARCELONA (Efe).—El Partido Socialista presentará en breve en el Congreso de los Diputados una proposición para que los ayuntamientos que sean sedes del Mundial-82 reciban créditos del comité organizador para mejoras de infraestructura, al igual que ocurre con los clubes, según han manifestado responsables de la política deportiva de este partido en una rueda de prensa.

Asimismo, los parlamentarios socialistas han expresado su preocupación por la forma como se lleva la organización del Mundial, puesto que «pensamos —ha dicho Daniel Tarradellas— que este acontecimiento se aprovecharía para introducir mejoras en los servicios e infraestructura de toda

indole, pero parece que al Comité Organizador sólo le preocupa la imagen y lo único que dicen es que el Mundial saldrá muy bien a nivel de espectáculo».

Por otra parte, los parlamentarios socialistas han expresado el apoyo de su partido a la candidatura de Barcelona como sede olímpica e informado que en el congreso del partido se tome algún tipo de resolución que respalde esta candidatura.

Finalmente, explicaron, a grandes rasgos, las dos proposiciones presentadas por su grupo en el Congreso de los Diputados, relacionadas con la política deportiva, una sobre el deporte profesional y otra sobre medidas urgentes de reforma de la estructura del fútbol.

**Según la Federación Nacional de Apuestas**

**Los cincuenta céntimos de las quinielas para el apostante**

MADRID (Efe).—La Federación Nacional de Asociaciones Profesionales de Despachos Auxiliares y Receptores de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, en defensa del recargo de 0,50 pesetas a favor del apostante, ha hecho pública la siguiente nota:

«La Federación Nacional de Asociaciones... de acuerdo con el Real Decreto de 18-7-80, que establece el recargo de 0,50 pesetas por apuesta destinado a financiar los gastos de inversión del Mundial 82, y, al computarse, en breve, el montante fijado y calculado para el mismo, manifiesta, ante las diferentes manipulaciones del reparto de los 50 céntimos, difun-

didas a través de los medios de comunicación, a favor de los clubes, futbolistas, etc., como únicos destinatarios y con derecho exclusivo, su más enérgica repulsa por la transgresión y menosprecio del derecho de los apostantes, generadores del juego de las quinielas, a quienes todos parecen olvidar y relegar, cuando conforme a justicia y equidad es a quienes corresponde».

Por todo ello es por lo que esta Federación Nacional... promoverá todo tipo de acciones legales y de movimientos para que tal recargo de 50 céntimos pase a formar parte, en su totalidad, de las cantidades destinadas a premios, es decir, del cincuenta y cinco por ciento».

**LOS MODESTOS DAN EL GOLPE Y LA QUINIELA SE DERRUMBA**



Como en jornadas anteriores, y por aquello de que en el fútbol todo es posible, la sorpresa de las quinielas vino una vez más, de la mano de los modestos. El Español, Santander, Celta y Mallorca se encargaron de romper los pronósticos y dejaron a los invitados de la Superquiniela RICARD del Bar CAMPAMENTO de Almazora compuestos y sin premio. Eso sí, sin premio y con copa afortunadamente, porque un RICARD no hay grande ni modesto que lo quite.

**OPOSICIONES PROFESORES E.G.B.**  
(Las tres especialidades)  
Informes y matrícula:  
**ACADEMIA DIDACTICA**  
Avda. Rey D. Jaime, 90  
Tels.: 21 03 98 - 23 38 10

**ENCENDEDORES**  
Más de 100 modelos de importación y varios artículos de regalo.  
Sólo al por mayor  
**ARKE**  
C/ Cronista Carreres, 9  
VALENCIA. Tel.: (96) 322 07 05

**LEMON**

**HORARIO INVIERNO**

MAÑANA DE 9.30 a 1.30  
TARDE DE 4.30 a 8.00

**LUNES MAÑANA, CERRADO**  
**SABADOS TARDE, ABIERTO**

**COMPRAMOS ORO Y JOYAS**  
MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA  
Pago al contado  
Máxima discreción  
Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. T. 216522-216733  
CASTELLON

**A todos los usuarios de Bombas vema**  
**SUMINISTROS VALLS S.L.**  
Distribuidor Oficial y  
**UNICO SERVICIO TECNICO AUTORIZADO**  
por VEMA IBERICA, en la provincia,  
les ruega tomen nota de su nuevo número de teléfono:  
**20.61.00**

Hoy  
en  
España

- ROSON: ETA EMPIEZA A TENER UN PROBLEMA ECONOMICO
- MARTIN VILLA VIAJA A YUGOSLAVIA



- OTRO FALLECIMIENTO POR LA COLZA
- ENMIENDAS DEL PSOE AL TRATADO DE ADHESION A LA OTAN



Con precisión y cálculo matemático

# CALVO SOTELO DESEMBARCA EN LA CAMPAÑA GALLEGA

LA CORUÑA (Especial para Mediterráneo, por Xavier Rodrigo).— Los centristas gallegos pasan estos días entre la preocupación y la incertidumbre. No les falta razón. De momento el líder de Alianza Popular Manuel Fraga —que aunque ni reside en tierras gallegas, ni es diputado por ninguna de las cuatro provincias, ni está en las listas electorales— vende su imagen,

sonriente, y bonachona desde los miles de carteles que AP, se ha preocupado de pegar en todas partes, incluidos sitios prohibidos. Sobre esto, un responsable de la campaña de AP me comentaba: «Incluso pagando las multas, que quizá nos impongan los Ayuntamientos es rentable, porque la publicidad es doble».

Rodríguez Sahagún, presidente del partido, es consciente —y así lo ha manifestado— que «las elecciones al Parlamento gallego son cruciales».

Con estos datos, aterrizó ayer en estos pagos el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, dispuesto a reforzar con su presencia las posibilidades electorales del primer partido del país, por un lado, y por otro tranquilizar e infundir ánimos a sus compañeros de partido. Sobres los que pesan las meigas, de los fracasos de UCD en Cataluña y el País Vasco. Temor lógico y fundado, ya que si los centristas no consiguen una mayoría digna, el crédito del partido, que es soporte del Gobierno, sufriría tan duro golpe que la pregunta de «¿dónde le quedan votos a UCD para seguir gobernando? que estos días estamos escuchando en los mentideros gallegos, saltaría —inevitablemente— a los centros de decisión de Madrid y el fantasma de las elecciones anticipadas, no sólo tomaría cuerpo real, sino que tendría nombre y apellidos. Esto es, día y mes del 82.

## Presidente a la europea

Leopoldo Calvo Sotelo, un presidente a la europea, se ha presentado en Galicia sin los consabidos recibimientos «espontáneos» de masas. El presidente, y me consta que ni rehuye ni le importaría dar la cara en un mitin multitudinario, ha preferido las «reuniones de trabajo» y cambio de impresiones con militantes del partido en grupos más reducidos y como final de la jornada en cada provincia, sentarse ante los periodistas, sin cuestionarios, sin temas «off the record», sin apuntes y que los hombres de la información-vía preguntas-trasladas las inquietudes del pueblo al jefe del Ejecutivo.

Un hombre muy próximo a Calvo Sotelo me comentaba anoche: «Al presidente le gusta el contacto directo con la gente, la prueba es, que cuando alguien se le acerca sea donde sea, dialoga con esa persona, sin prisas ni protocolos y es más, si el tema planteado merece un estudio más profundo y una posterior contestación, lo anota y nada más llegar a Madrid se preocupa del asunto en profundidad».

Se ha notado la incorporación de Leopoldo Calvo Sotelo a la campaña electoral gallega. En los cen-

tristas se nota que palpan físicamente el apoyo del hombre que tiene la responsabilidad de gobernar de una parte, y por otra afinan, tamizan y aprietan el acelerador porque en las pocas horas que el presidente lleva entre ellos se han dado cuenta de que tiene una mente matemáticamente estructurada, no hace cálculos sobre fantasías y se ajusta a los datos concretos.

## Moderación del PSOE

El PSOE, está planteando la campaña con cierta moderación. El esperado intento de mazazo definitivo al partido rival y por lo tanto al Gobierno, no se está produciendo. Ciertamente es también que los socialistas tienen encima su congreso y esto hace que la agresividad baje.

El PCE por su parte acusa —ni ellos lo niegan aunque quisieran— las escasas posibilidades que tienen de «arañar algo» pero que intentan justificar debido a «la grave crisis, a nivel nacional del partido y el constante abandono de militantes cualificados».

Por último diremos que el presidente Calvo Sotelo está planteando sus intervenciones con realismo cartesiano, y aunque le han asegurado que UCD —según los sondeos— va tres puntos y medio por delante del PSOE, personalmente me ha parecido observar que ha preferido plantear batalla como si la diferencia no existiera.

## Recorrido por Galicia

BETANZOS (La Coruña) (Efe).—El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, inició ayer en Betanzos su recorrido por Galicia, en apoyo de la candidatura centrista al Parlamento gallego.

El señor Calvo Sotelo, que procedía de Ribadeo, al llegar a Betanzos se dirigió a la plaza del Ayuntamiento, donde fue recibido por los miembros de la candidatura coruñesa de Unión de Centro Democrático para el Parlamento gallego, presidente de la Xunta de Galicia, diputados y senadores de UCD, gobernador civil de la provincia y numerosas representaciones.

Seguidamente, visitó el palacio consistorial y luego inició un recorrido a pie por diversas calles brigantinas, deteniéndose especialmente en el conjunto artístico-monumental de la ciudad, donde

visitó los templos de Santa María del Azogue y San Francisco.

Hacia las doce de la mañana el presidente del Gobierno y personalidades que le acompañaban, así como los miembros de la candidatura centrista coruñesa, llegaron a la plaza de Hermanos Naveira, en el centro de la ciudad de Betanzos, donde se habían congregado varios centenares de personas, que expresaron al señor Calvo Sotelo muestras de simpatía. El presidente del Gobierno, durante su recorrido por la plaza, se detuvo a conversar con algunas de las personas que acudieron a saludarlo.

Posteriormente y tras realizar otras visitas en la ciudad brigantina, Leopoldo Calvo Sotelo continuó viaje a La Coruña.

## «No he venido a Galicia a hacer campaña»

LA CORUÑA (Efe).—«No he venido a hacer campaña. Eso corresponde a los hombres de UCD que viven en Galicia, en quien tenemos toda la confianza. Vengo a decir que tengo una gran esperanza en que la autonomía despierte a Galicia de la «longa noite de pedra», dijo el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, en la rueda de prensa celebrada a última hora de la mañana de ayer en el Hotel Finisterre, de La Coruña. El señor Calvo Sotelo llegó a La Coruña a la una de la tarde, acompañado de su esposa, y fue recibido por dirigentes de la UCD gallega. Algunas personas que se encontraban en las proximidades del hotel dedicaron aplausos al jefe del Ejecutivo.

Al señor Calvo Sotelo le preocupa la abstención «por lo que tiene de desapego de la situación democrática y autonómica que estamos construyendo», y expresó su confianza en que «las elecciones al Parlamento gallego van a implantar más definitivamente a la UCD en Galicia».

«El Gobierno no está dispuesto a dar marcha atrás al proceso autonómico. La ley de armonización de las comunidades autónomas supone darle más rigor a un proceso histórico», dijo el señor Calvo Sotelo, para quien «una ley no puede alterar el estatuto de Galicia, eso lo saben muy bien los catedráticos de derecho Administrativo. Todas las opiniones son respetables, aunque no lo sea tanto la



ruptura de la disciplina de voto, pero esa es una cuestión para tratar en otro momento».

## Colaboración del Gobierno

A preguntas de un periodista, el señor Calvo Sotelo se definió como lector y admirador del poeta Celso Emilio Ferreiro, y dijo que se sentía gallego y que era para él una satisfacción el que durante su presidencia se aprobase el estatuto de Galicia y se llegase a estas elecciones. «Después del 20 de octubre —añadió— Galicia puede esperar, sin regateo ninguno, una eficaz colaboración del Gobierno».

Al referirse al nombramiento del doctor García-Sabell como delegado del Gobierno en la comunidad autónoma gallega subrayó que le unía una vieja amistad con este ilustre gallego, «que es una persona que no tiene ficha en UCD, pero que no la necesita porque comparte plenamente los postulados de UCD».

El señor Calvo Sotelo respondió a otras preguntas de política general. En relación con algunos rumores sobre su dimisión dijo: «Me sorprende mucho. Quizás se deban a que en estos momentos no hay otros acontecimientos espectaculares. No he pensado en dimitir y

seguirá siendo presidente durante lo que queda de legislatura, que queda mucho, porque no tengo intención de convocar elecciones antes del 83».

## Temperatura militar

También dijo que «la temperatura militar en España es perfecta. Es cierto que aún no se celebró el juicio por los hechos del 23 de febrero, pero tengo la esperanza de que, tras ese juicio, no habrá que volver a hablar en España del golpe. Estoy seguro que ese juicio va a tener una acogida distinta a la que se piensa en ciertos niveles».

Finalmente el señor Calvo Sotelo dijo que estaba seguro que el debate sobre la OTAN iba a tener una respuesta afirmativa en el Congreso y en el Senado, y añadió que la adhesión de España va a ser una ocasión excelente para dar pasos adelante en el contencioso de Gibraltar, que es un problema cuya solución ha de enmarcarse en la OTAN».

Pasadas las dos de la tarde, el jefe del Ejecutivo acudió a un almuerzo en el hotel Finisterre, en el que participan cerca de un millar de personas.

## Rosón en Orense

# «El gran problema de ETA es que empieza a tener déficit económico»

ORENSE, (Efe).— «El gran problema de ETA es que empieza a tener un problema económico», declaró en rueda de Prensa el ministro del Interior Juan José Rosón.

El señor Rosón Pérez —que acudió a la capital orensana para presentar la maqueta del edificio de la Comisaría de Policía y acuartelamiento de la Policía Nacional— manifestó que el Ministerio que preside tiene necesidad de contar con un helicóptero en todas las ciudades gallegas, para su utilización conjunta por todas las fuerzas de seguridad del Estado.

Interrogado por sus declaraciones efectuadas en Lugo en las que dijo que no creía que Galicia necesitara ni fuera a crear una policía autónoma, el ministro del Interior dijo que el problema de la inserción de los miembros de los cuerpos de seguridad del Estado en Galicia no existe por el porcentaje de participación de los gallegos en dichos cuerpos, que es elevado. «Creo que en estos momentos en Galicia hay una cierta limitación de medios, en cambio, los cuerpos de seguridad que tenemos aquí están suficientemente especializados. No cabe la menor duda de que dentro del dramático panorama de lo que ha sido este verano en materia de incendios, la Guardia Civil gallega está bien preparada para atajar este fenómeno y para detectar aquello que exista de terrorismo, que —añadió— en algunos casos sí ha habido intencionalidad y en otros no».

Dijo el señor Rosón que lo que le preocupaba en este momento eran las competencias que deben de asumir «ex-novo» los cuerpos de seguridad del Estado: el litoral

gallego, con una riqueza excepcional, que cada año cuenta con una navegación deportiva mucho más significativa, y que hoy por hoy está desguarnecido a efectos del marisqueo y de la vigilancia de actividades que exigen la presencia de los citados cuerpos».

En ese sentido —añadió el ministro— «considero que no sólo a nivel de Galicia, sino a nivel de toda España, la Guardia Civil tiene que empezar a asumir competencias, porque ya no se trata de la defensa de la seguridad del Estado, sino que se trata del concepto más específico de un orden ciudadano. De otro lado, más que especializarla —hay que decir que entre los grandes cuerpos especializados de fronteras de todo el mundo están los españoles—, lo que hay es que dotarla de más medios».

### El Grapo

Se le preguntó seguidamente al ministro sobre si los «grapos» estaban erradicados, a lo que el señor Rosón respondió que en su opinión personal «no puede hablarse de erradicación de un grupo terrorista hasta que haya pasado un intervalo de dos o tres años desde su última actividad». «Desde esa perspectiva —añadió el señor Rosón— tengo que decir que no está erradicado el Grapo. Lo que pasa es que están desarticulados o erradicados parte de sus comandos operativos. Del sector especializado en acciones criminales sólo están fuera uno de los fugados de la prisión de Zamora, y el entorno personal que tienen dos o tres más considero que está desactivado».

Sin ser algo que haya que olvidar, para el ministro del Interior

el tema Grapo «es motivo de preocupación secundario en estos momentos».

Se refirió el ministro del Interior en la rueda de Prensa al tema ETA y dijo que «el fenómeno terrorista ETA ha decrecido. En lo que va de año se han producido, respecto al pasado 1980, un 50 por ciento de víctimas menos», y que «el número de comandos desarticulados hace que se puedan formular previsiones de que ETA cuenta en estos momentos con la tercera parte de los efectivos que tenía hace un año, porque la acción de los cuerpos de seguridad ha sido eficaz, lo que ha permitido que la red informativa esté reducida a efectivos ciertamente poco importantes y que su cobertura popular se diluya».

«El gran problema de ETA —destacó el señor Rosón— es que empieza a tener un problema económico».

Finalmente se le preguntó al ministro si era cierta para el Gobierno la opinión que circula en los ambientes políticos de que los resultados de las próximas elecciones al Parlamento gallego pueden ser determinantes y una garantía para la viabilidad del Gobierno ante la generalidad del pueblo español. El señor Rosón, después de hacer la salvedad de que hablaba como miembro de UCD y no como ministro, manifestó que para el partido del Gobierno y para él personalmente como gallego «lo más importante y significativo es que nazcan bien las instituciones del autogobierno», que no esperaba ninguna sorpresa electoral y que «los resultados van a ser parecidos a los de las elecciones generales del 79».

## Martín Villa viaja a Yugoslavia

MADRID (Efe).—El ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, viajó a Yugoslavia a primeras horas de la tarde de ayer con el fin de realizar una visita oficial de tres días de duración, invitado por el secretario federal de Justicia y Organización de la Administración Federal, Luka Banovic.

Acompañan al ministro el director general de Desarrollo Autonomo, Julio Vinuela; director general de Administración Local, Javier Soto; y el jefe del gabinete técnico, Ricardo Martí-Fluxa.

Durante su estancia en Yugoslavia, el ministro y sus acompañantes se entrevistarán con Luka Banovic y otras autoridades del Gobierno Federal yugoslavo.

Igualmente, está previsto que Martín Villa sea recibido por el presidente del Gobierno Federal yugoslavo, Bezelin Kjuránov.

Por otro lado, las autoridades españolas que participan en esta visita oficial se trasladarán a la provincia autónoma de Vogvodina, que es una de las dos existentes en Yugoslavia, además de las seis repúblicas, con objeto de conocer la organización territorial de la provincia.

El objetivo del viaje del ministro español es conocer «in situ» la organización territorial yugoslava.

Durante la mañana de anteayer mantuvieron en Madrid una

entrevista de dos horas de duración el vicesecretario general primero del Partido Comunista de España, Nicolás Sartorius, y el Ministro de Asuntos Exteriores polaco, Josef Czyrek.

Según fuentes del PCE, el ministro ofreció una amplia información sobre la situación política internacional y la de su país.

Josef Czyrek es también miembro de la secretaría general y secretario del comité central del Partido Obrero Unificado de Polonia.

### Carrillo terminó su visita a Argelia

ARGEL (Efe).— Al término de su visita oficial de dos días a Argelia, el secretario general del PCE, Santiago Carrillo, ha señalado que su partido y el Partido Unico Argelino (FLN) comparten la preocupación ante la política de extensión de bloques militares que tiende a hacer del Mediterráneo un punto de fricción entre ambos bloques.

Con el tema del próximo ingreso de España en la OTAN como fondo, Santiago Carrillo, junto con los dos máximos responsables de política exterior del PCE, Jaime Ballesteros y Manuel Azcárate, ha terminado esta tarde su segunda visita oficial a Argelia, durante la cual han sido discutidos con representantes del FLN argelino temas de interés común.

La representación del FLN ha expresado «prudentemente, su inquietud» ante el ingreso de España en la Alianza, ha dicho Carrillo. El partido argelino «no se injiere en temas de política interna de España, pero le preocupa la entrada de España en la OTAN, porque puede ser un elemento que amplíe los bloques militares en el Mediterráneo», ha añadido el secretario general del PCE.

El Partido Comunista de España y el Frente de Liberación Nacional han reafirmado su intención de convertir el Mediterráneo en un lago de paz y de conseguir la evacuación de las flotas no mediterráneas de la Unión Soviética y de los Estados Unidos que operan en este mar y la eliminación de las bases extranjeras en la cuenca mediterránea.

Santiago Carrillo se ha entrevistado también en Argel con altos dirigentes del Frente Polisario encabezados por Mohamed Sidati, ministro consejero de la presidencia de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD).

Según Santiago Carrillo, los dirigentes saharauis «ven cada vez con mayor preocupación la política española».

### Sumario 23-F

## EL GENERAL SANTIAGO Y DIAZ DE MENDIVIL, CODEFENSOR DE UN PROCESADO

MADRID (Efe).— La maleta con documentos relacionados con el 23-F se encuentra en Madrid. Esos documentos han sido objeto de los oportunos trámites consulares de legalización (los originales están en un banco de Londres) para su posible aportación a la causa, según han informado a Efe fuentes próximas a los abogados del 23-F.

El capitán de la Guardia Civil Gil Sánchez Valiente, que se indica como la persona que llevó la maleta con los documentos originales a Londres, se encuentra ahora en Ginebra, según las mismas fuentes.

No obstante, las fuentes informantes han indicado que es muy probable que tales documentos no sean entregados al Consejo Supremo de Justicia Militar porque supondrían un retraso notable en la tramitación del juicio y es deseo de los abogados y de sus defendidos que este juicio se celebre cuanto antes, sin sufrir más dilaciones.

En cualquier caso, el abogado Antonio Pedreira Andrade, defensor del capitán Cid Fortea, en las pruebas que propone en su escrito de conclusiones provisionales hace expresa reserva respecto de los documentos «que se aportarán en su día y que en este momento no pueden aportarse por imposibilidad material».

### Santiago y Díaz de Mendivil, defensor

El teniente general Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, ex-vicepresidente primero del Gobierno, ha sido nombrado codefensor por el coronel Diego Ibáñez Inglés, procesado por los hechos del 23 de febrero, según ha sabido Efe de fuentes jurídicas.

El defensor del coronel Inglés es el abogado y también coronel Salvador Escandell, que igualmente lleva la defensa del teniente general Miláns del Bosch.

Asimismo, el también procesado por el 23-F comandante Ricardo Pardo Zancada ha nombrado codefensor al general de brigada Carlos Alvarado Largo. El defensor es el abogado Adolfo de Miguel Garcilópez.

## Nuevo fallecimiento por el aceite tóxico

MADRID (Efe).—Una mujer de 56 años ha fallecido ha consecuencia del aceite tóxico, en la ciudad sanitaria Primero de Octubre, con lo que son ya 146 las personas muertas por esta causa, según han informado a «Efe» fuentes de la Secretaría de Estado para la Sanidad.

Esta mujer ingresó el 3 de junio y, tras ser dada de alta, reingresó el 17 de septiembre, debido a su mala evolución. Ayer pasó a la unidad de vigilancia intensiva donde falleció.

En las últimas 48 horas han ingresado ocho personas en Madrid (de las que cinco han reingresado) y dos en provincias (uno reingreso) y han sido dadas de alta once personas en Madrid y tres en provincias, los tres reingresos.

En total hay 903 personas ingresadas de las cuales 676 corresponden a Madrid.

### Comisión Mixta

«La presidencia de la comisión mixta Congreso-Senado investigadora del aceite tóxico será un reto para quien la presida», ha declarado a «Efe» el vicepresidente primero del Congreso de los Diputados y candidato más firme para el puesto, Modesto Fraile.

En relación con su candidatura manifestó «de momento no puedo decir nada. Ni siquiera sé si me integraré en la comisión. Por mi puesto en el Congreso y el conocimiento que debo tener del grupo parlamentario esta tarde mantendré una reunión con el portavoz del grupo para charlar sobre los miembros idóneos que podrían componerla por parte de UCD».

La comisión mixta Congreso-Senado, que se constituirá formalmente el miércoles próximo en el Senado, investigará todo lo concerniente a la intoxicación por aceite adulterado de colza.

## CONSERVATORIO PROVINCIAL DE MUSICA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

### POSPUESTA LA INAUGURACION DEL CURSO

La Dirección del Conservatorio Provincial de Música, dependiente de la Excma. Diputación Provincial, comunica que por diversos problemas surgidos dado el número desbordante de alumnos matriculados, se retrasa la apertura e inauguración del curso 1981-82 hasta el próximo martes, día 13 DE OCTUBRE, a la misma hora y en idéntico lugar. AULAS DEL CONSERVATORIO, COLEGIO DE LAS ESCUELAS PIAS DE CASTELLON.

## Crónica política

# Importante viaje del Rey a USA

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

La primera semana de octubre se abre en un clima político de tensiones mitigadas.

Tensiones, porque sobre el Gobierno y los partidos del arco constitucional, sigue pendiente la espada de Damocles de la difícil situación económica, con sus secuelas de inflación y desempleo, con el reciente y preocupante añadido de la retirada temporal de la CEOE de la comisión de seguimiento del ANE, de las importantes consecuencias —interiores y en el exterior— que acarrea el tema de las intoxicaciones alimentarias. De las importantes diferencias en torno al intento de reconducción del proceso autonómico, agravadas por las recientes reacciones registradas en el País Vasco y en Cataluña y sobre todo por el ataque de ETA-M. al buque de la Armada Marqués de la Ensenada, que hace temer una nueva escalada en la amenaza terrorista. Por la insostenible situación en las prisiones y la inaplazable necesidad de poner fin a la insuficiencia de medios que padece actualmente la administración de Justicia.

Y por supuesto, por los problemas internos —acallados, pero no resueltos— que dividen y debilitan a los dos grandes partidos nacionales.

Mitigadas, porque tanto el Gobierno, como las principales fuerzas políticas y sindicales, son claramente conscientes de que es indispensable alcanzar un punto de coincidencia, para poder lograr, encauzar primero y resolver finalmente, este cúmulo de problemas, que suponen una permanente amenaza para la existencia misma del Estado.

A muy corto plazo, además, es preciso lograr un clima de cierta tranquilidad, porque ya está encima el viaje de los Reyes de España a los EEUU, previsto para el próximo 13 de octubre y que se extenderá hasta el día 20.

El viaje se realiza cuando la batalla por el ingreso en la OTAN, que el Gobierno quiere acelerar, el PSOE diferir y el PCE abortar definitivamente, está en sus comienzos.

Con este ambiente de fondo tendrán lugar las entrevistas entre el Rey y el presidente norteamericano, encuentro al que los propios círculos de Washington conceden una importancia que va mucho

más allá de lo meramente protocolario.

Un día antes, el 12 de octubre, se espera la llegada del presidente de México, Lóvez Portillo, en visita oficial a España.

Estas son, pues, las razones principales de la tregua. Pero las espadas, siguen en alto.

## La ley electoral

Un tema capital, que no salta con frecuencia a los titulares de la prensa, es el de la ley electoral, que necesariamente ha de ser remitida a las Cortes en los próximos meses. Su elaboración es obligatoria, porque el decreto ley de 1977 fue dictado exclusivamente con vista a las elecciones anticipadas de 1979.

En un tema como este, en el que las posiciones de los partidos políticos son todavía tan dispares, los debates en la Cámara pueden ser esquinados y muy conflictivos. Y salvo acuerdos previos, que no son de esperar por ahora, harán larga y difícil la tramitación de ley.

Porque básicamente, la opción es doble: una ley que facilita la formación de mayorías estables, a costa de la eliminación en el Parlamento de los sectores de opinión minoritarios o por el contrario una ley que asegura un número determinado de escaños a esos mismos sectores, pero que inevitablemente daría lugar a mayorías cortas e insuficientes, que sólo podrían sustentar gobiernos débiles e inestables, situación muy poco deseable, si de verdad se aspira a resolver los grandes problemas que amenazan la continuidad del Estado Democrático.

Ni qué decir tiene que una y otra opción pueden ser relativamente moderadas, para atenuar sus respectivos efectos negativos.

## La mayoría

Estrechamente relacionado con el tema anterior, está el tan traído y llevado de la posible formación de una mayoría de centro derecha.

Para ello, se ha repetido hasta la saciedad, resulta indispensable contar con los convergentes de Pujol y desde luego el acuerdo con el PNV. Y al propio tiempo evitar la formación de un partido bisagra con Fernández Ordóñez al frente.

La primera condición podría alcanzarse, a pesar de las declaraciones inquietantes que se han producido últimamente en los sectores nacionalistas de Catalunya y

Euskadi. Aún se producirán otras, pero si se examinan atentamente los hechos, se puede observar un avance en el entendimiento entre Barcelona y Madrid y ciertos pasos que pueden hacer factible el acuerdo con Vitoria. Son todavía débiles indicios, pero estos son los hechos.

Para lograr la segunda condición es indispensable conseguir evitar fragmentación de UCDS-UCD, en sus diversas corrientes internas.

Finalmente, para llevar a buen puerto la ley electoral, sin excesivas tensiones, resultará decisiva la postura de los partidos de la oposición, muy particularmente, la postura del PSOE.

## Galicia: Campaña dura

Ya está encima el momento de la verdad —20 de octubre— para las elecciones para el primer Parlamento de Galicia.

Los partidos nacionales, porque se juegan mucho en el envite, se están empleando a fondo. Fraga se adelantó a todos, comprometiendo personalmente en la campaña electoral, pero los demás se disponen a emularle. El propio presidente del Gobierno tiene previsto su desplazamiento a Galicia, aunque no piensa intervenir en actos públicos, pero sí multiplicar sus contactos personales con las figuras clave y los militantes de la zona, así como en medios de Prensa.

En primer lugar, porque se busca afianzar las bases electorales y procurar mejorar los resultados de las consultas precedentes.

En segundo lugar, porque las lecciones de Galicia situyen un excelente sondeo con vistas a las elecciones generales. Sobre todo tienen un interés muy especial para el presidente Calvo Sotelo, que espera el resultado de estos comicios para replantear su estrategia política a corto y medio plazo y reexaminar bajo esta óptica las diversas alternativas que tienen ante sí.

Las últimas encuestas indican la posibilidad para UCD de ampliar su actual mayoría en la región. Sin embargo no hay que olvidar que sigue abierto el gran interrogante del grado de participación del electorado. Porque una absoención muy elevada podría echarlo todo a rodar. Tanto va en el envite a unos y a otros, que el propio episcopado gallego ha hecho público un documento pas-



- Temor a la nueva escalada de ETA
- Se anima la campaña gallega

toral exhortando a los fieles a participar en las elecciones. Lo hace con insistente firmeza, si bien se cuida de advertir que los creyentes tienen el deber moral de examinar los programas de los partidos y la persona de los candidatos propuestos.

No se han hecho públicas las cifras con que las diversas formaciones políticas se proponen financiar la campaña, pero sí está muy claro que todas van a utilizar todos los recursos posibles.

Con vista a los espacios gratuitos de propaganda electoral en RTVE., informa Efe que se ha efectuado la distribución del tiempo disponible teniendo en cuenta la representación parlamentaria de los partidos, su implantación local y el número de candidaturas presentadas. UCD dispondrá de 78 minutos y 10 segundos, el PSOE de 24 minutos y 55 segundos y AP de 21 minutos. El resto de los partidos dispondrá de tiempos mucho más reducidos.

# ZEUS

## DISCOTECA

Nº

lagasca, 15. castellón



## España-OTAN

## El PSOE presenta dos enmiendas a la totalidad al tratado de adhesión

MADRID (Efe).— El Grupo Parlamentario Socialista ha presentado dos enmiendas a la totalidad de la petición gubernamental de autorización parlamentaria para suscribir en nombre de España el Tratado del Atlántico Norte y tres reservas al citado Tratado.

La primera de las enmiendas a la totalidad se refiere a cuestiones formales, al estimar los socialistas que la solicitud presentada por el Gobierno «presenta graves vicios formales y sustanciales que obligan a denegar dicha solicitud».

El PSOE alega que el ejecutivo pide la realización de un acto constitucional necesario para la presentación del consentimiento del Estado y no el simple acuerdo político para iniciar negociaciones, de donde resulta que el propio Gobierno está impidiendo que en tales negociaciones que eventualmente deberían culminar en un protocolo, se introduzcan modificaciones en el texto del tratado.

Y por ello consideran los socialistas que el tratado no podrá ser modificado en el período de negociación.

En segundo término, el PSOE estima que el texto presentado por el Gobierno no es el vigente en la actualidad entre los Estados partes en dicho tratado, al no recoger importantes modificaciones habidas como consecuencia de la independencia de Argelia y de la adhesión de otras naciones, y que, por tanto, «existe un grave vicio derivado de la indeterminación en el objeto».

Además, según los socialistas, el procedimiento seguido por el Gobierno se aparta del establecido en el propio texto del Tratado, ya que éste, en su artículo décimo, prevé que «las partes, por acuerdo unánime, pueden invitar a adherirse al tratado a cualquier otro Estado europeo», invitación que no se ha producido en el caso de España.

De ese modo, según la enmienda del PSOE, el Congreso de los Diputados no puede otorgar la autorización requerida en cuanto que todavía no se han verificado todos los trámites necesarios para que España pueda adherirse a dicho Tratado.

Y se añade que tampoco puede realizarse sobre un texto que no esté definitivamente fijado. Y que ello sería un procedimiento de incorporación contradictorio con el previsto en el propio Tratado.

### Cuestiones de fondo

La segunda enmienda a la totalidad del PSOE se basa en cuestiones de fondo, entre las que se mencionan el que «la adhesión al Tratado del Atlántico Norte aumenta el riesgo para el territorio y población españoles, incluido el derivado de la nuclearización inmediata o consiguiente del territorio español» y señalan la necesidad de que «el Gobierno reafirme y puntualice las afirmaciones de su presidente, las eventuales demandas de la alianza de despliegue, almacenamiento o tránsito de ingenios nucleares en o a través del territorio español».

El PSOE juzga, además, que «las Cortes carecen de datos suficientes respecto de los supuestos sobre los que se basa la definición de la defensa nacional».

### En el atentado al «Marqués de la Ensenada»

## «No ha habido unión entre ETA (m) y ETA (pm)», según Rosón

VITORIA (Efe).—El ministro del Interior, Juan José Rosón, afirmó ayer en Vitoria que «la policía no cree que se haya producido una unión entre un sector de ETA p-m con ETA-m» en relación con el atentado perpetrado contra el destructor de la Armada «Marqués de la Ensenada».

Rosón dijo que la investigación policial que está en marcha ofrece algunos datos con los que se pueden formular hipótesis. «No obstante la policía no cree que se haya producido esta unión».

El ministro del Interior, que llegó al Vitoria acompañado del delegado general del Gobierno en el País Vasco, Marcelino Oreja y del secretario del Interior, Juan José Izarra, a bordo de un avión, Fernando Jiménez, y otras autoridades civiles y militares.

Rosón confirmó que «una filtración a destiempo en el caso de la detención del presunto miembro de ETA-m, Madariaga, perjudicó una posterior actuación policial importante respecto a ETA».

Sobre el traslado de los presos de ETA-pm a la prisión alavesa de Nanclares de la Oca, dijo que se está acelerando el proceso y las obras de terminación de las instalaciones para llevar a cabo una resolución a corto plazo.

### Prisión para Madariaga

MADRID (Efe).—El juez titular del Juzgado central de Instrucción número dos de la Audiencia Nacional ha ordenado la constitución en prisión de Juan Antonio Madariaga Erezuma que fue detenido días pasados como presunto jefe del comando informativo de ETA militar, detectado en Madrid.

Juan Antonio Madariaga

Erezuma fue puesto a disposición de este juzgado a primera hora de la mañana de ayer, y, después de declarar ante el juez pasado el mediodía, éste decidió su ingreso en prisión. De momento, el presunto militante de ETA militar continúa en la Audiencia Nacional a la espera de ser trasladado a la prisión de Carabanchel.

En el piso que ocupaba Madariaga se halló un fichero con datos exhaustivos sobre nombres y números de documentos nacionales de identidad, así como domicilios de funcionarios que intervinieron en el conocido como «caso Arregui».

Su compañera, María Belén González, consiguió huir.

### Sumario Arregui

La Asociación pro-derechos Humanos rechaza cualquier afirmación o insinuación de que cualquiera de sus miembros haya filtrado el contenido del sumario por la muerte del etarra José Arregui («ni a ETA ni a nadie», según una nota difundida ayer por el letrado José María Mohedano).

Según éste, los nombres de los funcionarios policiales contra los que se ha dirigido la acción penal por parte del ministerio fiscal y la acusación particular son públicamente conocidos porque el sumario no ha sido nunca declarado secreto.

Dice también que los datos personales de esos funcionarios que se dice han sido encontradas en poder del presunto etarra Juan Antonio Madariaga, algunos de ellos y, en concreto, sus domicilios, no figuran en el sumario en relación con ninguno de los funcionarios que han prestado declaración sumarial, un total aproximado de cuarenta, según dijo.

## Los Reyes inauguraron el curso en la Universidad Complutense

MADRID (Efe).— «No ignoro los problemas que afronta la Universidad» ha dicho S.M. el Rey, al inaugurar, el curso académico 1981-82, en la Universidad Complutense de Madrid, a mediodía de ayer.

SS.MM. don Juan Carlos y doña Sofía, presidieron el acto académico, acompañados por el ministro de Educación, el rector de la Complutense y las autoridades académicas de la Universidad.

«Es difícil avanzar en todos los campos —añadió don Juan Carlos— sin embargo, difícilmente progresará un país que no investigue y no forme adecuadamente a su juventud».

El Rey expresó su confianza en los avances y en los cambios legislativos que afectan a la Universidad, dijo que «los problemas y las dificultades no han de desanimar» y recordó su paso por la Facultad de Derecho y, a través de la Universidad Complutense saludó «a la comunidad universitaria de toda España».

Previamente, el rector, Francisco Bustelo y García del Real, aludió en su discurso al honor que significa la presencia en el acto de «unos monarcas preocupados por el mundo de la ciencia y de la cultura, un Rey que supo cumplir con inteligencia y energía su papel de jefe de Estado constitucional en momentos difíciles, aún no lejanos» y la deferencia que supone atender a una invitación de un rectorado que «es como debe ser, fundamentalmente académico, pero tiene, aunque sólo sea por la condición socialista de quien les habla, una proyección política inevitable».

## Dos barcos españoles liberados en Argelia

ARGEL (Efe).— Dos pesqueros españoles fueron liberados por las autoridades portuarias de Gazauet el pasado 29 de septiembre, después de diecisiete y diez días respectivamente, de retención.

El pesquero «Antonio Terol» del puerto de Alicante y el «Josán» de Palma de Mallorca, fueron multados con diez y veinte mil dinares argelinos, equivalentes a doscientas y cuatrocientas mil pesetas.

Los dos pesqueros fueron apresados los días 12 de septiembre, el de Alicante, y 19 el de Palma, por faenar en aguas territoriales argelinas.

## Barrionuevo sustituirá a Puerta en el Ayuntamiento de Madrid

MADRID (Efe).— José Barrionuevo, actual tercer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, sustituirá a Alonso Puerta, expulsado recientemente del PSOE, como segundo teniente de alcalde, según informaron a «Efe» fuentes solventes municipales.

El anuncio oficial del nombramiento de José Barrionuevo como segundo teniente de alcalde, se hará durante esta semana después de que se sucedan ciertos trámites como es que el PSOE presente al alcalde su propuesta al respecto, y éste lo acepte.

Ocurrirá de la misma manera para la designación del tercer teniente de alcalde, cargo para el que —según las citadas fuentes— se barajan los nombres de tres concejales: Javier Angelina, Luis Rupilanchas o Valentín Medel.

Para la elección del portavoz del PSOE en el Ayuntamiento —cargo que ocupa provisionalmente José Barrionuevo— se reunirá el grupo de concejales socialistas y votará a los candidatos que presente la F.S.M.

# Hay que acertar al primer tiro. ¿Esta Vd. seguro de su equipo de caza?

Extensa gama de armas automáticas de caza.  
Complementos caza. Organizamos cacerías.

DEPORTES  
**LEYCA**

CAZA Y PESCA

Gasset, 11 tel. 224902 Castellón



## Francia congela los precios

## El reajuste monetario europeo devalúa el franco y revalúa el marco alemán

BRUSELAS (Efe).— El reajuste del pasado domingo en el Sistema Monetario Europeo resuelve los problemas inmediatos, pero retrasa la creación de la moneda europea única.

Aunque oficialmente la Comunidad Económica Europea elogió ayer la «flexibilidad» del Sistema Monetario Europeo (SME), especialistas de la comisión europea (órgano ejecutivo CEE) han recordado que el objetivo del «SME» es precisamente apretar poco a poco los márgenes de fluctuación de las divisas europeas hasta fusionarlas en una única moneda, conocida como «dólar europeo».

El ministro francés de Hacienda, Jacques Delors, justificó la devaluación en un tres por ciento de su divisa nacional por la necesidad de «liberarse de la dictadura del dólar estadounidense y su política de tasas de interés».

Los expertos en economía y finanzas de la «CEE» coinciden en señalar que las revaluaciones en un 5,5 por ciento del marco alemán y el florín holandés y las devaluaciones del tres por ciento del franco francés y la lira italiana, harán desaparecer las tensiones en el seno del «SME».

El reajuste del «SME», motivado en parte por las diferentes políticas sociales y económicas de Francia y Alemania Federal, ha alargado de hecho la serpiente monetaria europea y roto los márgenes fijos de fluctuación.

El «SME» establece formalmen-

te unos márgenes de devaluación y revaluación de las monedas comunitarias que no pueden pasar por arriba o por abajo del 2,25 por ciento.

Tras el reajuste del pasado domingo, las monedas de cabeza —marco y florín— se encuentran distanciadas de la cola —franco francés y lira— en un 8,5 por ciento.

La disciplina del «SME» se rompió en realidad el pasado mes de marzo, cuando la devaluación de la lira italiana situó a esta divisa por debajo del seis por ciento negativo.

El objetivo final del «SME», creado en 1972 y en vigor desde 1979, es llegar a la creación de una moneda europea única, el «ECU» (Unidad de Cambio Europeo).

## Francia

PARIS (Efe).— En veinticuatro horas, el gobierno francés ha devaluado su moneda en un tres por ciento y ha congelado los precios de los artículos más corrientes para frenar la inflación.

En el seno del Sistema Monetario Europeo, el franco vale oficialmente, desde ayer, un tres por ciento menos, y con respecto al florín y al marco, un ocho y medio por ciento.

Tras poner a los precios de alimentos y servicios como tope el que tenían el tres de octubre, el ministro francés de Hacienda, Jacques Delors, se propone negociar con los sindicatos un tope a los salarios.

Delors quiere reducir la inflación francesa del 14 por ciento actual a un diez por cien en 1.982 y tomar así con firmeza las riendas de la economía francesa que se encontraba ayer en un momento crítico.

El gobierno socialista de Pierre Mauroy se resistió durante cuatro meses a devaluar, pero se decidió a ello a raíz de la última concertación con el dólar, hace una semana. En el seno del Sistema Monetario Europeo, Jacques Delors consiguió, el domingo, en Bruselas, que la lira sufriera la misma devaluación que el franco.

En Francia, la oposición reaccionó inmediatamente a la devaluación, el ex presidente Valéry Giscard d'Estaing ha anunciado una declaración para hoy, y el gaullista Jacques Chirac la criticó ayer. «La devaluación del franco es fruto de los errores acumulados desde hace cuatro meses», dijo Chirac, alcalde de París.

En cambio, Jacques Delors ha echado sin rodeos la culpa de la medida a la gestión anterior de la derecha. Ha afirmado que el franco se había depreciado en un 37 por ciento durante el mandato de Giscard d'Estaing.

El primer ministro Pierre Mauroy salió también en defensa de la oportunidad de la decisión, al afirmar en una entrevista, en París, que en el Sistema Monetario Europeo había que poner el contador a cero.

Según Gaston Thorn

## La crisis económica, peligro para la continuidad de la CEE

COPENHAGUE, (Efe).— La actual crisis económica «pone en peligro la continuidad» de la Comunidad Económica Europea, dijo ayer el presidente de la comisión comunitaria, Gaston Thorn, en Dinamarca.

En su visita a la ciudad pesquera de Esbjerg (Jutlandia), Thorn mencionó como puntos negativos dentro de la Comunidad, los obstáculos al comercio interno puestos por Italia, Francia y Gran Bretaña.

Gaston Thorn dijo que la Comunidad Económica Europea «debe alentar la demanda» de productos industriales, proporcionando al tercer mundo «los medios para conseguir un nivel de vida más alto».

Tras subrayar que «Europa no debe huir de sus responsabilidades», el presidente de la Comisión comunitaria añadió que no hay motivos para creer que «la crisis económica concluirá pronto» y que volveremos a los «dorados años sesenta».

Genscher en Pekín

## Europa no aceptará la superioridad soviética

PEKIN (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Occidental, Hans-Dietrich Genscher, que ha llegado a Pekín en visita oficial de tres días, declaró que Europa Occidental nunca aceptará la superioridad del bloque militar soviético.

Genscher añadió, en el transcurso de un almuerzo, que «la paridad de fuerzas es indispensable para conservar la seguridad en Europa».

Ante el debate nuclear francés

## Enfrentamientos de la policía con manifestantes

PARIS (Efe).— En vísperas de un polémico debate parlamentario sobre el tema, una manifestación pacífica de tres mil personas acabó en dos horas de enfrentamientos con la policía en Golfech, al Sur de Francia, donde se va a construir una central nuclear.

Los manifestantes pidieron ayer en Golfech que se abandone el proyecto, incluido entre los seis decididos por el gobierno socialista de Pierre Mauroy en lugar de los nueve decretados por el anterior gobierno centrista.

Elecciones el 18

## Posible triunfo socialista en Grecia

ATENAS (Efe).— El primer ministro griego y presidente de «Nueva Democracia», Georgios Rallis, reiteró este fin de semana en Serres y Patras que la retirada griega de la Comunidad Económica Europea sería una «catástrofe nacional».

Rallis respondía así a los discursos electorales de su principal oponente político, Andreas Papandreu, líder del movimiento socialista Panhelenico (Pasok), quien defiende la retirada de Grecia de la CEE y de la OTAN.

Grecia celebra el próximo día 18 elecciones generales que podrían llevar al poder al Pasok, según los últimos sondeos de opinión.

Sudán

## Disuelto el Parlamento

El presidente de Sudán, Jafaar el Nimiery, ha disuelto la asamblea nacional popular y ha anunciado que se elegirá un nuevo parlamento en los dos próximos meses, según informa la agencia sudanesa «Suna».

La decisión del presidente responde a su deseo de reducir el número de miembros del parlamento, ya que de 366 pasarán a 151 a partir de ahora.

El presidente sudanés también ha ordenado el cese del Abel Alier como presidente del consejo ejecutivo de la región del sur. Alier, sin embargo, sigue ostentando el cargo de vicepresidente de Sudán.

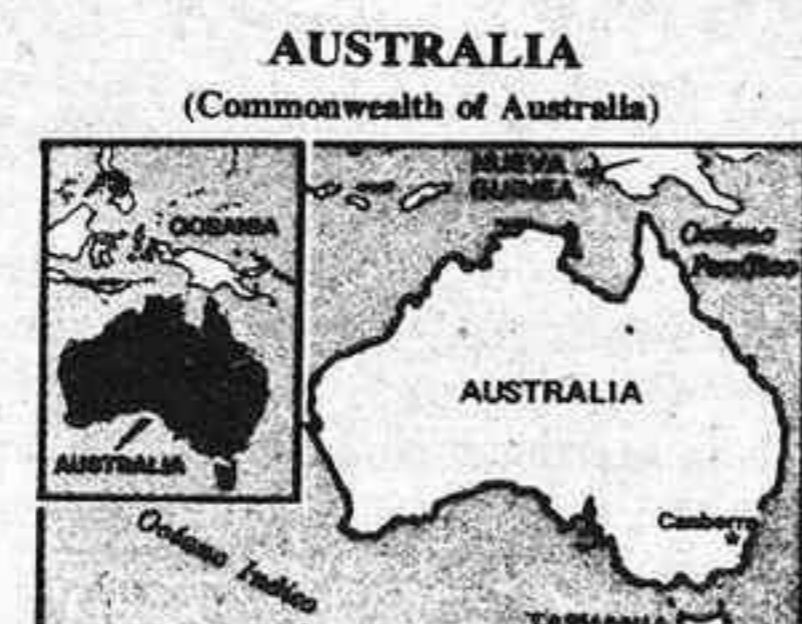
## Solidaridad con el «Grupo de Contacto»

## La Commonwealth apoya la independencia de Namibia

MELBOURNE (Efe).— Con una dura crítica de la política estadounidense en Africa terminó ayer el discurso del presidente nigeriano, Shehu Shagari, en la conferencia de jefes de Estado y de Gobierno de la Commonwealth.

Shagari fue el primero en tomar la palabra al reanudarse ayer las sesiones de trabajo de la conferencia tras el descanso del fin de semana que aprovecharon los dirigentes de los 45 países miembros de la Commonwealth para hacer público un llamamiento a favor de una urgente reanudación del diálogo Norte-Sur.

El tema central de la sesión de ayer, la sexta desde que se inauguró la conferencia, el pasado 30 de septiembre, fue la independencia de Namibia, la ex-colonia alemana del sudoeste de Africa que



se encuentra todavía bajo administración de Sudáfrica.

Shagari, que representa al mayor y más rico de los países africanos de la Commonwealth, denunció la política de Pretoria «capaz de llevarnos a una tragedia de enormes proporciones», y acusó a la Administración Reagan por su apoyo al régimen de la minoría blanca.

El presidente nigeriano afirmó que la postura de Washington de relacionar «el llamado asunto de las tropas cubanas en Angola con la cuestión de Namibia» sólo sirve para alentar al régimen racista de Sudáfrica.

La primera ministra británica, Margareth Thatcher, por su parte, dirigió un llamamiento a la Commonwealth para que apoyen al llamado grupo de contacto en sus esfuerzos de lograr la independencia de Namibia.

El «grupo de contacto», compuesto de Estados Unidos, Canadá, Francia, Gran Bretaña y la República Federal de Alemania, media, por encargo de las Naciones Unidas, en el proceso de la independencia del territorio africano según las previsiones de la resolución 435 del Consejo de Seguridad.

## AGRADECIMIENTO

EL PARTIDO COMUNISTA DEL PAIS VALENCIANO. AGRADECE LAS NUMEROSAS MUESTRAS DE CONDOLENCIA QUE HEMOS RECIBIDO, DE INSTITUCIONES, PERSONALIDADES, PRENSA, Y CIUDADANOS DEL PAIS VALENCIANO. POR EL FALLECIMIENTO DE NUESTROS CAMARADAS DEL P.C.E. DE MURCIA EN EL TRAGICO ACCIDENTE DE QUINTANAR.

COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DEL PAIS VALENCIANO.



## Nombramiento sangriento: 100 ejecuciones

# Jamenei, presidente oficial de Irán

TEHERAN (Efe).— Entre más de 60 personas que fueron ejecutadas ayer en Irán figuran el fiscal de un tribunal militar y el hijo de un diputado parlamentario.

Mientras tanto, el hayatolislam Sayed Ali Jamenei se ha convertido en el tercer presidente de la República Islámica de Irán tras conseguir el 95 por ciento de los votos emitidos el pasado viernes.

Más de 100 personas fueron ejecutadas en los últimos tres días en Irán y cerca de 1.500, desde finales de junio último.

La mayoría de los ejecutados son miembros o seguidores de los grupos izquierdistas que se opo-

nen al Gobierno. Sesenta y un muyaidines fueron pasados por las armas ayer por la mañana en la cárcel teheraní de Evin, 16 por la tarde en Shiraz, y otros 21 fueron detenidos en distintas partes del país.

Por los tribunales revolucionarios que rápidamente dictan sus sentencias desfilan personas de las más variadas procedencias, y nadie puede considerarse libre de sospecha.

La prensa iraní informó ayer de la ejecución, hace dos días, del fiscal del Tribunal Militar Revolucionario de Shiraz, Mohammad Reza Goshan, culpado de ser un agente

secreto de la organización subversiva de izquierda «Fedayin Jalk».

Entre los ejecutados ayer en la cárcel de Evin, indica el diario «Etefaat», se encontraba Mohammad Kazem Gholzadeh Gafuri, hijo del diputado del «Majlis» (Parlamento Gholzadeh Gafuri).

El joven Gafuri fue acusado de pertenecer a los muyaidines, al igual que otro hermano suyo que también fue pasado por las armas hace algunos días, añade el rotativo iraní.

Radio Teherán informó de que cuatro muyaidines se suicidaron ayer ingiriendo cápsulas de cianuro, para no caer en manos de un

grupo de guardias revolucionarios que se disponían a detenerlos tras haberlos localizado en Shiraz.

### Cierre de embajada

Nueva Delhi (Efe).— El gobierno de Nepal ha decidido cerrar su embajada en Teherán, según informó ayer el periódico nepalí, «Rastrodhowni».

La revista cita fuentes de ministerio de Asuntos Exteriores de Nepal afirmando que la decisión ha sido tomada porque la embajada en Irán no es de utilidad para Nepal.

## Alemania

### Carstens culminó su periplo a pie

BONN (Efe).— El presidente de la República Federal de Alemania Herr Carl Carstens, ha alcanzado la meta que se había propuesto al iniciar, hace aproximadamente dos años, su marcha a pie por tierras germanas en dirección nort-sur.

El Sr. Carstens, a quien acompañaba en todo momento su esposa, Frau Verónica Carstens, llegó el domingo, a la ciudad alpina de Garmisch-Partenkirchen, última de las cuarenta y cinco etapas de un recorrido que comenzó el 11 de octubre de 1979 en la localidad de Hoshwach, en la ribera del Mar Báltico.

Los esposos Carstens han recorrido un total de 1.129 kilómetros y atravesaron 238 ciudades, pueblos y municipios. A lo largo del camino se calcula que los acompañaron unas veinte mil personas.

## De todo el Mundo

### ● CARACAS

Los jesuitas de Venezuela reclamaron la libertad del padre Luis Eduardo Pellecer, «prisionero en Guatemala y que declaró a favor del gobierno, víctima de represión», según dice un comunicado difundido, firmado por el superior, padre Luis Ugalde.

«La compañía de Jesús en Venezuela pide que el sacerdote jesuita guatemalteco Luis Eduardo Pellecer sea puesto en libertad por el gobierno de su país y entregado a las autoridades de la iglesia», comienza el comunicado, que asegura que «la vida de Pellecer corre grave peligro».

Los jesuitas venezolanos reiteraron la exigencia de la Conferencia Episcopal guatemalteca en favor de una exhaustiva investigación sobre las condiciones en las que declaró Pellecer, quien implicó a jesuitas en las acciones guerrilleras guatemaltecas.

### ● RABAT

Los abogados de los cinco dirigentes de la «Unión Socialista de Fuerzas Populares», condenados el pasado día 24, han recurrido contra las sentencias impuestas a sus defendidos.

El tribunal de primera instancia de Rabat consideró a los acusados culpables de «Flagrante delito contra el orden público», condenando a un año de prisión a Abderrahim Buabid, primer secretario general de la USFP, Mohamed el Yazghi, director del diario «Al Muharrir» y del semanario «Liberation», y a Mohamed Lahbadi, economista y profesor de universidad.

Dos años de prisión, con libertad provisional, fueron impuestos a Mohamed Mansur, diputado por Casablanca, y un año de prisión, también con libertad provisional, a Mohamed Habid Forkani.

### ● DUSSELDORF

La firma farmacéutica alemana «Bayer ag» está incluida dentro de la lista de boicot de la liga árabe, según ha confirmado hoy un portavoz de la empresa.

La liga árabe incluyó en su lista de boicot contra empresas a la firma «Bayer» y a sus filiales el pasado mes de mayo en una sesión celebrada en Damasco.

## Solidaridad pierde una batalla

# El Gobierno polaco no aplaza la subida de precios

VARSOVIA, (Efe).— El Gobierno polaco no quiere ceder a las reivindicaciones de los sindicatos independientes «Solidaridad» en el sentido de aplazar la subida de los precios de cigarrillos, pescado y conservas vegetales.

En un comunicado divulgado ayer en Varsovia, un portavoz gubernamental señaló que el aplazamiento de esos incrementos no es posible, debido a dificultades administrativas, entre otras razones, pero que el Ejecutivo está dispuesto a negociar en el futuro con la dirección de los sindicatos.

El incremento de los precios de los cigarrillos, que entró en vigor a medianoche, es de casi el 100 por cien y provocó fuertes protestas en el Congreso sindical de Gdansk.

El líder sindical Lech Walesa exigió al Gobierno que anulara las subidas de precios hasta que no se hubieran terminado las negociaciones con representantes oficiales.

Respecto a su reelección como presidente de Solidaridad, el diario de Varsovia «Zycie Warszawy» señaló en su edición de ayer que la autoridad que le han concedido los delegados del Congreso servirá para crear una línea de entendimiento con el Gobierno y el Parti-

do Comunista y le permitirá más flexibilidad en sus decisiones.

En opinión del periódico, Solidaridad en manos de Walesa seguirá una línea de entendimiento y moderación en los dos próximos años que él actuará como presidente sindical.

### Negociaciones

GDANSK (Polonia), (Efe).— El ministro polaco de Hacienda, Maian Krzak, comenzó el domingo en Gdansk las negociaciones sobre el aumento de precios previsto por el Gobierno, con el presidente de «Solidaridad», Lech Walesa.

Krzak viajó urgentemente des-

de Varsovia a Gdansk, acompañado del ministro presidente de la Comisión Estatal de Precios y varios altos funcionarios ministeriales.

Esta ha sido la inesperada reacción del Gobierno al telegrama remitido por Lech Walesa a mediodía del domingo al presidente del Gobierno, general Jaruzelski, protestando por el alza de precios de los cigarrillos, pescados y conservas de frutas.

El Gobierno, para adaptar los precios al coste de la producción, decretó, sin previa consulta con «Solidaridad», el aumento de precios del tabaco.

## Juan Pablo II a los sacerdotes

# «No sucumbir a la tentación de convertirnos en líderes políticos»

CASTELGANDOLFO (Efe).— El Papa Juan Pablo II se manifestó contra la tentación de algunos sacerdotes a convertirse en líderes sindicales o sociales, en detrimento, dijo, del ministerio pastoral.

Juan Pablo II se expresó de este modo en la audiencia concedida en su residencia veraniega de Cas-

telgandolfo, a los participantes en la Asamblea Plenaria. Anual del Pontificio Consejo para los Laicos.

«Tengamos confianza en los laicos —dijo—, alentémoslos a comprometerse, a fin de que sea superada una cierta visión deformada del sacerdocio que oscurece el

sentido del ministerio pastoral, cuando el sacerdote sucumbe a la tentación de convertirse en un líder en el plano político, sindical o social».

Juan Pablo II se refirió también a los tres campos de acción fundamentales que la asamblea plenaria

anual del Pontificio Consejo para los Laicos abordará en su reunión: Familia, Cultura y Trabajo.

Sobre este último, hizo especial hincapié en su última encíclica, «Laborem Exercens», sobre la que, por otra parte, se basarán los trabajos de la Asamblea.

## Intercity MADRID-VALENCIA

# SI SU COCHE TIENE CHOFER, RESTAURANTE, BAR, PRENSA Y AIRE ACONDICIONADO, SU COCHE ESTA COMO UN TREN.

Para ir de Madrid a Valencia o de Valencia a Madrid, deje su coche en casa y coja la ruta más directa: en tren y por el Intercity. Una ruta donde no hay caravanas, curvas ni atascos.

El Intercity le lleva cuatro veces al día a Valencia o Madrid (con parada en Albacete) y una hasta Castellón. A 102 Kilómetros por hora de velocidad media y con servicio de azafatas, desayuno, comida o meriendas incluidas en el precio del billete, música ambiental, aire acondicionado, prensa, bar... En una palabra: El Intercity está como un tren.

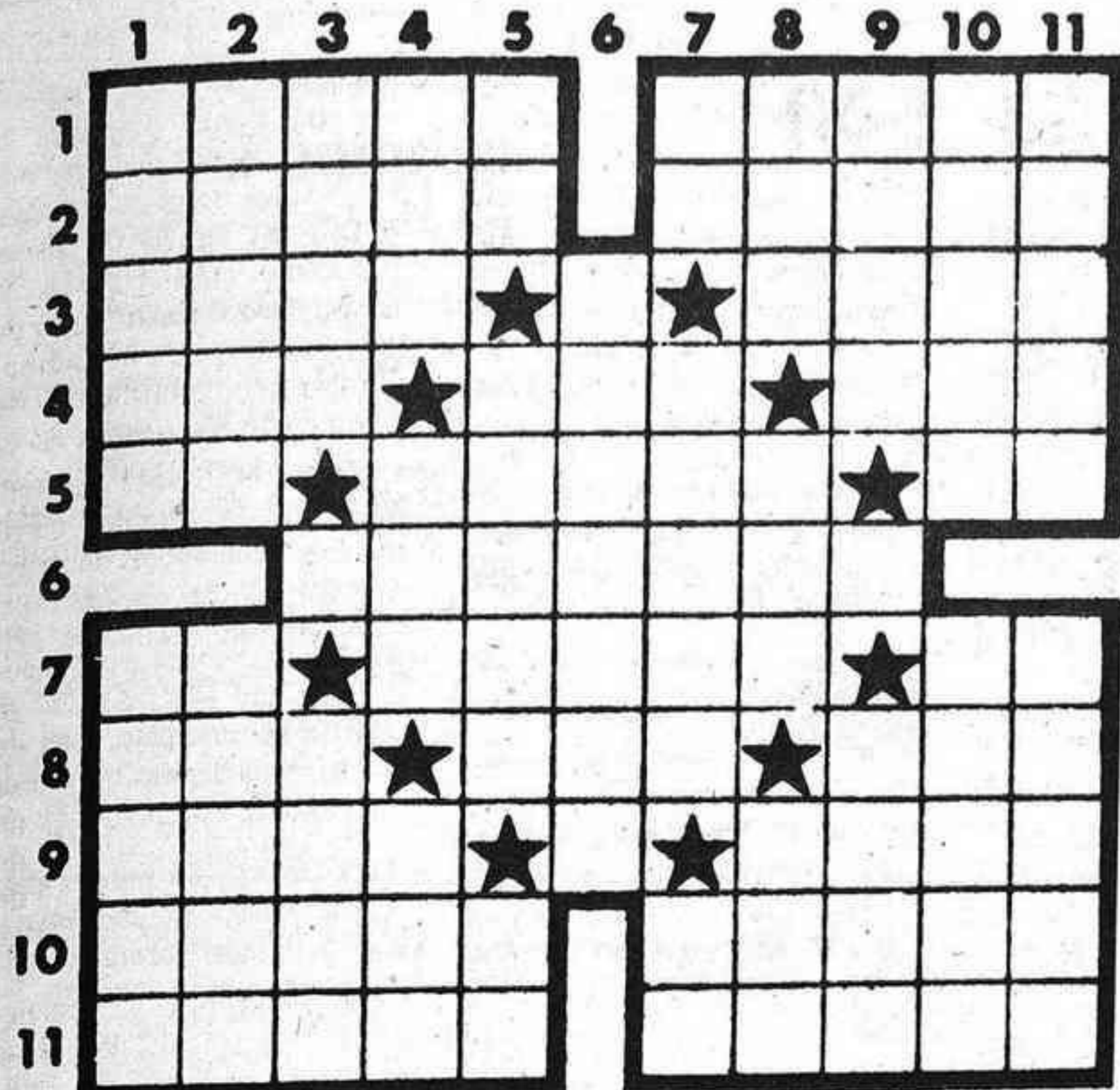
HORARIOS				PRECIOS		
Sal. Madrid-Ch	7,00	12,00	16,30	18,30	1ª CLASE	2ª CLASE
Sal. Madrid-At	7,10	12,10	16,40	18,40	Castellón - Valencia	
Lleg. Albacete	9,46	14,46	19,16	21,16	1.383	1.071
Sal. Albacete	9,48	14,48	19,18	21,18	Castellón - Albacete	
Lleg. Valencia	11,48	16,48	21,18	23,18	1.623	1.261
Sal. Valencia	—	—	21,25	—	Castellón - Madrid Ch.	
Lleg. Castellón	—	—	22,18	—	3.199	2.475
Sal. Castellón	—	—	11,00	—		
Lleg. Valencia	—	—	11,52	—		
Sal. Valencia	6,00	12,00	16,30	18,30		
Lleg. Albacete	7,56	13,56	18,26	20,26		
Sal. Albacete	7,58	13,58	18,28	20,28		
Lleg. Madrid At	10,35	16,35	21,05	23,05		
Lleg. Madrid Ch	10,47	16,47	21,17	23,17		



Para viajar mejor.

Ida y vuelta en Días Azules con descuento. Y un 15% menos si paga con Chequetren.

## CRUCIGRAMA



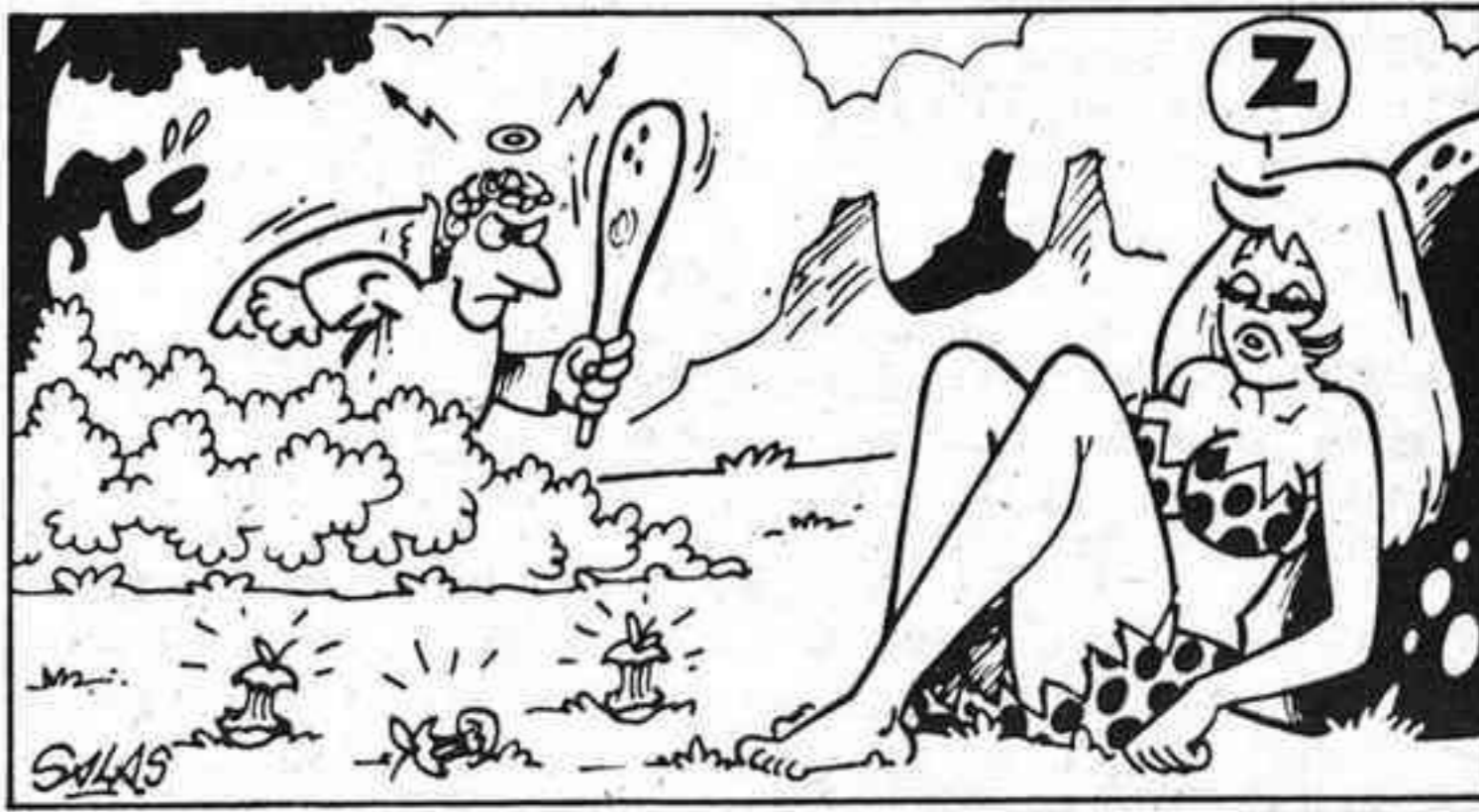
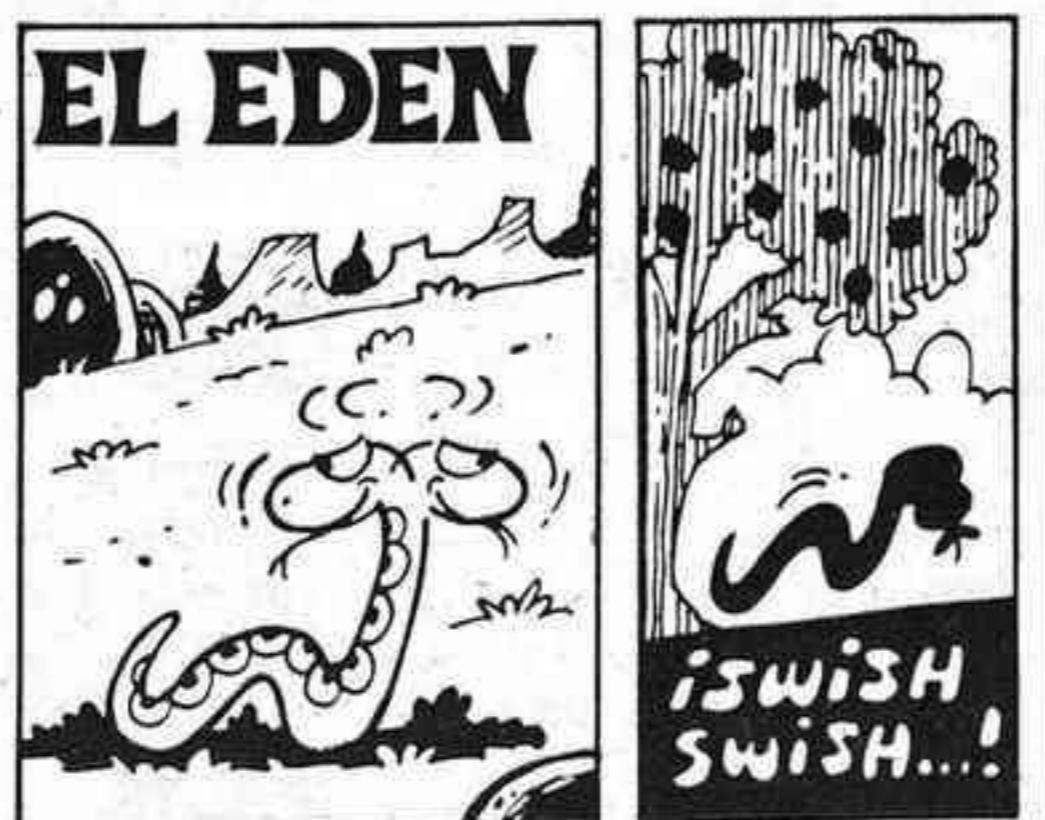
**HORIZONTALES.**— 1: Banquete. Hito o mojón.— 2: Las trece monedas del matrimonio. Arrasa, destruye.— 3: Ceremonia. Vocal. Adverbio de cantidad.— 4: En Medicina, terminación propia de nombres de tumores. Interjección usada al levantarse. Altar.— 5: Matricula española. Familiarmente, así. Símbolo químico del osmio.— 6: Acido graso que se halla en el aceite de palma.— 7: Matricula de los coches del Brasil. Ama con vehemencia. Consonante repetida.— 8: Igualdad de nivel. Composición lírica. Nombre de letra.— 9: Percibir un aroma. Vocal. Criba grande.— 10: Apodos que se dan a las personas. Altivo, orgulloso.— 11: Carne asada. Llanos altos y despejados de los montes.

**VERTICALES.**— 1: Hermano de Moisés. Burla, chanza.— 2: Desazón. Pocos espesos o separados entre sí.— 3: Municipio de la provincia de Baleares. Vocal. Hongo de sombrerillo.— 4: Río de Venezuela, afluente del Orinoco. Rodete de lienzo que se ponía sobre la cabeza para cargar. Tejido de mallas.— 5: Exite. Utilizado. Voz del arriero.— 6: Amontonado.— 7: Matricula española. Hueco del cañón de un arma. Terminación verbal.— 8: Aire popular canario. En este lugar. Flanco.— 9: Montículo. Vocal. Lugares donde se trilla la mies.— 10: Saliente del tejado. Carbonato de cal.— 11: Batracios. Inquietud de quien teme que la persona que ama de su preferencia a otra.

## 9 ERRORES



Estos dos dibujos, aparentemente iguales, cuentan entre ellos con 9 diferencias. El juego consiste en encontrarlos.



## JEROGLIFICOS



¿Han sido muchos los declarados en rebeldía?

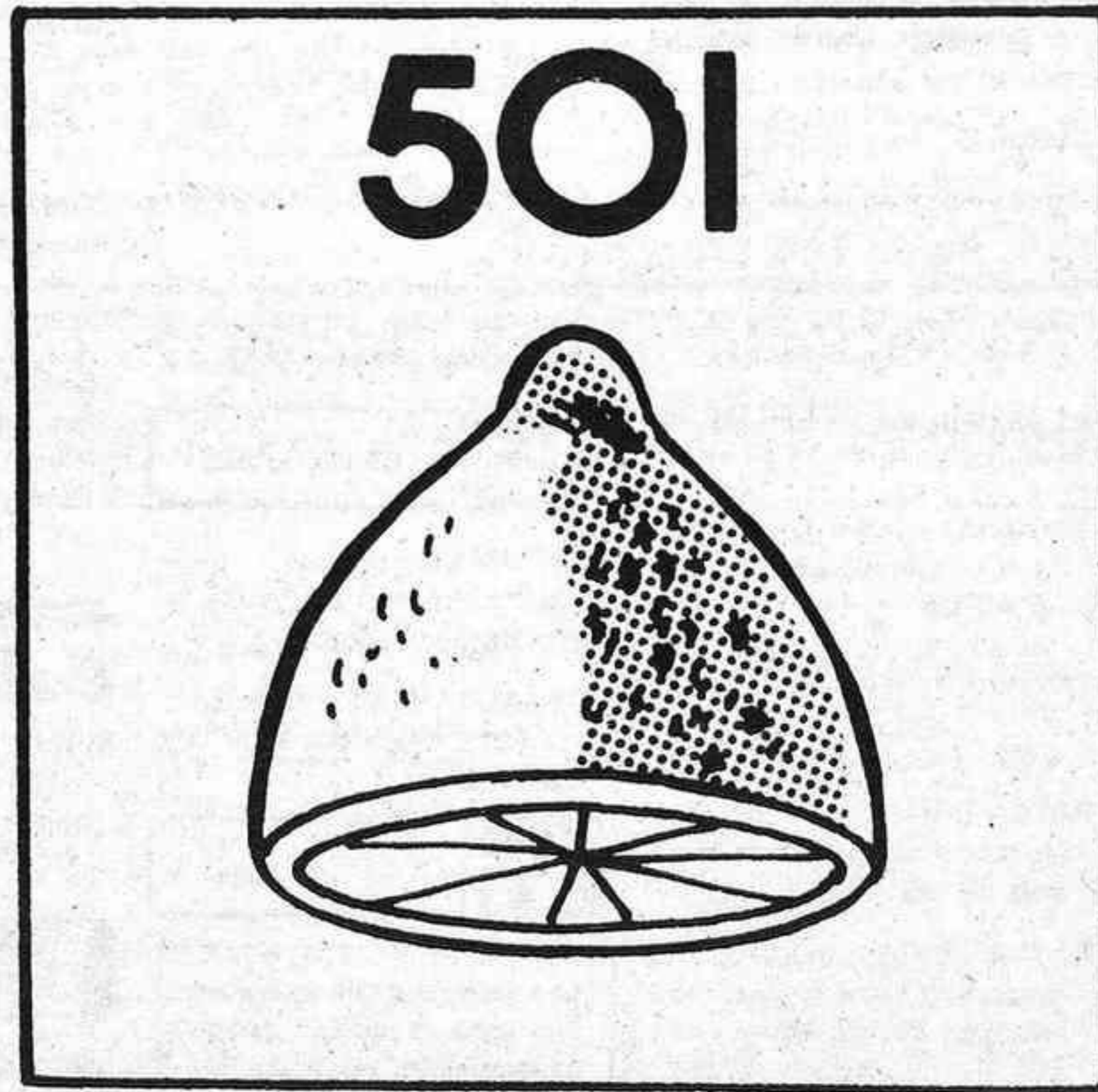


¿Es cierto que está Ana en la ciudad?



¿Les conocías de algo?

## LA PREGUNTA



¿Llevaban mucha Lotería?

## Soluciones

**AL CRUCIGRAMA:**  
**HORIZONTALES.**— 1: Agape. Pilar.— 2: Arras. Asola.— 3: Rito. A. Amén.— 4: Oma. Upa.— 5: Na. Asina. Os.— 6: Etálico.— 7: B. Adama. Cc.— 8: Ras. Oda. Ere.— 9: Oier. O. Arel.— 10: Motes. Elato.— 11: Asado. Rasas.  
**VERTICALES.**— 1: Aarón. Broma.— 2: Grima. Ralos.— 3: Artá. E. Seta.— 4: Pao. Ata. Red.— 5: Es. Usado. So.— 6: Aplado.— 7: Pa. Anima Er.— 8: Isa. Aca. Ala.— 9: Loma. O. Eras.— 10: Alero. Cre-ta.— 11: Ranas. Celos.  
**AL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES**  
 1: El guante de boxeo. 2: Un frasco en la vitrina. 3: El bolsillo del médico. 4: El collar de la señora. 5: Su bolso. 6: La sombra en la pared. 7: El bigote. 8: Restañas de la mujer. 9: Manga de la bata.  
**A LA PREGUNTA**  
 Lino, mill (l, i; nómi).  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
 Solo uno encartado (sol; o; uno en carta, do).  
 Yo la vi (yola; vi).  
 Eran forasteros (er; ánfora; ste; ros).



ANUNCIOS POR PALABRAS

**CAVISA**, ofrece 20 años para pagar piso a estrenar. Información: Moyano, 7.

**BUNGALOWS** precio y condiciones a convenir. Tel 221063 horas comida.

**VENDO** piso calle Fola, también cambiaría por apartamento. Telef: 22 74 17

**VENDEMOS:** 18 hanegadas pinar con agua 1.000.000 Ptas., y 10 hanegadas algarrubos-olivos 30.000 Ptas. Tel. 21 55 81.

**VENDO** apartamentos amueblados zona playa. Informa José Gas. Tel. 22 65 81.

**CAVISA**, plazas de garage en Méndez Núñez, muy buenas facilidades de pago. Moyano, 7.

**VENDEMOS:** Fincas 70 hanegadas con casa en Sierra Engarcerán 500.000 Ptas. y 22 hanegadas olivos-algarrobos en Alcora 1.000.000 Ptas. Tel. 21 55 81.

Cartelera

**CONDAL (Villarreal).** - 10,30 CUANDO EL CUERNO ASOMA. Mayores 18 años.

**VICIANA (Burriana).** - 7 y 10,15 BANANAS MECANICAS «S». Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL (Burriana).** - Hoy 7 y 10,15 PASAJEROS DEL TIEMPO. A. Todos los públicos.

**DISCOTECA DESIREE**, abierta todos los días tarde y noche, Castellón.

**PUB L'IRLANDES** actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

**PUB CALIPSO.** - Actuaciones en directo, abierto todos los días. Calle General Moscardó. Villas de Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.** - Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142.12.11.

**AZUL.** - Hoy 7,30 y 10,30 2ª semana EL SUPERSHERIFF, con Bud Spencer. A. Todos los públicos.

**ASTORIA.** - 7,30 y 10,30 PASION PROHIBIDA (Clasificada «S») Mayores 18 años.

**AVENIDA.** - 7,30 y 10,30 EL GRAN SECRETO. Mayores 16 años.

**GOYA.** - Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30 PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE. Tolerado Menores.

**RIALTO.** - 7,30 y 10,30 PESADILLA DIABOLICA. Mayores 16 años.

**SABOYA.** - 7,30 y 10,30 LOS PERROS DE LA GUERRA. Mayores 16 años.

**REX.** - 7,30 y 10,30 ¡COMO FLOTAS TIO! M. 16 años.

**CONDAL-2.** - 7,30 y 10,30 LA ESFINGE. Mayores 14 años.



Visitaron Peñíscola

Los Mustang, todavía

No es difícil acordarse de aquellos cinco muchachos jóvenes como bien lo dice una de las canciones que más éxito les ha proporcionado. Ellos son los Mustang, que han vuelto, después de un paréntesis de 8 años de nuevo al vapor musical.

Hablamos con Santy, el cantante.

¿A qué se debe este nuevo relanzamiento de Los Mustang?

«Bueno, nosotros empezamos el conjunto en el año 1959, en las navidades de dicho año y principios de la década de los 60, hoy la más importante en cuanto a música se refiere, entonces cumplimos nuestra función hasta principios de los 70, y hoy en día, puesto que ha vuelto el público, los agentes artísticos, las casas de discos, etc. a solicitar las canciones antiguas y

los músicos antiguos, hemos vuelto un poco instigados por estas solicitudes que hemos tenido.

¿Sois los mismos componentes o ha cambiado alguno?

«Somos los mismos cinco componentes que en su día iniciaron el grupo, Marco, Miguel, Tony, Antonio y Santy (un servidor) y a lo largo de estos veintidós años no ha habido ningún cambio. Hemos estado ocho años inactivos aunque no hemos perdido el contacto y hoy, a la hora de reaparecer de nuevo, lo hacemos los cinco primitivos.

¿Y este paréntesis musical a que fue debido?

«En realidad fue debido a que había llegado el momento de dejar la música; venían apretando otras tendencias musicales detrás nuestro y entonces creímos que era el

momento oportuno para dejar la música.

¿Hay Mustang para tiempo?

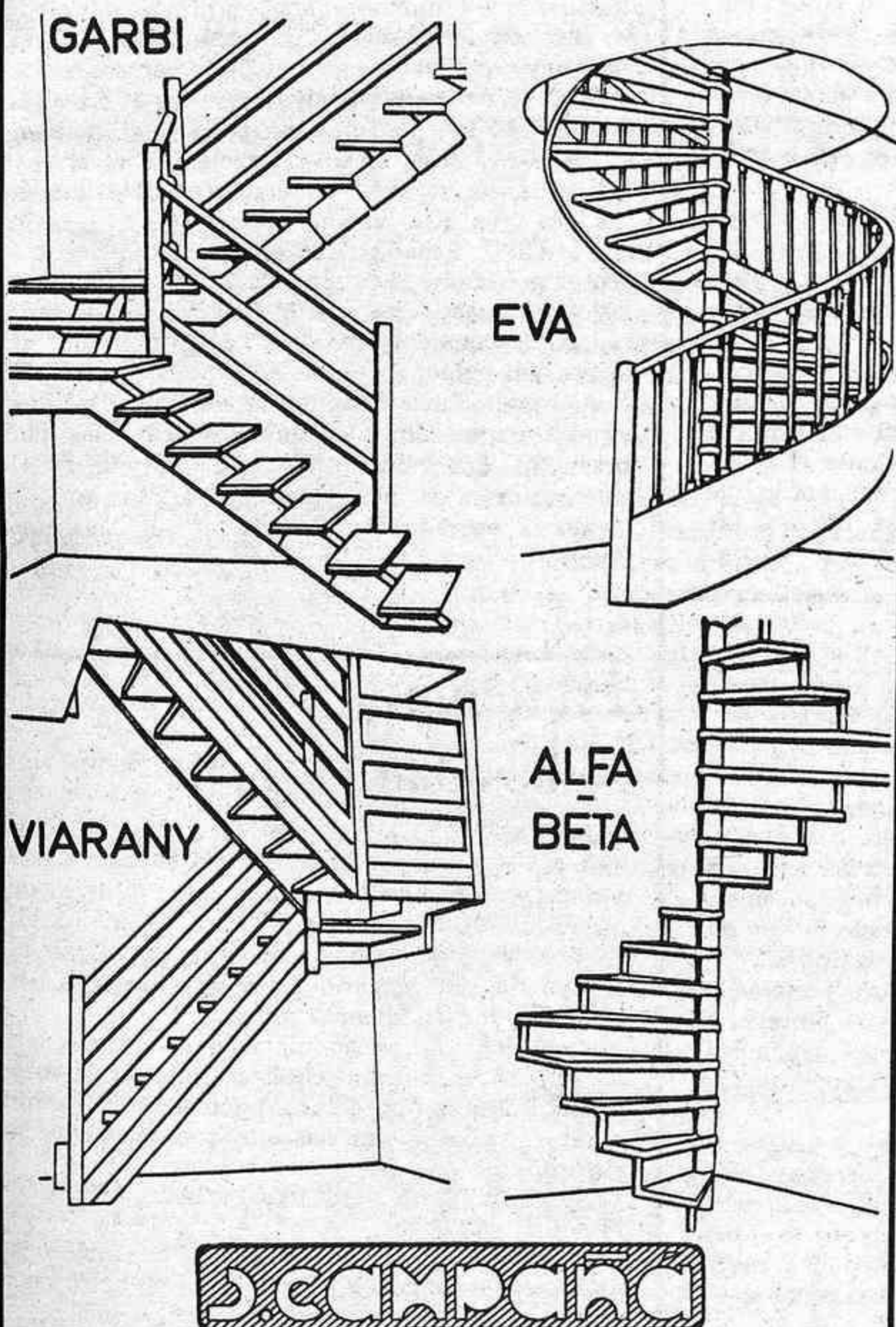
«Bueno, en esto nosotros no tenemos la palabra, es el público quien nos lo tiene que decir, pero a parte de esto, yo creo que mientras mantengamos un estilo de canción similar a la que en nuestra época nos dio ese nombre, por así decirlo, podemos mantener Mustang para bastante tiempo, por nosotros que no quede.

También intervino en la entrevista el batería Antonio y nos comentó:

«Para mantenerse en una buena línea musical se puede conseguir haciendo lo que nosotros hacemos, ser honestos y no pretender buscar algo fantástico y supermaravilloso.

Carlos Caspe

Escaleras de Madera



MADERAS LAVALL

Exposición: Avda. Hnos. Bou, 17 - tel: 22 73 89

Almacén y Oficinas: Avda. Hnos. Bou, 237

tels: 22 00 88 - 23 04 63

CASTELLON DE LA PLANA

Televisión

PRIMER PROGRAMA

- 14.15 Carta de ajuste.
- 14.30 Programa Regional Simultáneo.
- 15.00 Crónica 3.
- 16.05 Lillie: «El príncipe navegante».
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de Ajuste.
- 18.35 La Cometa Blanca. Programa infantil.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 Vida de estudiante. «La mala racha».
- 20.00 Nombres de ayer y de

- hoy: Juan José Lopez Ibor.
- 20.25 Un mundo para ellos. «Quiero divorciarme» (Segunda parte).
- 21.00 Telediario.
- 21.35 300 Millones.
- 22.35 Dallas. «Acto de amor».
- 23.35 Homenaje a la Pintura: «Burbarán y el Greco».
- 24.00 Al Cierre.
- 00.15 Despedida.

SEGUNDO PROGRAMA

- 19.30 Carta de Ajuste.

- 19.45 Noticias 2.
- 20.00 Los chicos del 47 A. «La luz que guía».
- 20.30 Retrato en vivo: Programa dedicado a «Viva la gente».
- 21.30 Doctor buho. «A mí, por favor».
- 21.45 Arriba y abajo.
- 22.35 Cerámica popular española: Tamames (Salamanca).
- 23.45 Flamenco.
- 23.15 Noticias 2.
- 23.30 Polideportivo.
- 24.00 Despedida y cierre.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.-7 Boletín informativo.-7.03 Pentagrama de la mañana.-7.30 Matinal Cadena SER.-8.30 Música en Long-Play.-8.55 Los estrenos de ga SER.-9 Boletín informativo.-9.15 Cante flamenco.-9.30 Discoteca nueva.-9.45 La saga de Los Porretas.-10 Boletín informativo.-10.15 Matinal musical.-10.25 El intérprete del día.-10.30 Disco Club.-11 Boletín informativo.-11.15 Hists internacionales.-11.30 Música de Hispano-América.-12 Boletín informativo.-12.15 Servicio meteorológico de Levante.-12.16 Estreglas musicales.-12.55 Hierbas salvajes.-13 Boletín informativo.-13.15 Campo deportivo.-13.45 A todo ritmo.-14 Actualidad 14 horas.-14.30 La SER informa.-14.45 La Voz de...-15 Ayer y hoy.-15.15 Canta para Ud.-15.54 Los estrenos de la SER.-16 Boletín informativo.-16.3 El secreto de la Mansión Roja. Novela de R. Barón. (Cap. 72).-16.30 La 16.30 La calle y el tiempo. Novela de José F. Dicenta. (Cap. 47).-17 Boletín informativo.-17.03 Cita a las cinco.-18 Boletín informativo.-18.03 Protagonista la música.-18.30 Pequeño musical.-19 Boletín informativo.-19.03 Los mejores.-20 Informativo de las ocho.-20.30 En punta.-20.45 Voces famo-

sas.-21 Figuras de la música moderna.-21.30 Ráfagas de portivas, por Chenchó.-22 La SER informa.-22.10 La noche es joven.-22.45 Queremos saber.-23.30 Hora XXV.-1.30 Medianoche.-2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON

MATINAL: 8 Sintonía y apertura.- 8.02 Buenos días, Castellón.- 8.30 Radio Cadena Actualidad.- 9 Caminando.- 10.30 Radio Cadena Noticias. Castellón. 10.35 Continuación de la audición: Caminando.- 11.30 Radio Cadena Noticias. Castellón. 11.35 Continuación de la audición: Caminando.-

MEDIODIA: 12 El Angelus.- 12.02 Disco Star.- 12.30 Cartel de fiestas de Ribesalbes.- 12.40 Cuatro por uno.- 13 Penalty: Primera Edición.- 13.30 Epicentro: Primera edición.- SOBREMESA: 14.15 En grupo se canta mejor.- 14.30 Radio Cadena Actualidad.- 15 Programa almacenes de naranja.- 16 Ritmos, canciones y melodías.- 16.30 Divorcio 81.- TARDE: 17 Estudio abierto.- 18.45 Epicentro: Segunda edición.- 19 Festival de Benidorm.- 19.30 Via libre.- NOCHE: 20 Anochecer musical.- 20.3 Radio Cadena Actualidad.- 21 Voces y melodías que fueron famosas.- 21.30 Ccplas.- 22 Penalty: Segunda edición.- 22.15 El último musical.- 24 Despedida

ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL

SOLICITA

Dos profesionales de la venta en calle.

OFRECE

Seguridad Social ■ Contrato laboral ■ Comisiones ■ Gastos de calle

Interesados llamen al teléfono 21 15 12 de 10 a 12 h.

Ref. INEM CS. 0377-1201

Continúa la estrategia de los AWACS ante el Congreso

## Las «viejas glorias» de EE. UU. apoyan a Reagan

WASHINGTON (Efe).—El presidente norteamericano, Ronald Reagan, obtuvo ayer el apoyo de los «notables» de Estados Unidos para la venta de los cinco aviones «Awacs» y equipos militares a Arabia Saudí.

El presidente, lanzado en abierta campaña para evitar el veto del Congreso a la transferencia militar, de 8.500 millones de dólares, reunió en la Casa Blanca a un grupo de «notables» que ejercieron altos cargos en las últimas seis administraciones.

Entre los veteranos, que dieron su apoyo al presidente figuraron cuatro ex-secretarios de Defensa (Harold Brown, Elliot Richardson, Melvin Laird y Robert MacNamara), cinco ex-consejeros de Seguridad Nacional (Gordon Gray, Walt Rostow, McGeorge Bundy, Henry Kissinger y Zbigniew Brzezinski), y tres ex-jefes del Alto Estado Mayor (Thomas Moorer, Lyman Lemnitzer y Maxwell Taylor).

Los tres ex-presidentes Richard Nixon, Gerald Ford y Jimmy Carter, a

solicitud de la Casa Blanca, también se pronunciaron explícitamente en apoyo de la venta militar a Arabia Saudí y pidieron al Congreso que reconsiderara su oposición.

El secretario de Estado, Alexander Haig, que volvió a intervenir ayer ante el Comité de Asuntos Exteriores del Senado, dijo que el veto de legislativo a esta operación sería «extremadamente irresponsable».

### Lealtad

Reagan, al término de la reunión de «notables» leyó una declaración elaborada en conjunto subrayando que el veto a la venta «dañaría la habilidad fiable y efectiva».

El presidente indicó que el Congreso no debería hacer oídos sordos a la declaración de los «notables» porque «han servido con lealtad al país durante muchos largos años».

Henry Kissinger, que habló por separado con los periodistas, señaló que el «paquete militar» debería ser aprobado

«sin imponer condiciones que serían incompatibles con la dignidad de Arabia Saudí».

Harold Brown también comentó que la venta será ventajosa «diplomática y militarmente» para Estados Unidos. Otros «notables» hicieron hincapié en que el fracaso de la proyectada transferencia militar «perjudicaría notablemente» las relaciones con Arabia Saudí y el proceso de paz en Oriente Medio.

El Comité de Relaciones Exteriores del Senado decidió ayer posponer la votación sobre la polémica venta hasta la próxima semana, dando así un nuevo respiro a la Administración para desarrollar su batalla, la primera gran prueba de Reagan en política exterior.

El presidente se reunirá hoy martes con todos los senadores republicanos para imponer, probablemente, una severa «disciplina de voto» y hacer un llamamiento a la «responsabilidad» del poder legislativo para no torpedear la política de la Administración.

Madrugada: 00.00

## Joven muerta en Irlanda

BELFAST (Irlanda del Norte), (Efe).— Un joven de 21 años, ex miembro del Regimiento de Defensa de Irlanda del Norte, fue asesinado anoche en Londonderry (Ulster).

Según un portavoz de la Policía, las sospechas del crimen recaen sobre el Ejército Republicano Irlandés (IRA), organización clandestina que pretende la reunificación de la isla por medios violentos.

La víctima, cuyo nombre no ha sido revelado, fue alcanzado por proyectiles de arma corta cuando se subía a su auto, estacionado cerca de un hospital.

Madrugada: 00.15

## «El Diario Vasco», tampoco saldrá hoy

El matutino donostiarra «El Diario Vasco» no saldrá hoy a la calle al persistir, por quinto día consecutivo, el conflicto laboral entre trabajadores de talleres y empresa.

El conflicto se inició el pasado día 30 al negarse los trabajadores a componer los originales de una edición para Alava durante su jornada laboral. Desde entonces se han sucedido los contactos y conversaciones entre empresa y trabajadores sin que, hasta el momento, se haya llegado a un acuerdo sobre las nuevas condiciones laborales que acompañarán la composición de la edición alavesa.

Madrugada: 00.25

## 2.500 millones por venta de flores al extranjero

VALENCIA (Efe).— El sector de flor cortada y horticultura ornamental ocupan un uno por ciento aproximadamente de la producción agraria nacional, equivalentes a 2.500 hectáreas de superficie dedicadas a viveros y a 1.600 hectáreas ocupadas por cultivos para flor cortada.

De estas cifras, un 20 por ciento de viveros y un 10 de flor cortada se encuentran ubicadas en las tres provincias valencianas.

En 1980, España exportó productos de este sector por un importe total de 2.669 millones de pesetas, repartidas en un 50 por ciento en plantas, un 35 por ciento en flores y el resto, un 15 por ciento, en bulbo, follaje y otros tipos.

Alemania, Suiza e Inglaterra son nuestros principales compradores. Según declaraciones del presidente de «Iberflora-81», Juan Orero Bargues, este sector es de los mejores preparados ante la eventual entrada de España en el Mercado Común.

Carmen García Bloise:

## LA AUSENCIA DE IZQUIERDA SOCIALISTA DEL XXIX CONGRESO DEL PSOE ES UN ERROR HISTORICO

MADRID (Efe).—La secretaria federal de Organización del PSOE, Carmen García Bloise, ha calificado de «error histórico» la ausencia de izquierda socialista en el próximo congreso del partido.

Tras lamentar dicha ausencia, por no presentar candidaturas para delegados al XXIX Congreso, Carmen García Bloise ha manifestado a Efe que «algunos dejan sillas vacías porque quieren, y otros porque no pueden ocuparlas al no haber sido elegidos».

No obstante señaló que espera que se reconozca el error y que, salga el equipo que salga para dirigir el partido, todos los socialistas apoyarán a la Ejecutiva.

Además, Carmen García Bloise señaló que no sólo tiene importancia el tema de la proporcionalidad en la re-

presentación de las minorías en el partido, sino que en el resumen del informe de gestión de su secretaria figuran grandes retos que tiene el partido planteados.

Estos retos son definir exactamente el significado de un partido federal; garantizar la confrontación de opiniones y compaginarla con la decisión mayoritaria adoptada, y conjugar los aspectos positivos de un partido abierto hacia la sociedad y al mismo tiempo seguir siendo un partido de resistencia.

También será necesario —añadió— perfeccionar la estructura territorial haciendo participativa la militancia en grupos socialistas configurados por temas específicos, articular adecuadamente a los distintos niveles de la organización las aplicaciones sociales e ins-

titucionales de los cargos socialistas, mejorar la operatividad y colegiabilidad de todos los órganos ejecutivos en sus diversos niveles y perfilar con mayor precisión el seguimiento y control de las actuaciones de colectivos e individuales que actúan en representación del PSOE.

El congreso del PSOE —dijo— ha de ser un paso hacia adelante en la adecuación del partido conforme a la función que queremos desarrollar en la sociedad.

La secretaria federal de Organización subrayó que no hay que olvidar que dentro del período de vigencia del XXIX Congreso, seguramente el PSOE va a ser llamado a gobernar, por lo que es necesario que allí se dibujen las líneas de acción de Gobierno socialista.

«Estoy convencido del ingreso de España en la CEE»

## Tugendhat, vicepresidente de la Comisión Europea, en Madrid.

MADRID (Efe).— «Estoy convencido de la entrada de España en la Comunidad Europea» ha manifestado esta tarde Christopher Tugendhat, vicepresidente de la Comisión Europea, en la apertura del XIII curso de las Comunidades Europeas en la Escuela Diplomática.

Este curso está patrocinado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y orientado a formar expertos en materia de la integración europea. Lo dirigirá el embajador Alberto Ullastres y será impartido por especialistas españoles y comunitarios.

Al acto asistieron el secretario de Estado encargado de las relaciones con las Comunidades Europeas, Raimundo Bassols, y el embajador británico en España, Richard Parsons, junto con el director del curso Alberto Ullastres.

Durante su intervención, el vicepresidente de la Comisión Europea se refirió a la entrada de España en la Comunidad citando el ejemplo inglés desde su experiencia y lo difícil que resulta el sistema de integración dentro de ella.

Más adelante, habló de la política agrícola comunitaria donde manifestó que esperaba que las dificultades se resolvieron con las ayudas financieras que tiene la comunidad.

Se refirió también a estas ayudas que «se deben distribuir —dijo— equitativamente entre los países, atendiendo a los miembros de menos potencial económico».

Finalmente, se refirió a la democracia española manifestando que la entrada de España en el Mercado Común será el espaldarazo definitivo de su integración en los países de más larga tradición democrática del mundo.

El ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros, se entrevistó ayer con el vicepresidente de las Comunidades Europeas encargado de presupuestos y fiscalidad, Christopher Tugendhat, al que acompañaban tres directores generales de la Comunidad y el representante permanente de la CEE en España.

Según fuentes del Departamento, durante la entrevista se abordó, entre otros temas, la implantación en nuestro país del impuesto sobre el valor añadido, sobre la que el ministro puso de manifiesto la decidida voluntad del Gobierno de implantarlo dentro del acuerdo de adhesión a la Comunidad.

Sobre este mismo punto, García Añoveros puso de relieve las especiales características de nuestro país, lo que determinaría su implantación indepen-

dientemente de las negociaciones con el Mercado Común Europeo.

Al mismo tiempo, el ministro español entregó a Tugendhat el libro que contiene la memoria, el proyecto de ley del IVA y su legislación comunitaria.

García Añoveros destacó también la preocupación española por proteger a los sectores exportadores españoles, dentro de un espíritu de competitividad internacional.

También se trató del presupuesto comunitario y de la preocupación española en lo que respecta a la aportación al mismo: aportación que se resolverá, por otra parte, dentro de la negociación global de ingreso en la Comunidad.

Por su parte, Mister Tugendhat manifestó u decidido apoyo a la petición española de ingreso en la CEE, y elogió el planteamiento político que del tema hizo el ministro español de Hacienda.

En cuanto al IVA destacó favorablemente el planteamiento sobre los méritos propios del impuesto, independientemente del marco de la negociación. A este respecto, Tugendhat declaró contundentemente la incompatibilidad del impuesto del tráfico de empresas con la CEE.

## El tiempo

### Nubosidad variable

MADRID (Efe).—En las últimas 24 horas ha llovido en Galicia, en Asturias y en el resto de la mitad Oeste peninsular, destacando 20 litros por metro cuadrado en Vigo, 19 en León, 15 en Cáceres y 13 en Badajoz. En el resto del país el tiempo ha sido soleado y las temperaturas, en general, moderadamente altas.

Para hoy se espera nubosidad variable en todas las regiones con chubascos dispersos más probables en la mitad norte peninsular. Las temperaturas iniciarán un descenso progresivo por el noroeste.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL MIÉRCOLES Y JUEVES:

Chubascos dispersos en Galicia, Cantábrico y Alto Ebro y nubosidad variable en el resto con grandes claros y temperaturas moderadas.

GALICIA Y CANTÁBRICO.— Muy nuboso con chubascos frecuentes y temperaturas suaves tendiendo a descender.

CATALUÑA Y LEVANTE.— Nubes y claros con algún chubasco aislado, ocasionalmente tormentoso. Temperaturas muy suaves.

Mínima.— Ocho grados en Soria, Cuenca, Albacete, y Teruel.

Máxima.— 30 grados en Murcia y Palma de Mallorca.

En Madrid, mínima, 10 grados; máxima, 25 grados.